



**PAPELETA DE SUFRAGIO.** Representantes de los diez partidos políticos habilitados para las elecciones generales de mayo próximo, definieron mediante sorteo el orden de la papeleta multicolor y multisingno, durante la sesión ordinaria de sala plena convocada por la Corte Nacional Electoral.

## En sala plena de la Corte Nacional Electoral

# Partidos definieron orden de la papeleta multicolor y multisingno

La Corte Nacional Electoral definió ayer, en sala plena y mediante sorteo, la ubicación de los signos electorales en el marco de la papeleta multicolor y multisingno.

Al acto asistieron representantes legales de los diez partidos políticos habilitados para participar en las elecciones generales de mayo próximo.

La boleta de sufragio quedó conformada por diez casillas según el siguiente orden: 1.- Falange Socialista Boliviana; 2.- Movimiento Revolucionario Tupac Katari; 3.- Frente Único de Liberación Katarista; 4.- Acción Democrática Nacionalista; 5.- Conciencia de Patria; 6.- Movimiento de Izquierda Democrática; 7.- Movimiento de Izquierda Nacional; 8.- Partido Socialista; 9.- Izquierda Unida y 10.- Movimiento

Nacionalista Revolucionario.

El presidente de la Corte Nacional Electoral, Mauro Cuéllar Caballero, luego de abrir la sesión, solicitó a los partidos políticos presenten los compromisos que suscribieron ante la Contraloría General de la República para cancelar en calidad de multa al Estado, a la conclusión del proceso electoral, la suma de \$us. 100.000 si no obtienen cincuenta mil votos.

Posteriormente, se determinó el método de sorteo y, finalmente, se procedió a definir quien obtiene primero el boleto y, en ese orden, proceder a definir la ubicación de cada boleta para determinar el puesto de cada uno de los diez partidos, dentro de la papeleta de sufragio.

Mauro Cuéllar, en declaraciones que formuló a los periodistas, dijo que el sorteo se realizó con mucho orden y según el método definido en esa misma oportunidad.

Durante la semana, la corte suscribirá los compromisos correspondientes con las empresas editoras, para proceder a la impresión de la papeleta, previa verificación de color y signo electoral por cada uno de los partidos participantes.

Mauro Cuéllar informó que se ha previsto la impresión de dos millones (doscientos mil serán utilizadas y cien mil quedarán en depósito para casos de reposición).

Al referirse al compromiso firmado en la contraloría, dijo que todos los partidos políticos cumplieron con ese requisito y aclaró que la Corte no interviene en los trámites de hacer cumplir sanciones y otras obligaciones de los políticos con el Estado.

La Contraloría y sus funciones constituyen otro capítulo de la administración pública, muy diferentes a las que realiza la Corte, que no se las debe confundir, dijo Cuéllar al referirse a publicaciones de prensa.

En respuesta a la prensa, Mauro Cuéllar, añadió que con patrocinio de la Corte Nacional, las Cortes Departamentales realizarán en el curso del presente mes una campaña general de educación cívica y, además, demostraciones televisivas sobre la forma de realizar el voto y el derecho a control que tiene cada uno de los ciudadanos del país.

## Entró en vigor Constitución Apostólica "Pastor Bonus"

Esta reforma acentúa el carácter pastoral de los órganos de gobierno de la Iglesia Católica y reduce su burocracia

**CIUDAD DEL VATICANO, 1 (EFE).** La Constitución Apostólica "Pastor Bonus", promulgada por el Papa Juan Pablo II el 28 de junio del pasado año y que recoge la reforma de la curia romana, entró hoy en vigor.

Esta reforma, la quinta que sobre la curia se lleva a cabo en cuatro siglos, acentúa el carácter pastoral de los órganos de gobierno de la Iglesia Católica y reduce su burocracia.

No obstante, dicha reforma tardará varios meses en iniciarse, ya que todavía no está ultimado el proyecto del "Reglamento General del Personal de la Sede Apostólica", que será válido para todas las administraciones y en el que se recoge la situación jurídica y el tratamiento económico de las mismas.

Este reglamento sustituirá al de 1968, pero aún se encuentra en fase

de examen entre los diversos dicasterios y organismos de la Santa Sede.

En la reforma que entra hoy en vigor se resalta la personalidad de la Secretaría de Estado y se reconocen los controles dogmático, jurídico y financiero a tres de los organismos de la curia: Congregación para la Doctrina de la Fe, Pontificio Consejo para la Interpretación de los Textos Legislativos, y Prefectura para los Asuntos Económicos de la Santa Sede.

La curia romana fue creada por el Papa Sixto V en 1588. Sufrió algunos cambios en 1908, bajo el pontificado de Pío X, y en 1917, en el apostolado de Benedicto XV.

Sin embargo, fue Pablo VI el Papa que introdujo las mayores variaciones en la estructura de la curia, siguiendo las directrices marcadas por el Concilio Vaticano II.

(Pasa a la pág. 8)

## Firmó acuerdo en la Cancillería

# Campesinos participarán en el plan de sustitución de la coca

Después de un mes de negociaciones precedida de 20 días de huelga de hambre, el Comité Ejecutivo de la Interfederación Sindical de Trabajadores Campesinos de Bolivia (UTICB), gobierno y representantes de los productores de la hoja de coca firmaron ayer un acuerdo que garantiza la participación campesina en el plan integral de Desarrollo y Sustitución de Cultivos (IDC).

El Canciller Guillermo Bedregal, al iniciar un improvisado discurso, en tono irónico afirmó que el acto parecía "la firma de un tratado internacional" para luego destacar los acuerdos logrados en discusiones que a veces provocaron riñas, pero que al final concluyeron en la cordialidad.

"Este acontecimiento es la culminación de un proceso de negociación donde hemos tenido irritaciones, peleas, pero ante todo, donde hemos sabido preservar la serenidad para tener este clima y construir sólidamente esta fuerza común".

Añadió que al margen de lo que cada uno políticamente pueda pensar, el

diálogo se situó en el servicio a quienes más afecta la actual situación: a los campesinos para que, finalmente, se incorporen a la tecnología, al desarrollo, al crédito.

Destacó la creación del Consejo de Lucha contra el Narcotráfico y la categoría superior que le dió el gobierno y los esfuerzos bolivianos en la lucha antidroga.

Asimismo, afirmó que el acta firmada el pasado 27 de febrero, es de vital importancia porque cada una de las partes, si bien no lograron acuerdos satisfactorios, señalaron sus puntos de vista y sus desacuerdos.

(Pasa a la pág. 8)

## Pérez trata de calmar el descontento

**CARACAS, 1 (AP).** Tras una ola de disturbios y protestas populares que ha durado tres días y habría dejado un centenar de muertos, el gobierno venezolano dictó hoy una serie de medidas económicas complementarias, tendientes a calmar el descontento popular.

Las medidas, que fueron anunciadas por el ministro del Interior, Alejandro Izaguirre, al concluir una reunión del gabinete, incluirán regulación por el gobierno de los productos de primera necesidad y modificación de los horarios de los empleados del estado, entre otras.

Izaguirre agregó que el gobierno aprobó el decreto de aumento salarial del 30 por ciento, como promedio, para los trabajadores estatales.

paises, como los Estados Unidos, para fortalecer los mecanismos de procesamiento de información e inteligencia.

Manifiesto que no es necesario utilizar elementos

(Pasa a la pág. 8)

## Subsecretarios discrepan sobre uso de satélites

Dos subsecretarios encargados de la lucha contra el narcotráfico expresaron discrepancias sobre la utilización de satélites para apoyar esta actividad.

Jorge Alderete, Subsecretario de Defensa Social, dijo que los satélites aplicados, no más, una vez que Aníbal Aguilera, subsecretario de Desarrollo Alternativo, que "el uso de un satélite técnico como el que se está usando para el asunto de cocaína es importante para facilitar las acciones defensivas contra el narcotráfico".

Alderete depende del Ministerio del Interior mientras que Aguilera depende del Ministerio de Agricultura. El subsecretario Alderete señaló "nos sentimos ofendidos por afirmaciones de los aviones y otros espías, pero, por derecho, debemos tener el derecho a protestar que se está usando el territorio no solamente para el asunto de cocaína sino también a observar nuestros propios naturales".

Aguilera, por su parte, señaló que "el uso de satélites fue tratado en el marco de cooperación para enfrentar el tráfico ilícito de drogas".

que los datos pro-



**PATRULLAJE EN CALLES DE CARACAS.** Soldados venezolanos patrullan las calles de Caracas para mantener la calma después de ser declarado el toque de queda al suspender el gobierno los derechos constitucionales y obligar a los reovertidos a regresar a sus hogares. Los disturbios produjeron millones de dólares de daños a la propiedad y la policía informó que se registraron más de 50 muertos y alrededor de 500 heridos (CARACAS 1 RADIOFOTO AP).

## Tupiza en paro general

Pobladores bloquearán desde hoy caminos y vía férrea internacional

La población de Tupiza y de toda la provincia Sud Chichas del departamento de Potosí ingresarán, desde el día de hoy, en paro general indefinido, tanto en el sector público como privado, con bloqueo de la vía férrea internacional, acatando disposiciones del Comité Cívico de esa localidad, informó el Concejal de dicha ciudad, Raúl García.

Explicó que esa medida extrema se debe a que el presidente de la Corporación Regional de Desarrollo de Potosí, Johnny Prada Uribe, malversó 100

mil dólares, que estaban destinados a la compra de un grupo electrógeno para la Cooperativa de Servicios Eléctricos de Tupiza.

Indicó García que los trámites efectuados hace 4 meses, ante el Ministerio de Planeamiento, quedaron en nada, porque se desconoce el destino de los 100 mil dólares.

El concejal tupiceño añadió que el bloqueo no se circunscribirá a la línea férrea, sino que se extenderá a los caminos carreteros, afectando la circulación de vehículos en las demás provincias.

ya que Sud Chichas es una provincia céntrica hacia donde convergen todas las carreteras. Aclarará -dijo- a Modesto Omiste y Nor Chichas.

Afirmó que el Comité Cívico exige la reposición del dinero, para la compra del grupo electrógeno.

Por su parte, el diputado Edgar Barrientos, miembro de la brigada potosina, indicó que envió un telegrama al presidente de CORDEPO, Johnny Prada, sindicándolo como culpable de las consecuencias de la malversación de fondos.

## Nuevos disturbios en la capital venezolana

Violentos disturbios estallaron nuevamente en Caracas. Las fuerzas militares intervinieron para "reprimir a turbas que asaltaban tiendas en zonas del este y oeste" de la capital venezolana, en el tercer día consecutivo de graves desórdenes. (Pág. 5).



## No conviene perder el mercado brasileño

El ex-ministro de Energía e Hidrocarburos, Carlos Miranda, dijo que "no tenemos la suficiente solidez para decir a Brasil: no queremos favores, puesto que el 92 debemos estar vendiendo a alguien el gas o productos del gas. Ese es nuestro drama". (Pág. 6).



## Negociación política entre las dos Coreas

Corea del Sur y del Norte reanudarán las conversaciones para concertar una reunión de sus primeros ministros. Sin embargo, no hay indicios de que Pyongyang deje de lado su exigencia de que no continúen las maniobras militares entre Corea del Sur y EE.UU. (Pág. 4).



## El mismo colegio para los aplazados

Los alumnos de colegios particulares que perdieron el año deben ser admitidos en el mismo establecimiento educativo en el que se aplazaron, puesto que así lo establecen el Código de Educación y los reglamentos técnicos del Ministerio de Educación. (Pág. 7).



# Sobre la Doctrina Social de la Iglesia

La COMISION EPISCOPAL DE ACCION SOCIAL de la Conferencia Episcopal de Bolivia, respecto al papel de la Doctrina Social de la Iglesia y en relación a declaraciones formuladas en este y otros campos vinculados a la Iglesia, por algunos candidatos, considera que el DEBER PASTORAL, como orientación y aclaración ante la ciudadanía en general y los fieles cristianos en particular, formular la siguiente DECLARACION.

(1) Sobre el carácter de la Doctrina Social de la Iglesia, S.S. el Papa Juan Pablo II ha reiterado recientemente el pensamiento de la Iglesia que considera que la misma no es una IDEOLOGIA sino "la cuidadosa formulación del resultado de una atenta reflexión sobre las complejas realidades de la vida del hombre en la sociedad y en el contexto internacional, a la luz de la fe y de la tradición eclesial. Su objetivo principal es interpretar esas realidades, examinando su conformidad o diferencia con lo que el Evangelio enseña acerca del hombre y su vocación terrena y, a la vez, trascendente, para ORIENTAR en consecuencia la conducta humana. Por tanto, no pertenece al ámbito de la IDEOLOGIA, sino al de la "TEOLOGIA y especialmente de la teología moral". (Encíclica Sollicitudo Rei Socialis Nº 41). A la luz de esta enseñanza la Doctrina Social de la Iglesia no es ni puede ser la ideología de partido político alguno y por su carácter universal no puede ser confundida con tendencias nacionalistas de ninguna clase. Toda manipulación de la doctrina como de la religión misma, para fines político-partidarios es rechazada por la Iglesia.

(2) La doctrina social de la Iglesia tiene esa categoría teológica propia y única "tercera vía" entre el capitalismo liberal y el colectivismo marxista y ni siquiera una posible alternativa a otras soluciones menos contrapuestas radicalmente" (Juan Pablo II, ibidem).

(3) Desde esa perspectiva la Iglesia

cumple su misión de orientación también en el campo político, pero no se confunde con ningún partido. La Iglesia, mediante su testimonio, enseñanza y multiforme acción pastoral contribuye a "promover los valores que deben inspirar la política, interpretando en cada nación las aspiraciones de sus pueblos, especialmente los anhelos de aquellos que una sociedad tiende a marginar" (Puebla Nº 522).

(4) Mientras que la doctrina social de la Iglesia puede inspirar conductas en el orden político, las ideologías, en cambio, son elaboradas por grupos de ciudadanos (partidos políticos) que se proponen conseguir y ejercer el poder político para resolver las cuestiones económicas, políticas y sociales según sus propios criterios o ideologías. Estas ideologías, aunque pretendan inspirarse en la doctrina cristiana, pueden llegar a diferentes conclusiones. Por eso, señala Puebla, ningún partido político por más inspirado que esté en la doctrina de la Iglesia, puede arrogarse la representación de todos los fieles ya que su programa concreto no puede tener nunca valor absoluto para todos (Puebla Segundo Discurso Inaugural de Juan Pablo II).

(5) Recuerda la Iglesia, con Juan Pablo II, que "la enseñanza y la difusión de esta doctrina social forma parte de la misión evangelizadora de la Iglesia. Y como se trata de una doctrina que debe orientar la conducta de las personas, tiene como consecuencia el "compromiso por la justicia" según la función, vocación y circunstancias de cada uno" (Sollicitudo Nº 41).

(6) Ha formado siempre parte central de esta enseñanza la defensa y respeto a los derechos humanos, entre los que podemos mencionar a los de libre expresión, el derecho a la réplica y la protesta legítima, la libre asociación y otros que muchas veces han sido conculcados en nuestro país. La recurrencia a las armas para imponer un orden político determinado, ha demostrado también que es creador de cir-

cunstancias de constante violación de estos derechos.

(7) Enseña la Iglesia que los bienes y servicios en la sociedad deben estar ordenados, en justicia, en favor de todos y no de minorías privilegiadas. Al constatar la Iglesia las condiciones de injusticia prevalentes en sociedades para su acción propia y como criterio orientador de la conducta de los cristianos y hombres de buena voluntad, una opción preferencial por los más pobres. Este debería constituir un criterio ético que oriente toda política que diga inspirarse en la doctrina social de la Iglesia.

(8) La Iglesia ha manifestado su desacuerdo con las visiones economicistas que pretenden solucionar los graves problemas que aquejan a nuestras sociedades pobres y marginadas. Entre ellas y "al servicio de la sociedad de consumo... el liberalismo económico, de praxis materialista, nos presenta una visión individualista del hombre. Según ella, la dignidad de la persona consiste en la eficacia económica y en la libertad individual. Encerrada en sí misma y afirmada frecuentemente a un concepto religioso de salvación individual, se ciega a las exigencias de la justicia social y se coloca al servicio del imperialismo internacional del dinero, al cual se asocian muchos gobiernos que olvidan sus obligaciones en relación al bien común". (Puebla 307)

(9) Finalmente, al manifestar nuestro total rechazo a la utilización de la Iglesia, para fines político partidistas, pedimos al Señor Ilumina a todos los bolivianos para elegir los gobernantes más honestos que den testimonio de la fe que recibieron en su bautismo con su conducta y su servicio cristiano al Pueblo.

Mons. Luis Saliz Hinjosa  
Arzobispo de La Paz  
PRESIDENTE DE LA COMISION DE PASTORAL SOCIAL

# Medios de comunicación, democracia cultura política y elecciones (II)

Por Carlos D. Mesa Gisbert

## CULTURA POLITICA

Suele decirse que el pueblo boliviano está especialmente politizado en comparación a los otros de América Latina, quizás como prolongación de la idea de que la clase obrera (fundamentalmente los mineros) goza también del prestigio de ser la de mayor conciencia política y de mayor espíritu combativo de todo el Continente.

Vistos los resultados históricos de más de cuarenta años de lucha sindical, sobre todo en los hitos decisivos de 1946, 1952, 1964, 1971, 1979-1980, 1982 y 1985, es pertinente hacer, cuando menos, algunos cuestionamientos en torno a la conciencia y capacidad política de nuestra clase obrera, así como en torno a la forma en que asumido duras lecciones históricas, que no sirvieron para modificar su acción de clase en diversas coyunturas en las que sus formas de lucha habían conducido a su derrota. La repetición pertinaz de métodos y actitudes condujo (particularmente a la dirigencia sindical) a un callejón tan estrecho como oscuro, en el que la COB no encuentra otra opción que estrellar (consentidamente) la cabeza contra la pared. Opción cerrada, impuesta por un modelo político económico que, más allá de las consideraciones sobre sus bondades o defectos, parece haber surgido de un aprendizaje más inteligente y pragmático de la historia que el que ha podido hacer el movimiento obrero y la izquierda en su conjunto. Si asumimos que la práctica o la gimnasia cotidiana de lo político, elemento ciertamente inherente a la tertulia y la vida diaria del boliviano, no implica necesariamente un apreciable nivel de cultura política. Debemos aceptar que su valoración depende de otros factores ajenos a la intensidad del interés por la especulación política, muy frecuente en cualquier reunión (sobre todo social) entre bolivianos.

La reiteración de algunas ideas termina por fabricar o consolidar los mitos. El de nuestra amplia cultura política desde 1952 (una suerte de año cero de la modernidad boliviana), hemos vivido tres tipos de experiencias relativas a diversos sistemas políticos. La dictadura de partido con su funcionamiento del Parlamento (1952-1964). La dictadura militar en diversos sesgos ideológicos y con diversas connotaciones (apélese a Zavaleta y su interpretación del período Ovando-Torres) (1964-1966, 1969-1979 y 1980-1982). Finalmente, la democracia con diversos niveles de funcionamiento efectivo, desde la restringida de Barrientos, hasta la plural de Siles-Paz, pasando por la de débil transición de Siles Salinas, Guevara y Queller (1966-1969, 1979-1980 y 1982-1988).

Si hacemos sumas y restas, llegaremos a la conclusión de que hemos vivido experiencias democráticas, plenas en el uso de nuestros derechos en sólo 7 de los 36 años que nos separan de 1952 (esto es el 19.5% de todo ese tiempo).

Nuestra cultura política condicionada por el grado de analfabetismo muy alto, la poca tendencia a la lectura, la desvertebración e incomunicación nacionales, la educación general muy deficiente y la experiencia mayoritaria de sistemas autoritarios de uno u otro corte, dejan como resultado un panorama poco alentador en la re-

ferente a nuestro grado de cultura política. A este panorama debe sumarse una realidad cultural importante que en vastas zonas rurales responde a una experiencia y aprendizaje política, vinculados a la tradición comunitaria (sea quechua o aymará) que determinan un tipo de conocimiento de sistemas de acción política no necesariamente vinculados a las formas occidentales a las que apela nuestro sistema (tanto democrático como de facto), y que tienen una importancia mucho mayor a la que habitualmente se le otorga.

## MEDIOS DE COMUNICACION MASIVA Y CULTURA POLITICA

En este contexto, es indudable que el papel de los medios de comunicación de masas es de la mayor importancia. Dadas las características antes mencionadas de literalidad, el impacto de los medios audiovisuales es mucho más decisivo que el de los medios impresos. En el período 1952-1988 podemos encontrar algunos momentos que vale la pena subrayar en cuanto a la influencia de los medios audiovisuales sobre nuestra sociedad, que en consecuencia tienen que ver con la formación de la cultura política:

1952-1960 La radio una etapa de languidecimiento con escasa influencia sobre el medio. La emisora estatal (Illimani) es la de mayor poder y sinergia, respondiendo a los intereses del partido de gobierno (MNR). Nacen las emisoras mineras, primera experiencia de comunicación de masas alternativa en el país.

1961-1969 Gran impulso e importancia de las radioemisoras privadas, fundamentalmente Nueva América y Altipiano. Se impone el concepto de radio informativa con equipos de prensa y la noticia al instante.

1969-1983 Nace la TV en el país bajo monopolio estatal. El canal 7 es usado como portavoz oficial del gobierno de turno. Su influencia es importante sobre una sociedad que accede por primera vez a un medio de tal poder. Se desarrolla la radiodifusión educativa y concentradora en el área rural, con emisoras especializadas y en idiomas nativos. Auge de las radios privadas con alcance nacional. Panamericano impone un estilo. En La Paz, Radio Cristal abrió un espacio generacional y comunicacional nuevo (la opinión y la comunicación coloquial). Metropolitana inserta el nuevo concepto de la "popular" con gran capacidad de manipular y mover masas. Fides, voz de la Iglesia Católica, gana importancia e influencia en el área de opinión e información.

En 1973 comienza a funcionar en círculo abierto a la ciudad el Canal Universitario de Tarija. En 1980 entra en funcionamiento el Canal Universitario de La Paz, cerrando el circuito de canales universitarios en capitales de departamentos del país (todos en color). En 1980 el canal estatal pasa del blanco y negro al color.

1984-1988 Nace, fuera de la ley, la televisión privada con el surgimiento de Canal 13 en Santa Cruz. El nacimiento de Canal 9 en La Paz, ese mismo año, consolida la vida de la TV privada que en el curso de tres años multiplica el número de canales hasta llegar a más de 30. En 1986 el gobierno de Paz Estenssoro regulariza el funciona-

miento de los canales privados a través de un Reglamento emanado del Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

El primer elemento importante que sacamos como conclusión de breve reseña es el de la inversión de fluencia que se da entre los medios de comunicación de masas y los medios privados. En los años cincuenta el mayor poder lo tienen Radio Illimani y las emisoras locales (Cóndor en La Paz y las emisoras mineras), en menor escala los católicos y finalmente las radioemisoras que atraviesan una tradición que obliga a la fusión de emisoras (Emisoras Unidas). En los años sesenta decrece la importancia de Illimani y se da el apogeo de las emisoras estatales. Con la instalación de la TV boliviana, el Estado recupera influencia sobre los medios audiovisuales, y durante toda la década de los años setenta la televisión se convierte como el medio de masas más poderoso, en este caso bajo control gubernamental.

La declinación de la dictadura de García Meza coincide con el pujante surgimiento de los canales universitarios, que son controlados por gobiernos democráticos, con el clausura universitario y, en consecuencia, por primera vez, con la capacidad de desligrarse de la influencia directa del gobierno (CNES). Entre 1980 y 1985, el rol de los canales universitarios es decisivo como alternativa a la TV gubernamental.

Este panorama se modifica fundamentalmente con el nacimiento de la TV privada en 1984, que cambia profundamente el panorama de los medios de masas. Desde 1985, cuando comienza a consolidarse el sistema privado de televisión, copa las plazas de las principales ciudades de Bolivia, desplazando al canal estatal y los universitarios y debilita notablemente a los radios (que, sin embargo, mantienen un importante rol en el departamento y se convierte en la gran protagonista del panorama informativo y de entretenimiento (con todas las consecuencias de atención inherentes). Multiplica la presencia del medio informativo, a través de las transmisiones en los hogares bolivianos. Las emisoras, el Congreso, el Palacio de Gobierno, los municipios, los debates políticos, etc., son parte de la experiencia cotidiana que antes había estado limitada al ámbito específico de la elite política. Hay que decir, sin embargo, que la radio sufre una importante opción. Por una parte en los años ochenta se produce la consolidación de los sistemas de FM que a nivel nacional cobran cada vez más importancia, hasta desplazar a las radiales (con muy pocas excepciones). Paralelo al crecimiento de emisoras privadas llegan la radio nacional, en Tarija y Cochabamba además de La Paz, y una dinámica de cobertura informativa nacional cuyo mejor ejemplo es "La hora del país" de Radio Potosí.

En 1986 y 1988 el medio de masas estatal de la TV, en un sistema de cobertura nacional (con excepción de Potosí y con actos y bienes técnicos en Beni y Santa Cruz) es desplazado por la RED ATB que abre cinco departamentos (La Paz, Cochabamba, Potosí, Chuquisaca y Oruro) en mejores condiciones técnicas sobre todo en el interior, con una audiencia verdaderamente altísima.

# Regulación del Río Desaguadero

Por Angel Wilfredo Chinche

## INTRODUCCION

Si bien el agua es esencial para la supervivencia y el desarrollo humano, sin embargo, no sólo constituye un recurso natural renovable sino que también es una amenaza ya sea en su exceso o en su escasez, por lo que los cursos de agua deben regularse para evitar los riesgos y los problemas que puedan ocasionar.

Este es el caso del río Desaguadero que, en la época de lluvias, inunda vastas extensiones del departamento de Oruro, pero que en la época seca, a veces, presenta un lecho completamente vacío. Para el control integral del río se ha propuesto la ejecución del Proyecto Múltiple Ulloma.

## PROYECTO MULTIPLE ULLOMA

Como antecedentes del Proyecto, ya el año 1974, a través del Comité Central de Cooperativas Agropecuarias de las Provincias Cercado y Saucará del departamento de Oruro, asesorado por el Sr. Abraham Portillo y por los Ings. Mario Vázquez, Angel Mier, Román Ramos y Guillermo Rosendo, se emprendió una campaña con el fin de concretar el Proyecto. Debido a esa presión, en el año 1976, la Empresa Italiana Electroconsult y el Centro Boliviano de Productividad Industrial, por encargo de la Corporación Boliviana de Fomento, realizaron el estudio de factibilidad del Proyecto. Posteriormente, por Decreto Supremo 21.340 de 14/06/86, el gobierno autoriza a los Ministerios de Finanzas y Asuntos Campesinos y Agropecuarios la obtención del financiamiento correspondiente para el diseño final de la obra. Por Decreto Supremo 21.526 de febrero de 1987, se constituye la Asociación Ulloma formada por las Corporaciones de Desarrollo de La Paz y Oruro, el Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios y la Empresa Nacional de Electricidad.

El Proyecto contempla la construcción de la Represa de Ulloma de material suelto que, con una altura de 25 metros y una longitud de 680 metros, alcanzará 1.200 millones de metros cúbicos; incluirá un aliviadero, obras de toma y un regulador de descarga. Aguas abajo, se construirá la Represa Derivadora de Chilahuala con material suelto, con una altura variable entre 6 y 7 metros y una longitud aproximada de 1.500 metros; se añadirá un aliviadero y varias obras de to-

ma. Finalmente, se construirá un sistema de canales, tanto para riego como para drenaje.

En valores actuales, expresado en millones, la Represa de Ulloma, cuesta US\$ 32,5 la Represa Derivadora de Chilahuala US\$ 12,9, el riego en la primera etapa US\$ 47,3 y el riego en la segunda etapa US\$ 21,1 totalizando US\$ 113,8.

## BENEFICIOS DIRECTOS E INDIRECTOS

Con la ejecución del Proyecto se tendrá beneficios directos e indirectos.

Entre los beneficios directos se tiene el riego, la explotación piscícola, el establecimiento de centros de recreación y la generación de energía eléctrica. Se regará 36.000 ha, de las cuales 9.000 ha se hará por bombeo, con lo que se mejorará el nivel de vida de 10.000 familias (aproximadamente 60.000 personas) establecidas en ambas orillas del río Desaguadero en el sud del departamento de La Paz y en el norte del departamento de Oruro.

Con la cría de peces, se incrementará la oferta de carne barata y se generará empleo para los pobladores; rubro que se explotará en los embalses (Ulloma y Chilahuala) y en los lagos regulados (Uru - Uru, Poopó y Soledad).

Además, permitirá, la construcción de centros de recreación en la periferia de embalses y lagos, pues las orillas serán constantes.

La obtención de energía eléctrica permitirá la instalación de industrias y la electrificación rural.

Son varios los beneficios indirectos. Tanto la regulación de un caudal constante de 200 m<sup>3</sup>/seg, compatible con el caudal del río (equilibrando el exceso de agua en la época de lluvias y la escasez en el estío), como la retención, en el primer embalse, de aproximadamente un 75% de material sólido transportado, permitirá el tránsito estable por carretera al occidente del departamento de Oruro, protegerá pasturas y cultivos que se encuentran en ambas márgenes del río, evitará las inundaciones en los barrios periféricos de la ciudad de Oruro y disminuirá el costo de mantenimiento en el tramo ferroviario Oruro-Machacaamarca. También tendrá efectos multiplicadores en el comercio, el transporte y otras actividades terciarias. De la misma mane-

ra, a corto plazo, se creará empleo tanto para los pobladores como para las empresas constructoras.

## PROBLEMAS Y SOLUCIONES

La sedimentación, la salinización y la baja Tasa Interna de Retorno son los problemas del Proyecto.

Debido al considerable transporte de sólidos (arena fina, arcilla y limo) en suspensión y de arrastre, principalmente en época de lluvias, la Represa de Ulloma se colmará en un plazo variable entre 20 y 30 años. Se puede solucionar, casi totalmente, con el manejo racional de toda la cuenca hidrográfica.

Las aguas del río Desaguadero ya son salinas debido a los afluentes de esa naturaleza y a la elevada evaporación (aproximadamente de 6 milímetros / día) lo que se intensificará con la disolución de los depósitos yesíferos-salinos que se encuentran en el embalse. Si bien el problema de la evaporación y los depósitos es de difícil solución, de los afluentes salinos, una vez desviados a lugares desolados, se puede recuperar las sales comerciales que seguramente contienen. Como propuestas alternativas, se puede mencionar la explotación de frotajes nativos resistentes a las sales y la ejecución del riego con la mezcla de aguas salobres con aguas dulces de origen subterráneo o superficial; en este último caso, con corrientes transferidas de otras cuencas).

La ejecución del Proyecto, a pesar de que la Tasa Interna de Retorno es baja (varía entre 4,8 y 5,9% siempre que la construcción se realice en 13 años), permitirá la integración de las poblaciones campesinas del área a la estructura económica-social del país. La Tasa proviene del incremento de la producción agropecuaria por efecto del riego, de los daños evitados por el control de avenidas y de la explotación pesquera en ambos embalses; faltaría añadir los ingresos provenientes de la explotación de las arenas auríferas que se encuentran en el lecho del río Desaguadero y de la pesquería de los lagos regulados Uru-Uru, Poopó y Soledad.

## CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

Puesto que, en la zona de inundación ninguna obra de infraestructura ni ningún trabajo agrícola y/o pecuario es permanente mientras no se domine el río Desaguadero, se debe promover una acción colectiva de las fuerzas vivas de los departamentos de La Paz y Oruro con el fin de plasmar en realidad el diseño final del Proyecto.

Como el estudio de suelos ha abarcado, prácticamente, sólo el sud del departamento de La Paz, se debe complementar los estudios técnicos hasta la descentralización del río Desaguadero en los lagos del departamento de Oruro, a excepción de la zona de El Choro, respetándose así el uso tradicional del agua en esta región de fines de riego y el abastecimiento de los pobladores y el ganado.

A la calculada Tasa Interna de Retorno, que proviene de la producción agropecuaria, de los daños evitados por el control de avenidas y de la explotación pesquera en los embalses de Ulloma y Chilahuala, se debe añadir los ingresos resultantes del aprovechamiento pesquero de los lagos regulados Uru-Uru, Poopó y Soledad y del beneficiamiento de las arenas auríferas del lecho del río Desaguadero.

El caudal regulado propuesto para el Proyecto Múltiple Ulloma es de 200 m<sup>3</sup>/seg, mientras que para el Proyecto de Riego El Choro es de 320 m<sup>3</sup>/seg, ambos volúmenes deben compatibilizarse teniendo en cuenta los derechos de los usuarios del medio centenar de sistemas de micro-riego que se encuentran aguas abajo de Ulloma.

# ¿Quiénes aspiran al poder político en Chuquisaca?

Por Sixto Valdez Cueto

Clinto cincuenta y dos aspirantes a diputados y senadores -entre titulares y suplentes- tiene Chuquisaca para las elecciones generales del próximo mes de mayo a efectuarse en nuestro país, según datos de la Corte Nacional Electoral. Por supuesto que sólo el 10 por ciento de esa cantidad llegará al parlamento nacional. De todas maneras, las listas que configuran los diversos partidos y frentes políticos merecen atención crítica ante la expectativa de la ciudadanía.

¿Quiénes son, qué hicieron, qué hacen, qué pueden hacer: son dignos para representar a un pueblo? ¿Poseen valores éticos suficientes y capacidad profesional para afrontar, defender y significar el desarrollo regional? Son preguntas lógicas que emergen en la opinión pública.

Hay de todo en ese "rosario" de nombres: ex-dirigentes cívicos, representantes laborales, transportistas, empresarios, comerciantes. Entre los profesionales: abogados, médicos, ingenieros, un radistalita, y no faltan los oportunistas. Así, pues, revisar esas listas me permite afirmar que ilustres desconocidos son los llamados en cantidad. No es hablar mal de ellos pero aparentemente varios de los aspirantes, al curul congresal, no conocen con profundidad las posibilidades de desarrollo y las necesidades de la región.

Curiosamente, de los 152 candidatos, sólo 9 son mujeres. De esta cifra, dos tienen influencia pública: Olga Savería de Querejazu (ADN) y Luz Duchén (I.U.). Parece que el "machismo" también decide en política. Los supuestos líderes, de las grandes masas, sólo incluyen a las mujeres en sus damogérgicos discursos. Chuquisaca tiene una población de mujeres en el total de su población. Aún así, los partidos políticos prefirieron ubicarlas en los "puestos" más insignificantes. ¿Será que los hombres somos los únicos capaces y honestos para dirigir un país?

Días antes del cierre de la presentación de las respectivas nóminas de candidatos, observé, en Sucre, los apuros y trajines desesperados de varios dirigentes políticos, especialmente de pequeños grupos. Lo único que falló fue que esos responsables políticos paguen un avance por radio, televisión y periódico en el que ofrezcan "vacaciones" en las senaturías y diputaciones. Esto es confirmado por el arribo, a esta ciudad, de un dirigente político que organizó CONDEPA faltando siete días para la conclusión de las inscripciones de candidatos en la Corte Electoral.

Sólo dos partidos registraron listas completas de sus candidatos: Izquierda Unida y el Movimiento de Izquierda Revolucionario Nueva Mayoría. Cada uno con 30. Conciencia de Patria, del radistalita Carlos Palenque -"popularidad" no tiene en Sucre-, sólo encontró a tres ciudadanos dispuestos a la aventura política.

Aunque Chuquisaca tenga en este momento 152 candidatos, las elecciones de mayo determinarán que unos representen a esta tierra. Por ello, nos interesa remarcar algo de la personalidad de los aspirantes que presiden las listas de diputados y senadores. Y lo haremos de acuerdo a la posición que lograron en los comicios municipales de 1987.

Izquierda Unida que no existía con este nombre en 1987, podría ser el primer partido ganador en este departamento, tomando en cuenta los votos obtenidos por el Movimiento Bolivia Libre, Alianza Patriótica, y el Partido Socialista, actuales integrantes de este frente. La nómina de sus senadores está encabezada por el Dr. Ruffo Orozco, ex-dirigente cívico, actual decano de Derecho y concejal municipal.

La extensa lista de diputados está presidida por el economista y experto en asuntos agrícolas Lic. Miguel Urjosuales, a quien le siguen dos diputados actuales, un dirigente campesino y otro de la Central Obrera Departamental.

Sin mayores novedades se encuentran

tra en segundo lugar -siempre con los votos de la Corte Departamental- el Movimiento de Izquierda Revolucionario (MIR-NR). Un militante y actual senador ocupó su posición de 1985: el Dr. Daniel Cordero. Los posibles diputados también tienen a la cabeza al actual diputado Gastón Encinas. Tras este último encuentran otros diputados vagoes.

Un tercer lugar le corresponde a la Acción Democrática Nacionalista, partido que no tiene en Chuquisaca un acuerdo suscritor con el Partido Demócrata Cristiano no le traerá beneficios, pues en los comicios municipales, el PDC sólo fue respaldado por algo más de 800 votos en Chuquisaca. ADN registró 20 candidatos: Vargas Vaccalor, ex-presidente de la Cámara de Diputados, es el primero en la nómina de senadores. En Chuquisaca, ex-prefecto de Hugo Bánzer, Carlos Moreta Ostría (FSB) aspiró a la mera diputación. Tras esos dos senadores, están algunos desconocidos.

El viejo partido movimiento (MNR) pese a sus inabarcables pérdidas internas ha dado la sorpresa. El actual presidente de la Cámara de Senadores Ciro Humberto propuso candidato para diputado. Su estimado lugar es ocupado por el general retirado Raúl López, cuyo nombre que aparece como político Chuquisaco.

Quedan cinco partidos políticos: Conciencia de Patria (CONDEPA), Movimiento de Izquierda Nacional (MIN), Falange Socialista Boliviana que logró "surgir" con Unión Cívica Nacional, el Movimiento Federal Democrático (MFD) y el Partido Socialista Uno (PS-U). Con el primero se merecen creer que su presencia en Chuquisaca no es importante prueba es que no poseen militantes conocidos en los niveles provinciales y públicos. Sus candidatos se encuentran en los registros habituales de la prensa. Sin embargo, el último palabra a los resultados de mayo.

# El riesgo cambiario

Por Maria Ortega Echenique

Bolivia tiene su propia realidad y como bolivianos debemos explotar nuestros conocimientos y propiedades intelectuales para generar los recursos necesarios y a la satisfacción de nuestras propias necesidades.

Muchos de los errores de la época hiperinflacionaria han sido evitados porque en la actualidad se conocen mejor los mecanismos monetarios y financieros, tales como "técnicas en materia de cambios" entre otros conceptos.

En este campo, numerosas quiebras de empresas públicas y privadas así como de instituciones financieras y bancarias pueden ser evitadas con el simple conocimiento de nociones de riesgo que deben ser consideradas en toda previsión.

¿Cuáles son los riesgos que corren los agentes comerciales, importadores, exportadores, los agentes bancarios, el Estado y todos los agentes económicos en general?

La economía se realizan ampliamente transacciones comerciales a nivel internacional que se traducen entre otras, en operaciones de compra y venta de bienes y servicios con el extranjero, las cuales, en su mayor parte, son facturadas en otras monedas convertibles, como el dólar u otras divisas.

Dadas las continuas variaciones en los tipos de cambio, los agentes económicos deben velar por controlar y anticipar el riesgo cambiario que asumen, previsión que no sucede aún en la actualidad. Es, pues, importante conocer uno de los riesgos más delicados a los que están expuestos los agentes económicos, como ser el riesgo cambiario.

Diremos que el riesgo cambiario se mide por la posición de cambio que se expresa a través de una simple ecuación algebraica, desconocida aún, por la mayoría de los agentes económicos.

(Pasa a la pág. 6)

# PRESENCIA

Directora: Ana María R. de Campero  
Subdirector: Carlos Ossio Amattler  
Jefe de Redacción: Jesus Urzagasti A.

## Violencia en Venezuela

La ola de violencia que sacudió a Venezuela en días pasados induce a reflexionar sobre los sustratos menos visibles de las sociedades latinoamericanas, pues ya no es dable conformarse con explicaciones que -por lo fáciles- demuestran una deliberada ceguera para asumir realidades.

Las características de los disturbios desatados en el hermano país contrastan con su tradición, por lo menos en lo que toca a los últimos 25 años: una sociedad estable, con una economía de gran aliento y, por cierto, con un nivel de vida que hasta hace poco se hallaba muy por encima del de la mayoría de las naciones del continente.

Repentinamente, por un motivo que no alcanza a explicar el tamaño de la reacción popular -alza de tarifas del transporte-, se desencadenan saqueos, incendios y otras manifestaciones que hablan de desencantos y frustraciones de largo tiempo reprimidos.

Esto, aunque suene mal a los optimistas, revela que nuestras sociedades -además de soportar presiones y agresiones económicas externas- se hallan mal constituidas, como si el tejido desigual que nos prodigan desde los centros hegemónicos se repitiera en escala menor y con carácter nacional.

De otro modo no se explica que países latinoamericanos que lucían una envidiable estabilidad, de pronto sucumban a un desorden interior que sorprende por su desmesura.

Es que el deterioro económico por sí solo no justifica las alabadas protestas populares. Habrá que buscar las causas en otra parte, por ejemplo, en el contraste insoportable que se advierte entre los pocos que disponen de mucho y las mayorías que no tienen con qué satisfacer las mínimas exigencias para sobrevivir con cierto decoro.

A este hecho de fondo -que rara vez se quiere mirar- se agregan la deuda externa, la dependencia tecnológica y numerosos factores que, a pesar de su importancia, resultan subalternos a la hora de reflexionar sobre los verdaderos problemas y las auténticas salidas para las crisis de nuestros pueblos.

Por eso cada vez convencen menos las imágenes que nuestros países proyectan hacia el exterior. Y no convencen porque hay una realidad interna que sobrepasa a cualquier estereotipo y que va a contrapelo de modelos que la niegan, en nombre de un desarrollo donde no tienen cabida necesidades humanas de primer orden.

Ante esta realidad, la democracia se muestra como un sistema que demanda muchos sacrificios pero arroja escasos beneficios. Si nuestros pueblos no ven hechos palpables, en un plazo prudencial, corremos el riesgo de que el sistema democrático vaya perdiendo asidero en la población. Si las injusticias sociales se mantienen darán a los poderes suficientes razones para protestar contra un orden social que les es adverso. Y el hecho más grave es que también las tendencias autoritarias pueden encontrar en esta situación el pretexto que buscaban para reaparecer.

## El plan económico de Venezuela

Por Humberto Vacafior G.

Técnicos nacionales, de los más altos rangos del Ministerio de Finanzas, ofrecieron asesoramiento al gobierno de Carlos Andrés Pérez para la elaboración del plan económico lanzado en Venezuela la semana pasada. En aviones especiales fueron enviados a Caracas los técnicos norteamericanos. Allí se encontraron con Jeffrey Sachs, el economista norteamericano que había asesorado al gobierno boliviano para la elaboración de la Nueva Política Económica en 1985. Ante un pizarrón, los funcionarios bolivianos expusieron, en todo detalle, la estrategia que el gobierno de Paz Estenssoro para lograr la estabilidad económica.

Los técnicos venezolanos hacen muchas preguntas y toman apuntes. Obviamente, lo que los venezolanos no podrán copiar son las circunstancias especialísimas que se dieron en Bolivia para la aplicación de la NPE: - Un presidente políticamente amortizado, ubicado "por encima del bien y del mal". - Un movimiento obrero destrozado. - Un pueblo ansioso de que alguien (cualquiera) ponga orden en la economía. - Un partido gobernante que no le podía exigir cosa alguna al presidente. - Un pueblo cuya capacidad de sacrificio parece ilimitada.

## Dios nos habla cada día

CON JESUS O CONTRA EL.  
Una día, Jesús expulsaba a un demonio que estaba en un mudo. Saltó el demonio, habló el mudo y la gente quedó admirada. Pero algunos dijeron: "Expulsado es por los demonios con el poder de Belzebú, jefe de los demonios." Otros, para ponerlo en apuros, exigían una señal que viniera del cielo.  
Pero él, conociendo sus pensamientos, les dijo: "Todo reino dividido por luchas internas, corre a su ruina y sus casas se desmoronan unas sobre otras. Así Satanás se halla dividido y luchando contra sí mismo, ¿cómo se podrá mantener su reino? Yo que ustedes dicen que yo echo los demonios con algunos conjuros de ustedes, ¿cómo ayudan de quién los expulsan? Por eso, ellos mismos juzgarán lo que ustedes están diciendo."  
En realidad yo lanzo los demonios por el Espíritu de Dios, y con esto sepan que el Reino de Dios ha llegado a ustedes. Cuando un hombre fuerte y bien armado guarda su casa, todas sus cosas están seguras, pero si llega uno más fuerte y le vence, le quita la armadura en que confiaba y distribuye todo lo que tenía.  
¿Quién no está conmigo, está contra mí, y quien no junta conmigo, desparece."  
Le 11, 14-23.  
REFLEXIONEMOS JUNTOS  
Hablar, o blasfemar, contra el Espíritu Santo es atribuir al espíritu malo una obra que es manifestación buena. Jesús acepta ser criticado por los hombres, pero no en su manera de actuar, pero les hace ver cual es la esencia del Reino de Dios. La victoria contra Satanás se la gana día a día con el establecimiento del bien, porque donde éste reina no hay cabida para el mal.

## Un manifiesto

Por Walter Montenegro

La mala memoria es una parte muy importante del folclore político boliviano, producto directo de aquella característica de nuestra vida pública en la que, como dije hace muchos años, "pase lo que pase, en Bolivia no pasa nada". Lo único que se puede decir en favor -si cabe- de esta cualidad boliviana es su absoluta imparcialidad: no sólo se olvida lo malo sino también lo bueno. Resultado: En un extremo, la impunidad; en el otro, la ingratitud.

Dentro de esta atmósfera, es poco lo que puede sorprendernos, aunque debemos admitir que algunos hechos que se vienen produciendo con motivo de la próxima elección llegan a extremos casi inconcebibles. Cuando se dice que en Bolivia no hay progreso, podemos contestar que eso puede ser cierto en materia de tecnología, de computadoras, de bioquímica; pero en otros terrenos, como el cineísmo, la desverguenza, nuestra capacidad de desarrollo, de crecimiento, es indescriptible. El testimonio visual de la TV agrava la sensación de escándalo que produce la supervivencia de figuras que no deberían haber vuelto a aparecer sino de noche y en su propio barrio, pero que siguen luciendo en el Parlamento, en el Municipio y otros sitios de exhibición pública.

Hay algo que en estos días ha venido a colmar la medida y es el "Manifiesto" del general Luis García Meza en el que, a tiempo de anunciar su propósito de "ingresar en la clandestinidad", se queja de Bolivia de haber sido víctima de una verdadera conspiración de la izquierda internacional que puso su vida en peligro y que en realidad estuvo destinada a destruir las Fuerzas Armadas. El manifiesto concluye con la declaración del general de: "Volveré el día en que funcionen tribunales de justicia imparciales, conformados por magistrados inmaculados y no por agentes políticos. Agradece a Sucre, "noble tierra" que, según el General", supo comprenderme" y apoyarme" (sic).

Es uno de esos milagros que sólo ocurren en Bolivia que el general García Meza, acosado por una conspiración internacional, por magistrados inescrupulosos, por verdugos que querían asesinarlo, hubiera logrado sobrevivir tanto tiempo sin un rasguño ni otro daño para él o su familia, en una hermosa ciudad como es Sucre. Entonces, ¿de qué se queja, si hasta las autoridades encargadas de apresarlo por mandato judicial, le permitieron cómodamente ponerse a buen recaudo?

La conclusión lógica de todo esto es que el general no conoce, probablemente no ha conocido nunca, el significado de muchas palabras que emplea. Verdugos, por ejemplo, fueron los que asesinaron a Marcelo Quiroga Santa Cruz y otras personas aquel aciago día del ataque al local de la COB. Verdugos lo que mataron a los militantes del MIR en la calle Harrington. Falta de jueces probos y de justicia, es la característica del régimen que imperó en Bolivia bajo el férreo puño del general García Meza. No el tribunal que recibió las declaraciones del mismo general en el local de la Corte Suprema y que le permitió no sólo asumir su defensa sino formular temerarias acusaciones. Falta de justicia y de jueces no es la que tuvo el general en Sucre, sino la que dejó en la impunidad hazañas tales como el negociado de las piedras semipreciosas de la Gambia y otras en las que dispuso de los bienes de la nación como si fueran parte de una línea en liquidación. Finalmente, clandestinidad, en el lenguaje político corriente, es la reclusión forzosa a que se someten generalmente los luchadores de causas heroicas. Una cosa es la clandestinidad, y otra la oscuridad con que se encubre el delincuente prófugo. Si no pudo resistir a la tentación de lanzar un manifiesto, uno de los vicios políticos bolivianos, el general García Meza pudo haber escogido otro tono, otras razones, otras excusas; algo más inteligente, más discreto, menos cínico y flagrante; y haber buscado a alguien que le ayude a redactarlo.

Obviamente, el general no tiene quien le escriba... sus manifiestos.

## El progreso agrícola de Oruro

Por Armando Cardozo G.

En la edición de PRESENCIA, como homenaje al Departamento de Oruro, se ha incluido la información suministrada por el Ing. José Fernández, Director del MACA en ese distrito. El Ing. Fernández es un orureño nacido en Cochabamba y su trabajo profesional le destaca como uno de los que más, en la esfera gubernamental, ha iniciado y apoyado el desarrollo agrícola de Oruro. Su información es veraz aunque sólo como el ojo de la cerradura para saber los cambios que se producen en ese departamento altiplánico.

El artículo "Primer Productor de Forrajes" entraña una primera verdad. Oruro es el pionero en la preocupación por salvar su ecología mediante la conservación de las praderas nativas y el cultivo de forrajes introducidos. Esta tarea no es reciente. La Estación Experimental de Patatecama, el Banco Agrícola de Bolivia y los agentes de Extensión Agrícola, entre los que se encontraba ya el Ing. Fernández, lanzaron la primera campaña de producción de forrajes en 1962. El slogan "siembre pastos" motivó el entusiasmo de los productores dedicados a la ganadería. Con apoyo del Banco Agrícola de Bolivia se distribuyeron más de 20 Tm. de semillas para iniciar la siembra de praderas. Las comunidades de El Choro y Chuquiña y muchas decenas de otras comunidades acogieron la iniciativa. Ese comienzo se convierte en 1988 en la producción de 9.300 Ha de forrajes. Esto se basa en la producción de la lechería que va desde Oruro hasta Challapana y todo el desarrollo ganadero de Oruro.

La producción de forrajes constituye una de las soluciones, ecológicamente viables para el altiplano. Opuestamente, el cultivo masivo de papa, al sur de la población de Calamarca en La Paz, constituye el medio más depredador de los suelos del altiplano y la destrucción de las praderas nativas. La producción de alfalfa, un cultivo rentable, ha proporcionado no sólo el forraje para producir leche en Oruro sino para "exportar" a Cochabamba y Santa Cruz. Por ello, no son lejanos los proyectos mencionados por el Director del MACA de Oruro de pensar en plantas de desecación y la producción de harinas de alfalfa enriquecidas con vitaminas y aminoácidos para las necesidades de la cría de cerdos y aves en Bolivia.

La acción del MACA ha sido decisiva para promover a los ganaderos de Oruro. A esa acción, catalizadora, se ha sumado en los últimos años la Comunidad Económica Europea a través del Proyecto de Autodesarrollo Campesino (PAC), en cooperación con CORDEOP. El PAC ha elaborado un amplio programa de recuperación de praderas nativas en todo el departamento de Oruro, con la participación del especialista Humberto Alzrecca.

No sólo el milagro agrícola de Oruro se ha producido con el rubro de forrajes. Con la colaboración del PAC, ante las inclemencias del clima orureño, se ha desarrollado el cultivo de hortalizas en áreas naturalmente protegidas y en "carpas solares". Los frutos no se han dejado esperar mucho tiempo, la producción de cebollas en el lado oriental del Departamento está abriendo su mercado en Santa Cruz, donde se enviaron en el pasado inmediato, como dice la información, 2.400 Tm. de cebolla. En el lado occidental,

Oruro produce ajo que se vende a compradores chilenos en cantidades que es difícil precisar pero que constituyen ya un valioso ingreso para los pequeños productores.

Los tradicionales productos de Oruro, ovinos y quinoa, no han cedido terreno. Avanzan a través del mejoramiento de ovinos y los programas de mejoramiento de quinoa ofrecido por el IBTA.

Postblemente, un área que ha recibido menor apoyo, desde que dejó la actividad el INFOL, es la producción de camélidos. La producción sigue en marcha pero el mercado está tras de las fronteras beneficiando otras economías. Los camélidos, con el suficiente apoyo, podrían constituir el mayor ingreso por la venta de fibras, carne y cueros y las posibilidades de industrializar.

En planos relativos y absolutos, Oruro se está convirtiendo en un centro importante de la producción pecuaria y agrícola del país.

Los partidos políticos que se habilitaron para participar en las elecciones generales del próximo 7 de mayo ingresaron esta semana en la recta final de sus respectivas campañas en busca de captar el apoyo del sufragio a sus aspiraciones de llegar al poder.

A poco más de dos meses de que los bolivianos concurremos a las urnas, el panorama electoral ha sufrido variaciones en lo que se refiere a las reales posibilidades de los candidatos para llegar a la silla presidencial.

Si bien Acción Democrática Nacionalista (ADN), el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) y el Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR) continúan al frente de las preferencias del electorado, casi puede afirmarse que ninguno de ellos conseguirá el 50 por ciento más uno de los votos, requerido por la Constitución Política del Estado para ser elegido gobernador.

Esa situación plantea la repetitiva necesidad -que tuvimos en las últimas elecciones en el país- de dejar en manos del Parlamento la designación del nuevo presidente de Bolivia, en una elección presidencial por vía indirecta, casi similar en los hechos a la que se desarrollaba en Brasil en años anteriores, donde el pueblo elegía a un Colegio Electoral que era el encargado de dar su voto por una de las dos candidaturas.

Balcón del Vaticano

## Moral y conciencia

Por Fr. Pedro de Anasagasti, ofm.

Moral permanente

Con vigor, con intención, con premeditación, afirmó Juan Pablo II: "La norma moral es tal que no admite excepciones: ninguna circunstancia personal o social ha podido jamás, puede y podrá hacer en sí mismo ordenado un semejante acto" (conceptivo). Es decir, que la moral no puede doblegarse al capricho de una mente privilegiada, mucho menos a las "exigencias" de los tiempos de calzones anchos.

Y se lo dijo al Congreso Internacional de Teología Moral (12-11-88). Se trataba de estudiar, a los 20 años, la famosísima "Humanae vitae" que prohibía todo impedimento a la procreación, que no fuese natural. La criada le salió respondona: unos 170 teólogos, algunos de nombre internacional, han elaborado una actitud de Juan Pablo II, expresada, sobre todo, en el mensaje que enunciamos.

No se trata de una doctrina inventada por el hombre. Ha sido inscrita por la mano creadora de Dios en la misma naturaleza de la persona humana y ha sido confirmada por El en la Revelación: someterla a discusión es, por tanto, negar a Dios mismo la obediencia de nuestra inteligencia. Los Teólogos insumis manifestaron que el Papa confunde el dogma con la doctrina teológica, discutible, y no único camino.

Guía segura

La moral no debe ser un barro maleable a la inspiración de cualquier sujeto. Es objetiva, posee sus fundamentos divinos. Denuncia del Papa: "Durante estos años ha sido cuestionada la doctrina misma de la conciencia moral, aceptando la idea de conciencia creadora de la norma moral. De esta forma ha sido radicalmente roto aquel vínculo de obediencia a la santa voluntad del Creador en lo que consiste la misma dignidad del hombre." Así está la madre del cordero ¿se puede seguir a su propia conciencia, cualquiera que sea? ¿Puede la conciencia estar a ciegas por falta de estudio? ¿Puede estar prostituida por la viciosa conducta del sujeto? Porque "la conciencia es el lugar en el que el hombre es iluminado por una luz que no le llega a su razón creada y siempre fallible, sino de la Sabiduría misma del Verbo, en el que todo ha sido creado".

Quizás todos estemos conformes en la definición teórica de la sana conciencia. Pero ¿cuándo y dónde existe dicha conciencia? ¿En qué personas y en qué condiciones?

Conciencia errada.

Es la que no admite más criterios orientadores que su propia mente. Conciencia errada, esta vez de buena voluntad, es la del sujeto que ha pretendido formarla bien y que "después de haber puesto en marcha todos los medios a su disposición en la búsqueda de la verdad, incurre en error".

## Carrera electoralista y el "todo vale"

Por Adalid Cabrera Lemuz

En el caso boliviano la disyuntiva se planteará con un clarísimo sabor erlotu altopueruano, donde las negociaciones y concesiones se constituirán en el principal arma de los políticos ansiosos por conseguir un apoyo que les permita acceder a la Presidencia.

Las últimas encuestas reallizadas muestran aún a ADN del presidente Hugo Banzer Suárez (1971-1978) en la preferencia ciudadana, pero ya no seguido por el MIR de Paz Zamora, como hasta principios de año, sino por el oficialista MNR que postula al exministro Gonzalo Sánchez de Lozada.

La estrategia adoptada por el MNR de "destruir" a sus rivales con una agresiva campaña proselitista ha comenzado a dar sus primeros resultados: restar posibilidades y apoyo a Paz Zamora y su Nueva Mayoría para relegarlo a un tercer lugar en el cómputo electoral.

Es que el MNR se juega en la contienda electoral de mayo su futuro político, por ello utiliza la estrategia del "todo vale", una vez que si no consigue el segundo lugar -por lo menos- en las elecciones verá peligrar su sobrevivencia y corre el riesgo de dividirse nuevamente en una serie de fracciones.

Si consigue un segundo lugar en los resultados electorales el MNR intentará utilizar en su favor una tendencia anti-banzeris-

res". Dos actitudes diversas, dos posturas contradictorias ante la verdad; la una maliciosa, porque sólo pretende llevar las aguas a su molino; y la otra, equivocada a pesar de su óptima voluntad.

Juan Pablo II patentiza el remedio: "Entre los medios que el amor redentor de Cristo ha predispuerto a fin de evitar este peligro de error sitúa el Magisterio de la Iglesia: en su nombre, ésta posee una verdadera y propia autoridad de enseñanza. No puede, por tanto, decir que un fiel ha investigado si no tiene en cuenta lo que el Magisterio enseña; si, equiparándolo a cualquier otra fuente de conocimiento, él se constituye en su juez; si, en la duda, sigue más bien la propia opinión o la opinión de los teólogos, prefiriéndola a la enseñanza cierta del Magisterio".

Conciencia y anticoncepción

Juan Pablo II va al grano: está de acuerdo en la afirmación básica de Paulo VI de que el "acto contraceptivo es intrínsecamente ilícito". Esgrime argumentos: 1) la existencia de normas de actuación intramundana del hombre, que es una enseñanza constante de la Tradición y del Magisterio de la Iglesia; 2) El rechazo a esta doctrina es "questionar la idea misma de la Santidad de Dios", ya que "aquellas normas morales son sencillamente la exigencia, de la cual ninguna circunstancia histórica puede dispensar, de la Santidad de Dios que se participa en concreto, no en abstracto, por cada una de las personas humanas"; 3) negar dicha afirmación supondría que "no existe alguna verdad del hombre sustraída al flujo del devenir histórico. La banalización del misterio de Dios termina en la banalización del misterio del hombre y el no reconocimiento de los derechos de Dios, como siempre, termina en la negación de la dignidad del hombre"; 4) es necesario un estudio de las razones de la discrepancia: "Humanae vitae" existe una errónea comprensión de los fundamentos mismos sobre los que se apoya la Teología moral; 5) el extravió se explica: "la aceptación crítica de los postulados propios de algunas orientaciones filosóficas y la "utilización" unilateral de datos ofrecidos por la ciencia pueden haber conducido al margen del camino, a pesar de las buenas intenciones a algunos intérpretes de la "Humanae vitae".

Comenzó en el asunto de los anticonceptivos, pero el problema se prolonga en muchas otras actitudes del Magisterio papal discutidos hasta rechazados. Juan Pablo II reitera: "En esta admirable aventura de nuestro espíritu, la Iglesia no constituye obstáculo para vosotros... al jándonos de su magisterio, os exponéis a la vanidad del error y a la claridad de las opiniones; aparentemente fuertes, pero en realidad frías, porque solamente la verdad del Señor permanece para siempre".

No piensan así los 170 firmantes. Pero Juan Pablo II afirma, y sigue.

# Gorbachov estaría encantado de poder reunirse con el Papa

## Gobierno de Castro se opone a que continúe mandato de CIDH en Cuba

**GINEBRA, 1 (EFE).** El viceministro cubano de Relaciones Exteriores, Raúl Roa, se opuso hoy a que la ONU designe relatores especiales, comisiones investigadoras o grupos de trabajo para que continúe el mandato de la Comisión de Derechos Humanos en Cuba.

Roa cerró el debate, iniciado ayer en Ginebra, sobre el informe elaborado por el grupo de seis observadores de la ONU que dieron repaso a la situación de los derechos humanos en Cuba, en una visita realizada el pasado mes de septiembre.

En su intervención, afirmó: "Reiteramos nuestra profunda convicción de que el informe no constata ni prueba la violación de los derechos humanos en Cuba, sólo se limita a recoger las aseveraciones de un pequeño grupo de personas, y no se hizo intento alguno por comprobar la veracidad de los dichos, ni peritaje médico que avale las alegaciones de torturas o malos tratos".

"La Comisión de Derechos Humanos dijo no es, por supuesto, un tribunal, pero, si lo fuera, ninguna de esas acusaciones, por sí misma, sería admitida como prueba".

Tras afirmar que dicho debate se había convertido en una "vendetta" política de Estados Unidos contra Cuba, señaló que el verdadero objetivo es "colocarnos en el mismo plano que varios de sus aliados más íntimos, Chile, El Salvador, la Sudáfrica racista y el sionismo de Israel, cuyas políticas se caracterizan por la violación sistemática de los derechos humanos de sus pueblos".

**ROMA, 1 (AP).** El presidente soviético, Mikhail Gorbachov estaría "encantado" de reunirse con el Papa Juan Pablo II si visita Italia en noviembre, dijo hoy el jefe del Partido Comunista de este país al regresar de Moscú.

Achille Occhetto se reunió ayer durante cinco horas y media con Gorbachov en el Kremlin y el dirigente italiano dijo luego que analizaron la posibilidad de una reunión histórica con el Papa.

"Si hay una invitación, él estaría encantado", dijo Occhetto a los periodistas en el aeropuerto Leonardo Da Vinci.

El presidente soviético Nikolai Podgorny se reunió con el Papa Pablo VI en el Vaticano en 1967, pero ningún dirigente del Partido Comunista Soviético ha visitado Italia, Gorbachov es presidente de la URSS y jefe del Partido comunista de ese país.

"¿Si hay una invitación? ¿por qué no?", dijo por su parte el embajador soviético Nikolai Lukov.

El diario del Partido Comunista italiano, L'Unita, dijo que Occhetto le había expresado a Gorbachov que una reunión con el Pontífice sería "un acontecimiento importante".

Ciertamente, para esto no hay necesidad de mediación, pero yo creo que es probable que ocurra esa reunión", dijo Occhetto según el periódico.

Un portavoz del Vaticano dijo que no tenía comentarios que hacer por el momento pero dirigentes eclesiásticos han expresado que el Papa acogería con beneplácito una reunión con Gorbachov.

Las relaciones entre el Vaticano y Moscú han mostrado signos de mejora en los últimos meses, pero aún subsisten grandes problemas por resolver. Entre ellos figura el tema de la Iglesia Católica de Ucrania, que fue suprimida por el dictador José Stalin y obligada a funcionar clandestinamente.



**MASACRE.-** Pobladores de Welikande entristecidos por la masacre de 38 siingaleses entre los que se encontraban mujeres y niños, a manos de milicianos tameses. Las víctimas fueron asesinadas con armas de fuego, cuchilladas y con golpes de machete (Welikande, Sri Lanka, Radiofoto AP).

## Corea del Norte y del Sur reanudan diálogo político

**POR PAUL SHIH SEUL, 1 (AP).** Corea del Sur y del Norte tienen previsto reanudar mañana las conversaciones sobre la concreción de un convenio entre sus respectivos primeros ministros, aunque no hay indicios de que Pyongyang deje de lado su exigencia de que no continúen las maniobras militares conjuntas entre Corea del Sur y Estados Unidos.

La primera ronda de conversaciones, que tuvo lugar el mes pasado, se vio estancada luego que los norcoreanos reclamaron que se pusieran fin a esos ejercicios militares, denominados en código "Espíritu de Equipo".

La delegación norcoreana de cinco miembros dijo entonces que las conversaciones destinadas a concretar la primera reunión jamás efectuada entre los respectivos primeros ministros no progresarían, a menos que tales maniobras fueran canceladas.

Punccionarios en Seul indicaron que no había indicios de que Corea del Norte hubiera cambiado tal actitud, la que fue reiterada hoy en una declaración divulgada por la agencia noticiosa coreana captada en Tokio.

"Las autoridades surcoreanas deberían, antes que nada, tener una posición y una actitud fundamental correcta respecto al diálogo, y adoptar una posición decidida en cuanto a interrumpir de inmediato los ejercicios militares conjuntos 'Espíritu de Equipo', dijo la declaración de la agencia norcoreana.

Antes de la reunión celebrada el 8 de febrero en Panmunjom, había grandes esperanzas de que las dos coreas acordarían las condiciones para el encuentro entre ambos primeros ministros.

## CORDECH PROYECTO FOMENTO GANADERIA PORCINA (FGP)

Ofrece en venta: Gorrinos reproductores puros, razas Duroc-Yorkshire-Hampshire-Landrace, hijos de reproductores SPF importados de Indianapolis, EE.UU., edades entre 4 y 10 meses con certificados de calidad (pedigree). Dirigir sus pedidos a:

Proyecto FGP Montaguado, Casilla 612  
GEOPE Tel. 22390 Telex 2688 CORDECH BV  
GG Tel. 24688 Telefax (064) 30141 CORDECH Sucre- Bolivia

## Exodo de ciudad afgana por falta de alimentos y otros problemas

**POR ENRIQUE IBÁÑEZ KABUL, 1 (EFE).** La ciudad afgana de Jalalabad, situada por los muyahidín, está siendo abandonada por muchos de sus habitantes, debido a la escasez de productos de primera necesidad y fluido eléctrico, así como a la prolongación de la guerra.

Todo ello, unido a la alarmante y angustiosa situación que vive esa localidad, según sus habitantes, hace que éstos huyan de la Jalalabad y busquen refugio en las zonas tomadas por los muyahidín.

Ante los persistentes rumores de los últimos días acerca de que la India proporciona armas al presidente afgano, Mohamed Najibullah, el gobierno de Nueva Delhi ha declarado que en ningún momento ha pensado en dar este tipo de apoyo a Kabul.

No obstante, el gobierno indio ha reiterado su oferta de facilitar a Afganistán ayuda humanitaria, para así paliar las carencias existentes en las ciudades sitiadas, especialmente Kabul.

Por otra parte, después de la retirada de las tropas soviéticas de Afganistán, tras nueve años de intervención fallida en sus objetivos, el gobierno de Kabul se esfuerza, o al menos eso dice, por recuperar la identidad del país.

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M. LA PAZ, 02 de MARZO DE 1989	
<b>SALIDAS</b>	<b>LLEGADAS</b>
VLO. 905 SANTA CRUZ	Hs. 07:10 VLO. 905 MIAMI
VLO. 803 COCHABAMBA	Hs. 08:10 VLO. 905 PANAMA
VLO. 803 SUCRE	Hs. 08:10 VLO. 800 COCHABAMBA
VLO. 803 TARJIA	Hs. 08:10 VLO. 965 SANTA CRUZ
VLO. 803 CAMPI	Hs. 08:10 VLO. 918 SANTA CRUZ
VLO. 965 SANTIAGO DE CHILE	Hs. 09:30 VLO. 918 COCHABAMBA
VLO. 918 LIMA	Hs. 11:00 VLO. 968 SANTIAGO DE CHILE
VLO. 945 ARICA	Hs. 16:30 VLO. 197 LIMA
VLO. 917 COCHABAMBA	Hs. 16:35 VLO. 635 TRINIDAD
VLO. 917 SANTA CRUZ	Hs. 16:35 VLO. 635 GUAYARAMERIN
VLO. 867 SANTA CRUZ	Hs. 18:00 VLO. 635 SANTA ANA
VLO. 945 COCHABAMBA	Hs. 19:40 VLO. 948 ARICA
VLO. 902 SANTA CRUZ	Hs. 20:00 VLO. 814 SANTA CRUZ
VLO. 902 MANAOS	Hs. 20:00 VLO. 814 COCHABAMBA
VLO. 902 CARACAS	Hs. 20:00 VLO. 814 TARJIA
VLO. 902 MIAMI	Hs. 20:00 VLO. 814 SUCRE
	Hs. 20:00 VLO. 868 SANTA CRUZ
	Hs. 20:00 VLO. 868 CAMPI

INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 36771-12-13 LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M. TUS PROPIAS ALAS

# Guía Profesional

## PARALISIS - DOLOR CRONICO - REHABILITACION

**Marcelo J. Zurita Arce**  
Médico - Cirujano

Tratamientos de la parálisis con el procedimiento "MARCPLEGIC" médico, no doloroso, rápido y garantizado con aparatos electrónicos. Parálisis cerebral infantil con epilepsia. Lesión, sección de nervios periféricos con neurinoma. Parálisis facial. Dolor crónico. Pie equino varo con atrofia muscular. Secuelas de poliomielitis, meningitis, traumatismo craneo-encefálico, infección de nervios periféricos (Enf. Hansen). Lesión incompleta de médula espinal.

Atención de 9 a 12 en Shopping de Miraflores 2º piso, ingreso por la calle Panamá. Favor pedir hora 369451 y de 8 p.m. adelante 355310

## MEDICOS

**Dr. ALFREDO RAMIREZ TORRICO**  
CIRUJANO UROLOGO  
Estudios Universidad de Chile

Clugía y enfermedades de riñones, vejiga, próstata, genitales e infertilidad. Enfermedades venéreas y sus complicaciones.

Avenida Camacho 1377, 2do. piso, Of. N° 4. Teléfonos 357219 y 364817. Horario: Días particulares de 16 a 19. Sábados de 11 a 12.

**Dr. JORGE ABULARACH B.**  
MEDICO UROLOGO

Enfermedades de Riñones, Vejiga, Próstata y Genitales. Edif. Matascó Bolivián piso 4. Calle Mercado Tel. 321244-793968. Hs. 15 a 18.

**Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA,** MEDICO UROLOGO

Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urología infantil. Consultorio: Edif. Cien Monje Campero, Primer piso Tel. 326703. Domicilio: Tel. 785617. Consultas 18 a 20 horas.

## JUAN IRIARTE VELASCO FISOTERAPEUTA

Atenderá en esta ciudad desde el 12 del presente en curaciones de hernias discales. Sin operación (cervicales, dorsales, lumbares y coxígeas), dolores constantes de cabeza, adormecimiento de extremidades superiores e inferiores. Atención especial a los que usan cuellera.

Consultas: Achumani calle 22 N° 420 Telf. 791875.

## CENTRO MEDICO DE ESPECIALIDADES "LA PAZ"

Avenida 6 de Agosto N° 2380 Tel. 343261 Buscamóvil 810136-8.

**GINECOLOGIA MASTOLOGIA** Dr. Edgar Tapia Arroyo. Especializado en Glándulas Mamarías.

**CIRUGIA GENERAL Y GASTROENTEROLOGIA** Dr. Edgar Ledezma Gálvez.

**PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA** Dr. Alfredo Rodríguez Vargas.

**NEUROLOGIA Y NEUROCIURGIA** Dr. Edgar Arené Raada.

**TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA** Dr. Alberto Romero Cruz.

**CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA** Dr. Ricardo Ayala Rojas.

**ANATOMIA PATOLOGICA Y CITOPATOLOGIA** Dr. Alonso Recilla Villota.

**LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO** Dr. Jaime Quintanilla Aguirre.

**CENTRO OTORRINOLARINGOLOGICO - RIOS BRAVO -**

OIDO - NARIZ - GARGANTA CLINICA - CIRUGIA OTONEUROLOGIA ALERGIAS RESPIRATORIAS Diagnóstico y tratamiento de: VERTIGO, DEFICIENTE AUDITIVO, PRESCRIPCIÓN Y MEDICIÓN DE PROTESIS AUDITIVAS

C. Pedro Salazar 550 Sopocachi Tel. 373372 Casilla Postal 4071 La Paz

**HORARIO DE ATENCIÓN:** lun. a vier. de 8:30 - 12:00 y 15:00 - 20:00 EMERGENCIAS: BUSCAMÓVIL 321636 - 320844

## DR. FERNANDO PATIÑO GASTROENTEROLOGIA MEDICINA INTERNA

Comunica a sus pacientes que deben pedir hora antes de la consulta al Tel. 327697 a partir de horas 3 p.m. de lunes a viernes.

En caso de urgencias llamar al buscamóvil Telfs. 320488 ó 358711

## Dra. SONIA OCAMPO P. GINECOLOGIA - OBSTETRICIA

Enfermedades de señoras. Alteraciones. Adolescentes. Esterilidad conyugal. Prevención cáncer uterino y mamario. Prenatal. Partos. Planificación familiar.

Consultorio: Edificio Murillo Mezzanino Of. 5 calle Murillo 1060 casi esa, Oruro. Teléfonos 367437-793017 Buscapersonas 387835 Horario de atención de 15:00 a 20:00 p.m.

## LABORATORIOS

**Dr. RUBEN TEJADA ANDRADE**

Laboratorios de análisis clínico "Rou". Análisis de Sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicas y bacteriológicas. Dirección: Edif. Matascó de total Bloque "A", 2do. piso, Of. 201 entre plazas San Francisco y Pérez Velasco Tels. Lab. 324528 Tel. Dom. 321122 Casilla 2665.

# Proponen en Washington toque queda para niños y adolescentes

**WASHINGTON, 1 (EFE).** El Consejo Municipal de Washington ha propuesto imponer un toque de queda para niños y adolescentes a fin de combatir el narcotráfico y evitar más homicidios, principal causa de muerte de menores de edad en la capital estadounidense.

El alcalde, Marión Barry, tiene diez días para aprobar o rechazar esta propuesta, que prohibiría la libre circulación de menores de 18 años a partir de las once de la noche de lunes a viernes, y de medianoche los fines de semana, e impondría multas de hasta 500 dólares a los padres de los reincidentes.

Al margen de las cuestiones constitucionales que plantea la propuesta y al trabajo adicional que supondría para las fuerzas del orden, en Washington desde todos los sectores se indica que el crimen relacionado con la droga, en particular el homicidio de menores, ha alcanzado proporciones intolerables.

Un informe de la Universidad John Hopkins, publicado hoy en la revista "Salud Pública", señala que la capital federal es la primera ciudad en la que el asesinato es la principal causa de muerte entre menores de 14 años de edad.

Las estadísticas indican proporciones aún más alarmantes si se considera que el período estudiado de 1980 a 1985, en el que 30 niños fueron asesinados, fue muy anterior a la escalada de violencia callejera que experimenta la urbe desde 1986, cuando comenzó a proliferar en las calles la cocaína en forma de piedra o "crack".

El inspector de salud pública de la ciudad, Reed Tuckson, cree que si se hiciera un nuevo estudio estadístico ahora se descubriría un panorama aún más sombrío, y opina que, "a todas luces, hay muchísimos padres que han perdido por completo el control y niños que están en gran peligro".

El despacho indicó que 14 ejecutores se ejecutaron en los ejecutados fueron hallados culpables de posesión de más de 33.000 kilogramos de estupefacientes.

Algunos fueron hallados culpables también de robo y contrabando, agregó la agencia.

El despacho indicó que 14 ejecutores se ejecutaron en la capital y el resto en diversas ciudades del interior, como Kerman, Tabriz y Hamedan.

Las ejecuciones son parte de medidas en gran medida adoptadas contra la narcomanía, que surgió a la luz pública en el país tras el alto al fuego en la guerra con Irán, iniciado el 20 de agosto.

Desde que una nueva ley antinarcóticos fue aprobada el 21 de enero, Irán ha anulado las ejecuciones de 225 acusados de contrabando de drogas.

La nueva ley impone la sentencia de muerte al delito de posesión de cantidades menores de estupefacientes, y a los adictos seis meses para dejar el vicio o enfrentar prisión de cárcel.

El 2 de febrero, Irán ha anulado las ejecuciones de 225 acusados de contrabando de drogas.

La nueva ley impone la sentencia de muerte al delito de posesión de cantidades menores de estupefacientes, y a los adictos seis meses para dejar el vicio o enfrentar prisión de cárcel.

Desde que una nueva ley antinarcóticos fue aprobada el 21 de enero, Irán ha anulado las ejecuciones de 225 acusados de contrabando de drogas.

La nueva ley impone la sentencia de muerte al delito de posesión de cantidades menores de estupefacientes, y a los adictos seis meses para dejar el vicio o enfrentar prisión de cárcel.

## AGENDA

PRESENCIA Av. Mariscal Santa Cruz, Edificio Esperanza 2º piso, teléfonos: CENTRAL 372344-351998.

## LA PAZ ESTABLECIMIENTOS FARMACEUTICOS PARA EL 2 DE MARZO DE 1989

HISPANA c. Yacuchoa 311, Tel. 375020; NINRO PRAGA I Av. 16 de Julio 1566 Ed. 16 de Julio 360765; VIVIANA c. Rodríguez 480, Tel. 369381; VIRGEN DEL PILAR Av. 20 de Octubre Ed. Topalier, 352394; ILLIMANI c. Landacia 762, Tel. 379419; TIBURCIO MAYO Av. Ecuador 2106, Tel. 340811; MADEIRA Zulo Flores 1105, Tel. 360728; SANTA CECILIA Simón Bolívar 1972, Tel. 343708; VIRGEN DE LOURDES Av. Tejada Sorzano Esq. Unduavi 3891, 311656; SANTA ISABEL c. Díaz Romero 1386, 327694; CAPITOL c. Murillo 413 Av. América, 350141; NINRA SRA. DE LA PAZ, Av. Buenos Aires 1145; SAN IGNACIO c. Max Paredes 647; SENOR MAYO Av. República 1491 V. Victoria, Tel. 369381; VIRGEN DE COTACACA Av. Tito Yupanqui y Copacabana, Tel. 330223; MARIA REYNA Av. Hernando Siles (Esq. 16, Tel. 785015; PALERMO c. 14 Esq. S. Bustamante Calacoto, Tel. 796046; NUEVA c. 25 Calacoto (Esq. Md. Los Pinos, Tel. 794517; 4 DE FEBRERO Av. Medina 10 V. Dolores, Tel. 810503; SABIA c. C. N. Z. C. Jefa de El Alto.

## TELEFONOS DE TERMINAL DE BUSES LA PAZ

Informaciones Terminal de Buses Tels. 36771-12-13

367275; Transportes KORLAJO Tel. 323810; Transportes AROMA Tel. 397449; Pullman "NOBLEZA" Tel. 361433; Pullman ATLAS, Tel. 328621; Pullman AVAROA Tel. 327096; Flota COPACABANA, Tel. 366783; BOLIVIA, Tel. 355854; Pullman URUS IMPERIAL, 350793; Flota RELAMPAGO, Tel. 369758; Flota ANTONIO, Tel. 320471; Flota EL DORADO, Tel. 459153; FRANCISCO, Tel. 325894; Pullman PUNATA, Flota BUSTILLOS, Flota COPACABANA, Tel. 377909; FLOTA PANAMERICANA, Transportes LITORAL, Tel. 358603; TRANSPORTES INQUISIVI, Tel. 341050; Pullman URURUPURA, 353214; Transportes COPACABANA, Transportes 6 DE AGOSTO, Tel. 320542; Transportes LORENZO, Tel. 328911; Transportes VELOZ DEL SUR, 323146; Transportes CISNE, Tel. 361321; Transportes CONDOR, Tel. 320471; Transportes LA PAZ, Tel. 377909; Pullman AMERICA, Tel. 352113; Autobuses POTSI, 355485; Transportes 10 DE NOVIEMBRE, Tel. 361138.

## TELEFONOS DE URGENCIA

HOSPITAL DE CLINICAS Maternidad, Tel. 372344; HOSPITAL DE CLINICAS, Tel. 371224 y 371220; ASISTENCIA PULLMAN, Tel. 318-376688; MATERNIDAD, Tel. 314414; HOSPITAL DE CLINICAS, Tel. 320728; PENSIONADO, Tel. 324253; BIVIAN POWER Co. Ltd. REGLAMOS, Tel. 354357; BEROS, Tel. 378468 - 378469 - 110 HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472; ATENCION DE PARADO DOMICILIARIO, Tel. 360700; RADIO PATRULLA, Tel. 810122; SAMAPA, Tel. 311222; DIRECCION CENTRAL, 353510-352510; BUSCAMOVIL, Estación Central, 320644; INSTITUTO NACIONAL DE FARMACODIAGNOSTICA (INIF), Tel. 356484, Atención las horas del día.

## H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

TELEFONO DEL RETEN, Tel. 3712-3; MUNICIPALIDAD EMERGENCIA, Tel. 371256 - 375266; TASA Recaudación, 153; Informaciones, Tel. 104; SENORITA HORA, Tel. 101; INFORMACION EXTERIOR, Tel. 356700; INTERNACIONAL, Tel. 350211.

# ACTUALIDAD INTERNACIONAL

## Medidas económicas y políticas podrían propiciar al gobierno de Andrés Pérez

**POR HAROLD OLMOS**  
**CARACAS, 1 (AP).** - En menos de un mes a cargo de la conducción del país, el gobierno del presidente Andrés Pérez tuvo que dictar severas medidas económicas y políticas que de no alcanzar resultados en el corto y mediano plazo podrían debilitar seriamente, coinciden analistas en esta capital.

La oposición planteó hoy una revisión del programa económico gubernamental y se preparaba para recibir en el Congreso la próxima semana una legislación en detalle sobre las razones que llevaron al gobierno a suspender garantías constitucionales e implantar indefinidamente el toque de queda a partir de las seis de la tarde.

Pérez implantó un plan de ajustes económicos casi siempre experimentado por este país donde la abundancia que durante años le dieron sus exportaciones petroleras.

El programa, que cuenta con el respaldo del Fondo Monetario Internacional (FMI), contempla eliminación de subsidios, liberación de precios y tasas de interés, y la flotación del bolívar.

Pérez explicó anoche a sus compatriotas que el ajuste es esencial para poder obtener recursos financieros que alivian la aguda caída de las reservas internacionales que, según reconoció, "se han agotado".

Al parecer el gobierno no contaba con la violencia que generarán sus decisiones y eso explicaría la suspensión de algunas garantías constitucionales y la implantación del toque de queda sólo al final del segundo día de disturbios.

El mensaje de Pérez al país estaba anunciado ya el mediodía, pero fue demorado por más de cinco horas.

La última vez que en Venezuela se suspendieron garantías constitucionales y se implantó el toque de queda fue en 1966, cuando fuerzas del gobierno socialista de entonces intervinieron la Unidad Central de Venezuela, estremecida por una ola de protestas.

El programa de medidas constituyó "un acto de autarquía" de Pérez, por el costo político que ellas representan, según el ex candidato presidencial de izquierda José Vicente Rangel.

Ningún otro gobierno en los 31 años de vida democrática venezolana tomó medidas tan severas como pocas días de haber asumido el gobierno ni tan pocas dificultades al inicio de su mandato.

El gobierno no necesitó de aprobación del Congreso para sus medidas de emergencia, pero se dice que no será fácil para el partido de gobierno imponer la medida de ajuste.

Los socialdemócratas perdieron en las elecciones de diciembre la mayoría que tradicionalmente tenían en el Congreso. Esa pérdida le representó una semana pasada una derrota cuando se analizaron las medidas económicas que el gobierno había anunciado.

El país intuye que no se le ha dicho toda la verdad, dijo Rangel quien afirmó que la anterior administración socialista de entonces intervinó la Unidad Central de Venezuela, estremecida por una ola de protestas.

## Gobierno y guerrilla no encuentran fórmulas para la paz en El Salvador

### Surge en Chile primer grupo para impulsar reelección de Pinochet

**POR EVA VERGARA**  
**SANTIAGO DE CHILE, 1 (AP).** - Un grupo de dirigentes políticos y sociales del Puerto de Valparaíso se constituyó el primer grupo para promover formalmente la candidatura al general Augusto Pinochet para la elección presidencial de diciembre.

El grupo, al anunciar anoche la instalación de la candidatura, no se refirió en ella a la forma que se podría elegir al candidato, sino a la necesidad de una reforma constitucional que impide la reelección del presidente.

Claudio Morales, un ex-edil y dirigente nacional del partido derechista Democracia Radical, dijo en un momento de la prensa que daría la actual situación política, como resultado de la conclusión de que el mejor candidato es el presidente de la república, Augusto Pinochet.

El grupo es integrado también por dirigentes del partido derechista Avanzada Nacional, ex-regidores y líderes de organizaciones sociales, informó Morales.

El presidente de la Avanzada Nacional, Sergio Martínez, dijo el fin de semana que su colectividad está mandada a aceptar reformas constitucionales, pero sólo si se prorrogan por cuatro años el actual mandato del general Pinochet.

Pinochet, que también es Comandante en Jefe del Ejército, es calificado por Miranda como "el gobernante más grande que ha tenido Chile en este siglo... (y) no hay duda que tenga más posibilidades de ser elegido".

## Harney visitará, a partir de hoy, Suriname y Guyana

**BRASILIA, 1 (AP).** - El presidente José Sarney visitará a partir de mañana Suriname y Guyana, dos países de la frontera amazónica que tienen importancia política al dar origen a un gran mercado para Brasil.

El Palacio Presidencial anunció que Sarney estará acompañado por el ministro de Relaciones Exteriores, Celso Amorim, y el ministro de Turismo, Roberto Campos.

Las relaciones con Suriname y Guyana han sido muy intensas desde 1983 cuando Brasil ofreció asistencia económica y política al dictador neerlandés Johan van Bouterse, en un intento diplomático de eliminar la influencia holandesa sobre la ex-colonia neerlandesa.

Un año después el país neerlandés se democratizó y el presidente Ruuswijk anunció que Sarney asumió el año pasado el rol de mediador en las negociaciones de paz entre Brasil y Suriname, manteniendo la firmeza de las Fuerzas Armadas, se apresuró a visitar Sarney un programa de trabajo que inclu-

# Nuevos y violentos disturbios estallaron en Venezuela por tercer día consecutivo

**Según informes extraoficiales habrían muerto más de 100 personas.- Los heridos pasan de los 800 y existen alrededor de 3.000 detenidos.- Las actividades públicas y privadas continuaban suspendidas en todo el país.-**

**POR VICTOR HUGO CARVAJAL**

**CARACAS, 1 (AP).** - Violentos disturbios estallaron nuevamente hoy en esta capital y las fuerzas militares intervinieron para reprimir las turbas que asaltaban tiendas en zonas del este y oeste de esta capital, en el tercer día consecutivo de desórdenes que se estima son los más graves que han sucedido a este país en su historia contemporánea.

El ejército actuó para reprimir a saqueadores en los barrios de Gaitán, 23 de Enero, Pro Patria, Petare y Nueva Tacagua, los primeros tres en el oeste y los últimos en el este de la ciudad, donde se calcula que habita más de una cuarta parte de los cuatro millones de habitantes que tienen Caracas.

Cuatro fotógrafos que presenciaron los incidentes dijeron que hubo varios heridos y que el cadáver de un hombre fue encontrado por lo menos una persona yacía sobre una de las aceras de la avenida principal de esa populosa zona.

Los informes precisos sobre los incidentes coinciden con las otras barridas, que el lunes y martes fueron escenarios de episodios de violencia.

Hasta esta tarde no hay información oficial sobre el número de víctimas en los disturbios.

Según el diario El Nacional serían por lo menos 80 las personas muertas sólo en Caracas en los últimos dos días. Otros informes sostienen que la cifra sería superior a los 100 muertos, con lo que los acontecimientos serían los más sangrientos de las últimas décadas en este país.

Tampoco hay cifras oficiales de heridos ni de detenidos, pero estimaciones extraoficiales indican que hubo más de 800 heridos, los detenidos serían más de 1.000 y cerca de 3.000 establecimientos comerciales fueron saqueados y destruidos.

Hacia el mediodía, miles de venezolanos procuraban afanosamente comprar alimentos y formaban extensas filas en las pocas panaderías y tiendas de abarrotes que se libraron de los saqueos y actos de vandalismo.

"Creo que hubo falta de protección por parte de las autoridades, porque nosotros pedimos ayuda con anticipación," dijo Manuel Taboada, un español que vive hace 32 años en Venezuela y es dueño de dos tiendas de calzados. "Así no se puede trabajar. Yo invertí toda mi

vida aquí, no para que de la noche a la mañana todo sea destruido".

La búsqueda de alimentos comenzó apenas suspendido el toque de queda, a las 06.00 hora local.

Efectivos militares controlaban las colas y permitían el ingreso gradual a los establecimientos para la compra de los pocos alimentos que estaban disponibles.

Había también largas filas de vehículos frente a las gasolineras, que empezaron a funcionar a media mañana con custodia militar.

Las actividades públicas y privadas quedaron suspendidas hoy por tercer día consecutivo. Tenían cerradas sus puertas los bancos, las oficinas públicas y las empresas privadas, aunque algunos de sus propietarios empezaron a trabajar internamente.

Continuaban también suspendidos los servicios del transporte público, con excepción del tren subterráneo "metro", que empezó a funcionar a las 08.00 de la mañana, y muy esporádicamente se veían algunos taxis que pasaban raudamente por las calles sin recoger pasajeros.

La mayor parte de los ciudadanos se movilizaban en vehículos particulares o a pie.

El presidente de la Oficina Central de Información (OCI), Pastor Heydrá, había dicho al mediodía que la calma vuelve paulatinamente a todo el país.

"Los informes recibidos por el gobierno desde las principales ciudades del interior del país indican que todo está volviendo a la normalidad", dijo Heydrá.

"El gobierno hace un llamado a los propietarios de panaderías, abastos y supermercados que están en la obligación de atender a la ciudadanía para que se dote de alimentos y el país retorne a la normalidad. El control que ejercen las Fuerzas Armadas garantiza la seguridad de todos", agregó el funcionario.

Desolados comerciantes visitaron hoy sus locales comerciales para lamentar los saqueos y destrozos cometidos por las turbas de manifestantes en los últimos días.

"Destruyeron todo y vaciaron el negocio, esto es doloroso y no sabemos qué hacer. Aquí trabajábamos ocho empleados, los propietarios y ahora todos estamos desempleados", dijo José Cordeiro, un ciudadano de origen portugués cuyo negocio fue saqueado ayer al oeste de la ciudad.

Dirigentes de las asociaciones de comerciantes e industriales indicaron que tienen previsto normalizar todas sus actividades mañana "siempre y cuando tengamos la debida protección de las autoridades", indicaron en declaraciones a la televisión.

Los disturbios se iniciaron el lunes simultáneamente en todo el país luego que estallaron en vigencia las nuevas tarifas para el transporte público.

## Nuevas medidas económicas en el Perú Incremento de precios de alimentos y combustibles y aumentos salariales

**LIMA, 1 (AP).** - El gobierno peruano estableció hoy medidas económicas que contemplan la devaluación de la moneda nacional, aumentos salariales e incrementos en los precios de alimentos y combustibles.

Las medidas fueron anunciadas poco después de divulgarse informes oficiales de que la inflación alcanzó en febrero un 42,5 por ciento.

El Instituto Nacional de Estadística (INE) dijo que la inflación en enero, que fue de un 47,3 por ciento, la tasa acumulada en lo que va del

año asciende a un 109,9 por ciento. La inflación de 1988 registró un 1,722 por ciento.

De acuerdo con un comunicado publicado en el diario oficial el Peruano, el dólar en el mercado único de cambios, que se emplea para exportaciones, subió de 920 a 1.200 intis, y no a 1.100 como había anunciado el gobierno con anterioridad.

Asimismo, el galón de gasolina de 84 octanos, de mayor consumo en el país, se incrementó en un 28 por ciento, y no en un 20 por ciento, como se había anticipado.

Los precios de los alimentos subieron entre un 33 y un 50 por ciento, mientras que el salario mínimo fue incrementado en un 33 por ciento.

Los trabajadores estatales tendrán un aumento salarial de un 35 por ciento, y los del sector privado no sindicalizados de un 30 por ciento.

Según el comunicado, el gobierno consideró necesario "introducir algunas correcciones al cronograma de medidas anunciadas el 31 de enero último, pero sin afectar los aspectos fundamentales del programa antinflacionario".

## Cola para viejitas y embarazadas Un policía puso orden en el saqueo a almacén de abarrotes

**CARACAS, 1 (AP).** - La Policía venezolana tuvo una actitud blanda frente a las turbas que saquearon docenas de tiendas de abarrotes en Caracas y en algunos casos fue complaciente, dice hoy un informe del diario El Nacional.

Una crónica de ese diario dice que los actos vandálicos registrados en esta capital en los últimos dos días deben haber tenido pocos paralelos en el mundo y que durante el saqueo a un supermercado un policía "se permitió dirigir el ingreso" de la multitud al local.

El policía, dice la crónica, "tuvo el buen cuidado de hacer una cola aparte para las viejitas y las embarazadas" mientras recomendaba a los enardecidos asaltantes tomar mercancías "de a poquito, para que alcance para todos".

Unos 6.000 policías fueron movilizados en Caracas el lunes y el martes, pero su presencia no pudo evitar que los saqueos se generalizaran por toda la ciudad.

"En diversas áreas en conflicto se popularizó la versión de que la Policía Metropolitana estaba procediendo en forma muy moderada y por momentos transmitiendo callada solidaridad con los manifestantes", señala la crónica.

Esto obligó a los propietarios de algunos negocios a asumir personalmente la defensa de sus bienes. En la zona de Los Pinos Grandes, los dueños de un supermercado subieron a la terraza de su edificio portando rifles y pistolas después que la Policía, según dijeron, no acudió a defender el local.

La policía, dice la crónica, "tuvo el buen cuidado de hacer una cola aparte para las viejitas y las embarazadas" mientras recomendaba a los enardecidos asaltantes tomar mercancías "de a poquito, para que alcance para todos".

Unos 6.000 policías fueron movilizados en Caracas el lunes y el martes, pero su presencia no pudo evitar que los saqueos se generalizaran por toda la ciudad.

"En diversas áreas en conflicto se popularizó la versión de que la Policía Metropolitana estaba procediendo en forma muy moderada y por momentos transmitiendo callada solidaridad con los manifestantes", señala la crónica.

Esto obligó a los propietarios de algunos negocios a asumir personalmente la defensa de sus bienes. En la zona de Los Pinos Grandes, los dueños de un supermercado subieron a la terraza de su edificio portando rifles y pistolas después que la Policía, según dijeron, no acudió a defender el local.

La policía, dice la crónica, "tuvo el buen cuidado de hacer una cola aparte para las viejitas y las embarazadas" mientras recomendaba a los enardecidos asaltantes tomar mercancías "de a poquito, para que alcance para todos".

Una crónica de ese diario dice que los actos vandálicos registrados en esta capital en los últimos dos días deben haber tenido pocos paralelos en el mundo y que durante el saqueo a un supermercado un policía "se permitió dirigir el ingreso" de la multitud al local.

El policía, dice la crónica, "tuvo el buen cuidado de hacer una cola aparte para las viejitas y las embarazadas" mientras recomendaba a los enardecidos asaltantes tomar mercancías "de a poquito, para que alcance para todos".

Unos 6.000 policías fueron movilizados en Caracas el lunes y el martes, pero su presencia no pudo evitar que los saqueos se generalizaran por toda la ciudad.

"En diversas áreas en conflicto se popularizó la versión de que la Policía Metropolitana estaba procediendo en forma muy moderada y por momentos transmitiendo callada solidaridad con los manifestantes", señala la crónica.

Esto obligó a los propietarios de algunos negocios a asumir personalmente la defensa de sus bienes. En la zona de Los Pinos Grandes, los dueños de un supermercado subieron a la terraza de su edificio portando rifles y pistolas después que la Policía, según dijeron, no acudió a defender el local.

La policía, dice la crónica, "tuvo el buen cuidado de hacer una cola aparte para las viejitas y las embarazadas" mientras recomendaba a los enardecidos asaltantes tomar mercancías "de a poquito, para que alcance para todos".

Unos 6.000 policías fueron movilizados en Caracas el lunes y el martes, pero su presencia no pudo evitar que los saqueos se generalizaran por toda la ciudad.

"En diversas áreas en conflicto se popularizó la versión de que la Policía Metropolitana estaba procediendo en forma muy moderada y por momentos transmitiendo callada solidaridad con los manifestantes", señala la crónica.

Esto obligó a los propietarios de algunos negocios a asumir personalmente la defensa de sus bienes. En la zona de Los Pinos Grandes, los dueños de un supermercado subieron a la terraza de su edificio portando rifles y pistolas después que la Policía, según dijeron, no acudió a defender el local.

La policía, dice la crónica, "tuvo el buen cuidado de hacer una cola aparte para las viejitas y las embarazadas" mientras recomendaba a los enardecidos asaltantes tomar mercancías "de a poquito, para que alcance para todos".

Unos 6.000 policías fueron movilizados en Caracas el lunes y el martes, pero su presencia no pudo evitar que los saqueos se generalizaran por toda la ciudad.



**DISTURBIOS.** - Esta composición fotográfica muestra a centenares de manifestantes que huyen de gases lacrimógenos y balas de goma disparados por la policía para dispersar manifestaciones de protesta que han dejado un saldo de más de 100 muertos y alrededor de 1.000 heridos en todo el país (Caracas, Venezuela, Radifoto AP).

## Barco espera que tregua de las FARC no sea sólo un gesto táctico

**POR JAVIER BAENA**  
**BOGOTÁ, 1 (AP).** - El presidente Virgilio Barco manifestó su esperanza en que la tregua unilateral decretada ayer por las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) sea un "gesto sincero de paz y no una pausa para tomar oxígeno" y reanudar con mayores bríos la violencia guerrillera.

Las FARC, la mayor y más antigua de las guerrillas colombianas, ordenó a unos 6.000 combatientes diseminados en 41 frentes de lucha en zonas rurales, cesar las hostilidades a partir de las 18:00 horas de ayer y en forma indefinida para permitir

poner en marcha un proceso de negociaciones políticas, bajo la vigilancia de una comisión de alto nivel que "seguramente conducirá a la paz de Colombia", según manifestó por la comisión al

Barco en una breve declaración a los periodistas anoche, se manifestó complacido por el rápido éxito obtenido por la comisión al lograr que las FARC ordenaran la tregua pocas horas después de haber comenzado sus trabajos.

"Los comisionados han hecho una labor estupefanda y el gobierno da la bienvenida a todo esfuerzo que se haga por la paz", agregó el mandatario.

El ministro de gobierno (interior), Raúl Orejuela Bueno, reiteró sin embargo que la Comisión de Paz integrada por los ex-presidentes Alfonso López Michelsen, del Partido Liberal de Gobierno; Misael Pastrana Borrero, jefe de la oposición conservadora, el cardenal Mario Revollo Bravo, jefe de la Iglesia Católica Colombiana y Fabio Echeverri Correa, presidente de la Asociación Nacional de Industriales, no debe interferir con las negociaciones que adelantará directamente el gobierno con la guerrilla.

**Las máquinas de escribir que nunca le harán quedar mal.**

**LA XEROX 6015**

**A PRUEBA DE ERRORES**

La Paz: XEROX, LTD. Av. Arce no. 1421 Tel. 370196

La Paz: OFICENTRO Av. Canache No. 1421 Tel. 370196

Santa Cruz: Calle Warnes No. 5 Tel. 29874

Cochabamba: Calle Bolivia No. 11 Tel. 22488

**Hay que partir de XEROX**

# Controversia por excarcelación de guardias somocistas en Nicaragua

**MANAGUA, 1 (EFE).** - La decisión del gobierno sandinista de excarcelar a casi 2.000 antiguos guardias somocistas ha causado una fuerte controversia entre la población, a la vez que no se descarta la posibilidad de venganzas personales.

Según una encuesta realizada por EFE, la población de Managua considera la puesta en libertad de los presos como una acción que abre las profundas heridas del pueblo nicaragüense y que despierta la pesadilla heredada.

Para mí la noticia ha sido como un golpe" declaró a EFE Yolanda Llanes, una ama de casa de Managua, de 46 años, que está dispuesta a aceptar si "sirve para liberar la paz".

La olicinista Rosa María Oportu se mostró, por el contrario, más radical y dijo que "incluso estando 30 años en las cárceles (los ex guardias somocistas) no pagarán el daño que han hecho al pueblo", para añadir que no está de acuerdo con la decisión de Ortega.

Entre las concesiones que el presidente de Nicaragua, Daniel Ortega, se realizó en la reciente "cumbre" de gobernantes centroamericanos de El Salvador se encuentra la excarcelación de los guardias somocistas, medida que estos días se discute en la Asamblea Nacional del país.

Mientras Ortega calificó la decisión de "trago amargo", el ministro nicaragüense del Interior, Tomás Borge, manifestó que es una de las concesiones "más dramáticas"

Operaciones del 1 de marzo

Cotización oficial del dólar sin variaciones

La cotización oficial del dólar (para la venta) se mantiene sin variaciones en 2,52 bolivianos...

En las operaciones del bolsín de la víspera, el Banco Central de Bolivia puso a la venta 5 millones de dólares...

La base del BCB fue de 2,52 bolivianos por dólar, igual a las propuestas mínima y máxima...

OTRAS COTIZACIONES

Table with columns: PAIS, UNIDAD, TIPO DE CAMBIO Bs. Includes entries for ESTADOS UNIDOS, INGLATERRA, ALEMANIA, etc.

METALES

NUEVA YORK, 01 (AP).- Cotización de los metales no ferrosos en Nueva York...

Table with columns: MAR, MAY, JUL, APER, MAX, MIN, CIERRE, CAMBIO. Includes entries for ALGODON, AZUCAR, CACAO:BAJA, etc.

CAFÉ: SUBE. NUEVA YORK, 1 (EFE).- Los contratos futuros de café en el mercado de Nueva York...

Table with columns: MAR, MAY, JUL, APER, MAX, MIN, CIERRE, CAMBIO. Includes entries for CACAO:BAJA, etc.

CAFÉ: SUBE. NUEVA YORK, 1 (EFE).- Los contratos futuros de café en el mercado de Nueva York...

Table with columns: MAR, MAY, JUL, APER, MAX, MIN, CIERRE, CAMBIO. Includes entries for CACAO:BAJA, etc.

CAFÉ: SUBE. NUEVA YORK, 1 (EFE).- Los contratos futuros de café en el mercado de Nueva York...

Table with columns: MAR, MAY, JUL, APER, MAX, MIN, CIERRE, CAMBIO. Includes entries for CACAO:BAJA, etc.

CAFÉ: SUBE. NUEVA YORK, 1 (EFE).- Los contratos futuros de café en el mercado de Nueva York...

Table with columns: MAR, MAY, JUL, APER, MAX, MIN, CIERRE, CAMBIO. Includes entries for CACAO:BAJA, etc.

CAFÉ: SUBE. NUEVA YORK, 1 (EFE).- Los contratos futuros de café en el mercado de Nueva York...

Table with columns: MAR, MAY, JUL, APER, MAX, MIN, CIERRE, CAMBIO. Includes entries for CACAO:BAJA, etc.

CAFÉ: SUBE. NUEVA YORK, 1 (EFE).- Los contratos futuros de café en el mercado de Nueva York...

Table with columns: MAR, MAY, JUL, APER, MAX, MIN, CIERRE, CAMBIO. Includes entries for CACAO:BAJA, etc.

CAFÉ: SUBE. NUEVA YORK, 1 (EFE).- Los contratos futuros de café en el mercado de Nueva York...

Table with columns: MAR, MAY, JUL, APER, MAX, MIN, CIERRE, CAMBIO. Includes entries for CACAO:BAJA, etc.

CAFÉ: SUBE. NUEVA YORK, 1 (EFE).- Los contratos futuros de café en el mercado de Nueva York...

Table with columns: MAR, MAY, JUL, APER, MAX, MIN, CIERRE, CAMBIO. Includes entries for CACAO:BAJA, etc.

CAFÉ: SUBE. NUEVA YORK, 1 (EFE).- Los contratos futuros de café en el mercado de Nueva York...

Table with columns: MAR, MAY, JUL, APER, MAX, MIN, CIERRE, CAMBIO. Includes entries for CACAO:BAJA, etc.

CAFÉ: SUBE. NUEVA YORK, 1 (EFE).- Los contratos futuros de café en el mercado de Nueva York...

Table with columns: MAR, MAY, JUL, APER, MAX, MIN, CIERRE, CAMBIO. Includes entries for CACAO:BAJA, etc.

CAFÉ: SUBE. NUEVA YORK, 1 (EFE).- Los contratos futuros de café en el mercado de Nueva York...

Table with columns: MAR, MAY, JUL, APER, MAX, MIN, CIERRE, CAMBIO. Includes entries for CACAO:BAJA, etc.

CAFÉ: SUBE. NUEVA YORK, 1 (EFE).- Los contratos futuros de café en el mercado de Nueva York...

Table with columns: MAR, MAY, JUL, APER, MAX, MIN, CIERRE, CAMBIO. Includes entries for CACAO:BAJA, etc.

CAFÉ: SUBE. NUEVA YORK, 1 (EFE).- Los contratos futuros de café en el mercado de Nueva York...

Table with columns: MAR, MAY, JUL, APER, MAX, MIN, CIERRE, CAMBIO. Includes entries for CACAO:BAJA, etc.

CAFÉ: SUBE. NUEVA YORK, 1 (EFE).- Los contratos futuros de café en el mercado de Nueva York...

Table with columns: MAR, MAY, JUL, APER, MAX, MIN, CIERRE, CAMBIO. Includes entries for CACAO:BAJA, etc.

CAFÉ: SUBE. NUEVA YORK, 1 (EFE).- Los contratos futuros de café en el mercado de Nueva York...

Table with columns: MAR, MAY, JUL, APER, MAX, MIN, CIERRE, CAMBIO. Includes entries for CACAO:BAJA, etc.

CAFÉ: SUBE. NUEVA YORK, 1 (EFE).- Los contratos futuros de café en el mercado de Nueva York...

Table with columns: MAR, MAY, JUL, APER, MAX, MIN, CIERRE, CAMBIO. Includes entries for CACAO:BAJA, etc.

CAFÉ: SUBE. NUEVA YORK, 1 (EFE).- Los contratos futuros de café en el mercado de Nueva York...

Table with columns: MAR, MAY, JUL, APER, MAX, MIN, CIERRE, CAMBIO. Includes entries for CACAO:BAJA, etc.

CAFÉ: SUBE. NUEVA YORK, 1 (EFE).- Los contratos futuros de café en el mercado de Nueva York...

Table with columns: MAR, MAY, JUL, APER, MAX, MIN, CIERRE, CAMBIO. Includes entries for CACAO:BAJA, etc.

CAFÉ: SUBE. NUEVA YORK, 1 (EFE).- Los contratos futuros de café en el mercado de Nueva York...

Table with columns: MAR, MAY, JUL, APER, MAX, MIN, CIERRE, CAMBIO. Includes entries for CACAO:BAJA, etc.

CAFÉ: SUBE. NUEVA YORK, 1 (EFE).- Los contratos futuros de café en el mercado de Nueva York...

Table with columns: MAR, MAY, JUL, APER, MAX, MIN, CIERRE, CAMBIO. Includes entries for CACAO:BAJA, etc.

CAFÉ: SUBE. NUEVA YORK, 1 (EFE).- Los contratos futuros de café en el mercado de Nueva York...

Table with columns: MAR, MAY, JUL, APER, MAX, MIN, CIERRE, CAMBIO. Includes entries for CACAO:BAJA, etc.

CAFÉ: SUBE. NUEVA YORK, 1 (EFE).- Los contratos futuros de café en el mercado de Nueva York...

Table with columns: MAR, MAY, JUL, APER, MAX, MIN, CIERRE, CAMBIO. Includes entries for CACAO:BAJA, etc.

CAFÉ: SUBE. NUEVA YORK, 1 (EFE).- Los contratos futuros de café en el mercado de Nueva York...

Table with columns: MAR, MAY, JUL, APER, MAX, MIN, CIERRE, CAMBIO. Includes entries for CACAO:BAJA, etc.

CAFÉ: SUBE. NUEVA YORK, 1 (EFE).- Los contratos futuros de café en el mercado de Nueva York...

Table with columns: MAR, MAY, JUL, APER, MAX, MIN, CIERRE, CAMBIO. Includes entries for CACAO:BAJA, etc.

CAFÉ: SUBE. NUEVA YORK, 1 (EFE).- Los contratos futuros de café en el mercado de Nueva York...

Table with columns: MAR, MAY, JUL, APER, MAX, MIN, CIERRE, CAMBIO. Includes entries for CACAO:BAJA, etc.

CAFÉ: SUBE. NUEVA YORK, 1 (EFE).- Los contratos futuros de café en el mercado de Nueva York...

Table with columns: MAR, MAY, JUL, APER, MAX, MIN, CIERRE, CAMBIO. Includes entries for CACAO:BAJA, etc.

CAFÉ: SUBE. NUEVA YORK, 1 (EFE).- Los contratos futuros de café en el mercado de Nueva York...

Table with columns: MAR, MAY, JUL, APER, MAX, MIN, CIERRE, CAMBIO. Includes entries for CACAO:BAJA, etc.

CAFÉ: SUBE. NUEVA YORK, 1 (EFE).- Los contratos futuros de café en el mercado de Nueva York...

Table with columns: MAR, MAY, JUL, APER, MAX, MIN, CIERRE, CAMBIO. Includes entries for CACAO:BAJA, etc.

Según ex-ministro de Energía

Es necesario no perder la apertura del Brasil, pero debemos mejorarla

"Lo grave es que no tenemos la solidez para decir a Brasil no queremos favores, si no les gusta vayanse, pues el 92 debemos estar vendiendo el gas o productos de gas a algtulgen, ese es nuestro drama, esa es la posición horrible en la que nos hemos colocado nosotros mismos", expresó a PRESENCIA Carlos Miranda, ex ministro de Energía e Hidrocarburos...

Manifiesto que se atraviesa por esta situación, porque Brasil tiene expectativas sobredimensionadas de autoabastecerse y el ofrecimiento argentino de venderles gas; ya no somos los únicos, es un hecho el precio de la espina, de haber demorado 14 años para formalizar estos convenios.

Además, PETROBRAS " cree que puede autoabastecer el mercado brasileño y resiste cualquier corriente de importación, argumento que constituye una excelente posición negociadora, el decir que nos van a hacer un favor si nos compran, que no necesitan."

Miranda fue categórico al afirmar: "Hemos perdido los mejores momentos, el 74 cuando comienza la crisis, el 82 cuando recrudesció, el 88 porque surgen surcos de petróleo en el mundo y el hecho de que el Brasil, de ser un país que subía empezó a entrar en grandes problemas, que los utiliza muy bien en sus negociaciones."

Subrayó que en 1984, cuando estaba al frente de la cartera de Energía y año en que se realiza la entrevista Siles-Figueroa, no se concretó el convenio "por la oposición de todos los partidos políticos, incluyendo los que están ahora en el gobierno y que en este momento realizan las negociaciones."

Dijo que lo indudable es que se tienen pocas opciones y obviamente no tenemos que perder la apertura brasileña, pero debemos mejorarla; expresó su confianza de que los contratos se firmen este año, porque todo tiene que estar listo para el 92, si es que aún están vigentes las notas reservadas, firmadas en

agosto pasado entre los presidentes Paz y Sarney.

INICIATIVA BRASILEÑA

Miranda reiteró que la situación es difícil, porque ahora la iniciativa la tiene Brasil y nuestra posición negociadora se la ve y siente más débil, ya que cuando se firmaron las notas reversales, el año pasado, se dice que nos van a comprar productos petroquímicos, termoelectricidad y gas natural, y en estos momentos se habla de que ya no se compran gas, sólo productos, ahora se ha invertido, por lo que las negociaciones han tomado un giro muy especial.

En el pasado, el negocio boliviano era vender gas, con un logro adicional si se conseguía vender productos petroquímicos, ahora se ha invertido la figura, "lo que sucede es que el énfasis del Brasil es tratar de depender lo menos posible del gas boliviano."

Advertió que actualmente se presenta una diferencia cualitativa muy importante, porque "la venta de gas crea una interdependencia muy importante entre el vendedor comprador, porque no es fácil de sustituir, en cambio la venta de productos no crea una interdependencia difícil de reemplazar."

De ese modo, añadió, para la venta del gas ambos países construyen sus gasoductos y su mercado (el país comprador) se acomoda a ese gas y se establece una relación permanente, que la vemos en el caso argentino, que por más que se resista la Argentina no está amarrada y no puede salir de nuestro gas.

En cambio, si no existe ese cordón umbilical, "lo único que van a haber son plantas bolivianas produciendo fertilizantes, polímeros y electricidad."

Si bien se tiene una relación, no conoce la naturaleza de los contratos, la Argentina no es tan fuerte, pues en última instancia el Brasil puede sin ningún problema sustituir la compra de fertilizantes o polímeros boliviano, la interdependencia no es tan firme."

El titular de Planeamiento y jefe del gabinete económico afirmó que la proporción del plan programado con lo ejecutado ha ido en aumento.

Hace cuatro años, dijo, se había ejecutado el 20% del plan de inversiones, este año se cumplió más del 80% del programa y esperamos que en 1989 se pueda abarcar, si no el 100% por lo menos el 90%, ya que se cuenta con recursos locales.

DE DONDE SALDRAN LOS RECURSOS. El ministro dijo que, en años anteriores, el problema que confrontaron los planes de inversión fue la carencia de recursos, lo que impidió formar fondos de contraparte y



El presidente de la República, Víctor Paz Estenssoro, analizó ayer con parte de su gabinete, un proyecto de estrategia de desarrollo económico social para el año 2.000, que será puesto a consideración del próximo mes de agosto.

Presidente analizó estrategia de desarrollo para el año 2.000

El documento seguirá siendo analizado por el Primer Mandatario y algunos de sus ministros en reuniones programadas para los próximos días.

En la reunión participaron el ministro de Planeamiento y Coordinación, Fernando Romero, y el actual candidato del MNR, Gonzalo Sánchez de Lozada, además de los ministros de Finanzas, Ramiro Cabezas, de Transportes y Comunicaciones, Andrés Petriccione, de Energía e Hidrocarburos, Fernando Illanes, y del Interior, Juan Carlos Durán.

Según la explicación oficial, el proyecto está contenido en dos volúmenes y asegura un desarrollo sostenido por 12 años, es decir, para tres periodos presidenciales.

Las fuentes más importantes generadoras de empleo y desarrollo están basadas en los sectores de agricultura, minería e hidrocarburos.

Según el candidato Sánchez de Lozada, la aplicación de este plan permitirá generar

250.000 empleos y un desarrollo seguro. Esta afirmación es parte de la campaña electoral del candidato del partido en función de gobierno.

Justino informó que se acordó a estudios de la Dirección de Reconversión se estima que la producción nacional total de los cultivos de coca fluctúa entre 50 y 55.000 hectáreas de las cuales, entre 40 y 45.000 se hallan en la región del Chapare.

Según el informe, unas 1.000 hectáreas se hallan en zonas clasificadas como prohibidas, es el caso del departamento de Santa Cruz, entre 1.300 y 1.500 hectáreas en la zona de transición ubicada en el parque Isiboro-Sécure.

El ministro dijo que el gobierno en 1989, tras la firma del acuerdo con los productores de la hoja de coca, trabajará en los programas de erradicación y sustitución, tanto en la zona tradicional como en la de transición.

Informó que la semana pasada se firmó un convenio con la participación de todas las organizaciones campesinas de la región de Yapacani, mediante el cual se compromete la sustitución de entre 800 y 1.000 hectáreas de coca en esas zonas a cambio del pago de 2.000 dólares por hectárea sustituida.

"Quiero aclarar que en la región de Yapacani (Santa Cruz) no es simple erradicación sino que estamos pagando los dos mil dólares que establecen los convenios. Además, hemos conseguido canalizar un crédito para actividades alternativas".

Dijo que se integró un comité con la participa-

ción de los campesinos y el gobierno. En el caso del Chapare, Justiniano dijo que se trabaja en procura de lograr un acuerdo con los productores asentados principalmente en el parque Isiboro-Sécure. "La ley establece que la forma transitoria se dará un tra-

Ministro de Asuntos Campesinos No tiene sentido continuar programa de sustitución en zona de los Yungas

Con el argumento de que "la estrategia de la comuna en las negociaciones con la Compañía Boliviana de Energía Eléctrica no debe trascender hacia afuera", el Concejo Municipal de La Paz determinó una vez más, mantener "sesión reservada" en la que se trate el tema de COBEE.

A pesar de ser un asunto que interesa a la población paceña, hasta el momento ninguna de las sesiones en que se tomaron determinaciones respecto al COBEE, fue pública. En esta ocasión, cuando el alcalde Mac Lean se dispuso a informar sobre si hubo o no contactos con la empresa, la concejal Yarmila de Cerruto la pidió que el tema sea tratado "sesión reservada" y, al igual que en anteriores ocasiones, fue apoyada por la bancada de ADN además de los concejales Walter Mur y María del Baptista.

Mediante la resolución de Concejo del 12 de diciembre pasado, se instruyó al alcalde para iniciar negociaciones con COBEE sobre las bases de un nuevo contrato destinado a la regionalización de la energía eléctrica, mediante la constitución de una empresa regional con la participación de las alcaldías de La Paz, El Alto, CORDEPAZ y la Prefectura del departamento.

Sin embargo, el gerente de COBEE informó que ese planteamiento nunca se concretó y que ya pasan 2 meses y medio desde que se dictó la resolución. "Seguimos esperando", dijo Kenneth Lyons al confirmar que el retraso perjudica no sólo al pueblo paceño, ya que COBEE al no tener una respuesta concreta sobre la renovación del contrato

que vence en 1990, sino al alza inversiones a largo plazo. Mac Lean, por su parte, afirmó haber desistido de la posibilidad de que COBEE se quede como empresa privada si no se cumplen los objetivos de dar electricidad a mayor cantidad de personas".

En cuanto a las instrucciones del Concejo para negociar el establecimiento de una empresa regional, dijo que una mezcla de instrucciones del estado participativo y de la Ley de la Paz, va a ser un freno para el sector público, no es un buen producto de servicios".

Comuna mantiene reserva para tratar el tema de COBEE

El presidente de DIMA, Mario Kempff, destacó un compromiso de su empresa con la industria petrolera nacional y con aplicaciones en los más diversos campos de la actividad económica.

El presidente de DIMA, Mario Kempff, destacó un compromiso de su empresa con la industria petrolera nacional y con aplicaciones en los más diversos campos de la actividad económica.

El presidente de DIMA, Mario Kempff, destacó un compromiso de su empresa con la industria petrolera nacional y con aplicaciones en los más diversos campos de la actividad económica.

El presidente de DIMA, Mario Kempff, destacó un compromiso de su empresa con la industria petrolera nacional y con aplicaciones en los más diversos campos de la actividad económica.

El presidente de DIMA, Mario Kempff, destacó un compromiso de su empresa con la industria petrolera nacional y con aplicaciones en los más diversos campos de la actividad económica.

El presidente de DIMA, Mario Kempff, destacó un compromiso de su empresa con la industria petrolera nacional y con aplicaciones en los más diversos campos de la actividad económica.

El presidente de DIMA, Mario Kempff, destacó un compromiso de su empresa con la industria petrolera nacional y con aplicaciones en los más diversos campos de la actividad económica.

El presidente de DIMA, Mario Kempff, destacó un compromiso de su empresa con la industria petrolera nacional y con aplicaciones en los más diversos campos de la actividad económica.



Comercio callejero

En el último tiempo, La Paz se ha convertido en un gran centro comercial, miles de anaqueles puestos en las principales calles y la de todos los barrios de nuestra ciudad. Oh linda La Paz! Al pasar por nuestras autoridades se han rendido, ante el desafío de remediar este comercio ilícito de productos de procedencia extranjera. Los transeúntos ya no pueden utilizar la calzada, porque justamente ahí están los puestos de venta de toda clase de artículos, desde juguetes y alimentos, hasta productos farmacéuticos. Los choferes tienen que sortear la vida o la muerte de cualquier persona que se encuentre en esas vías de muy difícil caminar. ¿Insensibilidad o ineptitud de nuestras autoridades? Se deberían establecer lugares apropiados para esta clase de actividades comerciales. Es muy cierto que no hay fuentes de trabajo y, por lo tanto, la gente tiene que buscar la manera de vivir y llevar el pan a sus hogares, no obstante los riesgos a que está expuesta: pérdidas y robos, pero buscando siempre mejores días para sus hijos.

Ya es hora de trabajar en beneficio de todos los habitantes de esta ciudad y de todos los bolivianos, creando nuevas fuentes de trabajo, que permitan luchar contra la desocupación y el subempleo. Y de una vez por todas, dejando atrás las ambiciones que sólo benefician a los partidos políticos y que nada bueno han hecho hasta ahora.

Cabe esperar que las autoridades den soluciones a los problemas mencionados, dando, por ejemplo ubicación a todos estos comerciantes en terrenos que aún tiene la alcaldía en los diversos barrios de nuestra ciudad de La Paz. (R.R.G.V.)

Garrett ante el Parlamento Andino

Universidad Andina precisa garantizar su financiamiento

El Parlamento Andino recibió ayer una solicitud formal del presidente de la Universidad Andina, "Simón Bolívar", Julio Garrett Aillón, de posibilitar la creación de mecanismos idóneos indispensables para regularizar y garantizar las contribuciones anuales de los gobiernos, con destino a la vigencia permanente de esa casa superior de estudios, con sede en Sucre.

En discurso-informe que presentó a consideración del Parlamento Andino, que se reúne en Guatuzo, Ecuador, Julio Garrett, que además representa a Bolivia en esas deliberaciones, hizo hincapié en la provisión de fondos regulares que garanticen el funcionamiento de la universidad.

Dijo: "Cabe recordar que el esquema financiero adoptado desde la creación de la Universidad, ha

Bolivia y Mongolia establecieron relaciones diplomáticas ayer

La Cancillería de la República anunció el establecimiento de relaciones diplomáticas con el gobierno de la República Popular de Mongolia. Con este motivo, hizo conocer un comunicado conjunto firmado en Nueva York, en la sede de las Naciones Unidas. Este documento fue suscrito el 28 de febrero del presente año, entre los representantes permanentes ante las Naciones Unidas, el embajador Hugo Navajas Mogro de la República de Bolivia y el embajador Mangalyun Dugersuren de la de Mongolia, a nombre de sus respectivos gobiernos. El comunicado entregado a la prensa dice: "El gobierno de la República

de Bolivia y el gobierno de la República Popular de Mongolia decidieron establecer relaciones diplomáticas, a partir del 1º de marzo de 1989, con el propósito de fortalecer y desarrollar vínculos de amistad y cooperación entre los dos países, de acuerdo con los principios del derecho internacional y la Carta de las Naciones Unidas, así como los principios que guían al Movimiento No Alineado, en sus esfuerzos de alcanzar la paz y seguridad internacionales, el desarrollo económico, la justicia social y la eliminación de cualquier forma de colonialismo y discriminación racial.

Destacó, asimismo, la cooperación que canalizarán a la Universidad Andina, los siguientes organismos especializados: Unesco, PNUD, OEA, FAO, JUNAC, ASETA, Convenio Hipólito Unzué, Escuela de Altos Estudios Internacionales de París y la Universidad de las Naciones Unidas.

De igual manera, se tiene compromisos específicos con los gobiernos de Francia, España, Corea, Marruecos, Italia, Japón, Bélgica y Holanda. Estos acuerdos permitirán a la universidad "llevar adelante sus actividades y cumplir sus metas y objetivos", afirmó.

El plan de inversiones públicas de esta gestión se ejecutará en un 90%, debido a que se cuenta con recursos para garantizar su cumplimiento, según informó el ministro

Plan de inversiones será ejecutado en un 90 por ciento, en el año 1989

de Planeamiento, Fernando Romero. El plan estima una inversión de 520 millones de dólares, de los cuales 190 millones provienen de fuentes internas y 335 de crédito externo, otorgado por los bancos Interamericano de Desarrollo y Mundial, Corporación Andina de Fomento y otros.

DATOS GENERALES

La República Popular de Mongolia, geográficamente, ocupa una extensión territorial de 1.565.000 km2, limitando al norte con la Unión Soviética y al este, sur y oeste con la República Popular de China. Su población estimada para 1985 se calculaba en 1.990.000 habitantes, mayoritariamente de origen kálcica-mongol, pero también con minorías mongoles occidentales, rusas y chinas.

"Los gobiernos de la Re-

Plan de inversiones será ejecutado en un 90 por ciento, en el año 1989

El plan de inversiones públicas de esta gestión se ejecutará en un 90%, debido a que se cuenta con recursos para garantizar su cumplimiento, según informó el ministro

de Planeamiento, Fernando Romero. El plan estima una inversión de 520 millones de dólares, de los cuales 190 millones provienen de fuentes internas y 335 de crédito externo, otorgado por los bancos Interamericano de Desarrollo y Mundial, Corporación Andina de Fomento y otros.

Hace cuatro años, dijo, se había ejecutado el 20% del plan de inversiones, este año se cumplió más del 80% del programa y esperamos que en 1989 se pueda abarcar, si no el 100% por lo menos el 90%, ya que se cuenta con recursos locales.

DE DONDE SALDRAN LOS RECURSOS

El ministro dijo que, en años anteriores, el problema que confrontaron los planes de inversión fue la carencia de recursos, lo que impidió formar fondos de contraparte y

lograr desembolsos del exterior. Agregó que actualmente el Estado boliviano tiene un superávit en su cuenta corriente, que beneficiará a los proyectos de inversión.

La inyección de recursos para el plan de inversiones para 1989, provendrá de las Corporaciones Regionales de Desarrollo, entidades que también forman parte del sector público, dijo Romero.

Afirmó que las Corporaciones reciben recursos por regalías y coparticipación tributaria, que también se destinan a recursos de contraparte para lograr desembolsos del exterior.

Para conseguir éstos se precisa un fondo de contraparte de entre el 20 y 25%, exigido por los organismos internacionales de financiamiento que apoyarán el plan de inversiones.

En 1989, los recursos que serán manejados por el Fondo de Desarrollo Regional servirán para dar apoyo a las regiones más deprimidas y armonizar, hasta cierto punto, los planes de inversión."

El presidente de DIMA, Mario Kempff, destacó un compromiso de su empresa con la industria petrolera nacional y con aplicaciones en los más diversos campos de la actividad económica.

Seminario de computación de DIMA Ltda.

La Empresa DIMA Ltda., distribuidora autorizada de computación DIGITAL, inauguró en su salón de conferencias, ubicado en el piso 18, un seminario sobre el tema "La Computación en la Industria del Gas y el Petróleo", que será conducido por el experto técnico de esa empresa, Jorge B. Tamayo. El presidente de DIMA, Mario Kempff, destacó un compromiso de su empresa con la industria petrolera nacional y con aplicaciones en los más diversos campos de la actividad económica.



**Entró en vigor...**

(Viene de la pág. 1)

La "Pastor Bonus", consta de una introducción, 193 artículos y dos anexos, en 88 páginas del texto oficial latino.

La curia en sí queda estructurada en el modo siguiente: La Secretaría de Estado, con dos secciones, nueve congregaciones (antes diez), tres tribunales, doce consejos pontificios, y otros cinco organismos de carácter administrativo.

La Secretaría de Estado figura en primer lugar, "rebasándose" a una de sus secciones un organismo que como el Secretario para los Asuntos Públicos de la Iglesia (ahora llamada Sección de las Relaciones con los Estados, dirigida por el propio Secretario de Estado) pareció haber cobrado cierta autonomía en los últimos años.

En cuanto a las congregaciones, existe ahora una menos, al haberse fundido la de los sacramentos y el culto divino en una sola: la congregación del culto divino y de la disciplina de los sacramentos.

Han cambiado los nombres de otras, y así, la de la Educación Católica ha pasado a llamar-

se "De Seminarios y de Institutos de Estudios".

Mayor realce se ha dado a la Pontificia Comisión para la América Latina, integrada en la Congregación para los Obispos. Los tribunales siguen siendo los mismos: Penitenciaria Apostólica, Signatura Apostólica y Rota Romana.

Anteriores comisiones y secretariados pasan a ser todos pontificios consejos, algunos con nuevos nombres.

Es el caso del anterior secretario para los no cristianos, ahora Pontificio Consejo para el Diálogo Interreligioso, y el anterior secretario para los no creyentes, que desde hoy se llama Pontificio Consejo para el Diálogo con los no Creyentes.

Otra comisión, la de la interpretación auténtica del Código de Derecho Canónico, ha pasado a ser el Pontificio Consejo para la Interpretación de los Textos Legislativos, que adquiere relevancia al pasar a ser el control jurídico de todos los documentos emanados por todos los órganos de la curia.

Igual control general, pero en lo que atañe a las cuestiones doctrinales, asume desde ahora la

congregación para la doctrina de la fe, control que ya ejercía de hecho, pero que ahora queda precisada en la nueva reforma.

Sin embargo, la reforma recorta alguna anterior atribución del ex-Santo Oficio, como es el caso de las dispensas del celibato, que dependerán ahora de la congregación para el clero.

Un tercer órgano de control general, en este caso para el tema financiero, es la Prefectura para los Asuntos Económicos de la Santa Sede.

Este organismo o departamento "vigilará" las iniciativas económicas de las diversas administraciones y podrá promover incluso "acciones penales o civiles" ante los tribunales competentes, si fuera necesario.

Un organismo que Juan Pablo II creó al margen de la curia, cuando arreció el déficit económico de la Santa Sede, el llamado Consejo de Cardenales, para el estudio de los problemas organizativos y económicos de la Santa Sede, queda integrado definitivamente en la curia.

Este órgano, que refleja la "comunión" entre el Papa y los obispos de las iglesias locales, será convocado dos veces al año, y entre sus competencias se ha incluido el

derecho que tendrá a "ser informado" de la actividad del IOR (Instituto para las Obras de la Religión, o Banca Vaticana).

Mayor autonomía adquieren otros organismos, como los que cuidan de la pastoral para los emigrantes e itinerantes (antes turismo), de los operadores sanitarios y de la conservación del patrimonio artístico e histórico de la Iglesia.

De especial importancia para el gobierno de la Iglesia se consideran las

llamadas "Visitas Ad Limina" (las que cada cinco años deben hacer todos los obispos del mundo al Papa). La "Pastor Bonus" le dedica cuatro artículos y un anexo.

Tanto la introducción, como diversos considerandos y artículos, insisten de modo escrupuloso en que la curia no es "esencial a la Iglesia", pero tiene "un carácter verdaderamente eclesial" y un objetivo de servicio al Papa y a toda la Iglesia universal.

**Campesinos participarán...**

(Viene de la pág. 1)

**CAMPESINOS**  
Juan de la Cruz Vilca, secretario Ejecutivo de la CSUTCB, reiteró que existen posiciones diferentes. Sin embargo destacó los acuerdos logrados en materia de tributación que, dijo, "son importantes para los campesinos".

El acuerdo establece que las comunidades originarias como los pequeños propietarios no pagarán el impuesto a la tierra.

El dirigente afirmó que según el acuerdo, parecería que los campesinos no aportan con nada. Pero, dijo, el 90 por ciento de los caminos vecinales, los construimos nosotros, lo mismo los puentes, las escuelas: "Ahi está cargado nuestro impuesto".

"Los campesinos reconocemos que las autoridades del ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios han entendido nuestros problemas expresados con humildad y también reconocemos a las autoridades que como el subsecretario Alderete, defienden la soberanía nacional".

De la Cruz Vilca aclaró que este reconocimiento no significa un apoyo al gobierno sino sólo a algunos de sus funcionarios.

"A nosotros nos da rabia cuando llegan los gringos, los soldados a nuestro país y todavía nos matan y queman nuestras casas, eso no nos gusta, aunque parece que a algunas autoridades del gobierno eso les gusta".

**Subsecretarios discrepan...**

(Viene de la pág. 1)

s sofisticados para detectar plantaciones de coca, porque se cuenta con estudios aerofotogramétricos actualizados, estadísticas e información básica que hace innecesario el uso de esos medios para ubicar y detectar áreas de cultivos.

Aseguró que la utilización de los satélites es más bien beneficioso para ubicar laboratorios clandestinos de procesamiento de drogas y para proporcionar información básica de inteligencia que colabore a las unidades especializadas de lucha contra el tráfico de estupefacientes.

**DENUNCIAS SOBRE LA DEA**

Alderete dijo que se procesaban las denuncias de los campesinos del Chapare sobre continuos abusos y atropellos por parte de agentes de la DEA norteamericana.

Luego se refirió a la firma del acuerdo con los campesinos productores de coca, afirmando que está garantizada la ejecución del Plan Integral de Desarrollo y Sustitución de Cultivos de hoja de coca, ya que los recursos están asegurados.

Según el informe oficial, existen 70 millones de dólares destinados a la

ejecución de ese plan mayor parte proviene de la cooperación internacional. Bolivia aporta el dinero destinado al de indemnización de 2.000 dólares por hectárea sustituida. Otra parte de cooperación es de 15 millones de dólares provenientes de Estados Unidos y nada al programa de terciación.

**SEPARACION DE COLORES**

ENTREGAMOS EN 24 H. Editorial LUX, Tel. 329102

**El riesgo cambiario...**

(Viene de la pág. 2)

Posición de cambio = Divisas poseídas + Divisas por recibir - Divisas por entregar.

Se llama posición de cambio cerrada (closed, evened out) cuando ésta es nula o igual a cero. En este caso existe equilibrio.

Si la suma algebraica es positiva se llama posición larga o de superávit (long position), cuando es negativa se dice que la posición es corta o de déficit (short position). En ambos casos se dice que el agente económico se encuentra en posición abierta (open position).

La significación de estos conceptos es clara:

La posición cerrada indica que el riesgo cambiario es nulo. La posición larga sobre una moneda por ejemplo el boliviano significa que se espera un alza de esta moneda con respecto a otra. La posición corta significa que se

espera una devaluación del boliviano con respecto a otra moneda.

El conocimiento de estas nociones, llevaría a los agentes económicos, en particular al Estado, a saber en qué momento preciso contraer deudas, efectuar transacciones comerciales y financieras en otras divisas y otras operaciones.

Además, todas estas operaciones van acompañadas por otras llamadas arbitrajes y de cobertura que sirven para cubrirse del riesgo cambiario y evitan quiebras de empresas privadas y pérdidas monetarias a las instituciones estatales del país.

Operaciones de esta naturaleza deberían ser ampliamente practicadas por el Banco Central, instituciones bancarias y financieras y empresas que realizan actividades a nivel internacional no sólo para evitar grandes pérdidas sino para lograr buenas ganancias.

**EDITORIAL LUX**

<b>CIENCIAS DE LA NATURALEZA</b>	<b>MATEMATICAS</b>
<b>2º Intermedio</b>	<b>1º Medio</b>
<b>Bs 3.-</b>	<b>Bs 5.-</b>

Tel: 329102 343968

**TEXTOS ESCOLARES según programas oficiales**

La familia del que en vida fue:

**† Sr. Don RUPERTO HERRERA BURGOA (Q. E. P. D.)**

Invita a sus parientes, amigos y personas piadosas a la misa, que recordando los tres años de su fallecimiento celebrará en la parroquia de San Pedro el día de hoy a Hs 19.00.

Favor que agradecerá la familia doliente.

La Paz, 2 de marzo de 1989

**EL AUTOMOVIL CLUB BOLIVIANO** tiene el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento del que en vida fuera, Director del A.C.B. - ex-Presidente de la Comisión Deportiva Nacional, destacado deportista del volante y amigo

**† Don RAUL JAUREGUI AYALA (Q. E. P. D.)**

Se adhiere al profundo dolor que embarga a su atribulada familia e invita a todos los socios a la traslación de sus restos mortales al Cementerio Jardín el día de hoy jueves 2 a horas 11 a.m. El cortejo fúnebre partirá de la calle 8 de Obrajes N 481.

La Paz, marzo de 1989

La familia del que en vida fue:

**† Dr. GONZALO ROMERO ALVAREZ GARCIA (Q.E.P.D.)**

Invita a sus parientes y amigos a la misa que recordando el primer mes de su sensible fallecimiento se mandará a oficiar el día de mañana viernes 3 a horas 12:00 m. en la Parroquia de los RR.PP. Carmelitas.

La Paz, marzo de 1989

LA FUNDACION PROGRAMAS DE ASENTAMIENTOS HUMANOS "PAHS" SE ADHIERE AL DOLOR QUE EMBARGA A LA FAMILIA DEL QUE EN VIDA FUE:

**† Sr. NATALIO TRUJILLO T. (Q.E.P.D.)**

PADRE DE NUESTRO COMPAÑERO DE TRABAJO AMIGO Y DIRECTOR DEL CETHA-COVENDO: LIC. EDDY TRUJILLO.

**COLEGIO MEDICO DEPARTAMENTAL DE LA PAZ**

El Colegio Médico de La Paz, tiene el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento del que en vida fue: Distinguido Médico, colega y miembro del Colegio Médico de La Paz,

**† Dr. HUGO BERRIOS LEDEZMA (Q.E.P.D.)**

El cortejo fúnebre partirá de la calle Ecuador N° 2694, zona Sopocachi, el día de hoy a horas 10:30 a.m.

La Paz, 2 de marzo de 1989

La familia de la que en vida fue:

**† Sra. JESUSA NORIEGA de RODRIGUEZ**

Fallecida en la ciudad de San Pedro de California (U.S.A.). Invita la misa recordando los ocho días de su llorado fallecimiento se mandará a oficiar en la Iglesia de San Francisco a Hs. 11:00 a.m. Su asistencia de piedad cristiana comprometerá la gratitud de la familia doliente.

Carmela Monje Vda. de Quinteros, esposa; hermano, hijos, hijas políticas, nietos y demás familia del que en vida fue.

**† MIGUEL A. QUINTEROS C. (QUINTALITO) (Q.E.P.D.)**

Invitan al personal de la H. Alcaldía Municipal, Cámara Departamental de la Construcción, residentes, irupaneños y demás amistades a la misa que recordando el 1er. año de su sentido fallecimiento, mandará a oficiar en la Iglesia de San Agustín (lado H. Alcaldía Municipal) el día de hoy jueves 2 de marzo a Hs. 17:45 p.m.

Será favor que agradecerá la familia doliente.

La Paz, marzo de 1989

El duelo se despiden en la puerta del templo.

La familia del que en vida fue:

**† Dr. BERNARDO SORIA GALVARRO HAENSEL (Q.E.P.D.)**

Al cumplirse un año del fallecimiento de nuestro amado Bernardo (Gato), damos gracias a Dios y nos gozamos en él por haberle permitido conocer a Cristo como su único Señor Rey, antes de partir a su eterna presencia.

La Paz, 2 de febrero de 1989

Para solucionar conflicto

# Comisión negociadora se reunirá hoy con ministro Secretario de la Presidencia

La comisión negociadora que demanda el funcionamiento de la Universidad Técnica Laboral de El Alto se reunirá hoy, en la casa de gobierno, con el ministro Secretario de la Presidencia de la República, Walter Zuleta. Informó ayer Modesto Aguilar, secretario de organización de la Federación de Juntas Vecinales de El Alto.

putados y senadores por El Alto a plegarse a la huelga de hambre. Respecto a esta determinación, Florencio Canaviri dijo que hasta la fecha ningún candidato se ha plegado al ayuno voluntario.

### TRÉCE DÍAS DE AYUNO VOLUNTARIO

El primer piquete que se declaró huelga ingresa al décimotercer día de ayuno voluntario. Ayer ingresaron al grupo que permanece en la sede social de FEJUVE: Andrés Quenia, de villa Adela Yunguyo; Lino Poma, de la zona 7 de Septiembre; Leandro Laura y Esteban Mamani, de 25 de Julio; Rigoberto Hurtado, Gustavo Veliz y Roberto Salinas, de las tres secciones de la zona 16 de Julio, y Ariel Román, de la Facultad Técnica de la UMSA.

### COMINATORIA A CANDIDATOS

La asamblea de FEJUVE, que se realizó el martes 28 de febrero, conminó a los candidatos a di-

# PRESENCIA de la ciudad EL ALTO

Por orden de la FAB

## Fue detenido el vicepresidente de la Junta Municipal de El Alto

- Se encuentra en dependencias del Panóptico Nacional



El vicepresidente de la Junta Municipal, Leandro Mancilla, fue detenido ayer en forma engañosa e ilegal, dijo a PRESENCIA Filiberto Cardozo, presidente de ese organismo.

que se encuentra en dependencias del Panóptico Nacional de San Pedro", dijo Cardozo.

Agregó que este hecho es arbitrario, porque no se siguieron los pasos jurídicos que corresponden; no hubo notificación oficial ni los acusadores hicieron representación alguna. "Extraoficialmente se sabe que para detener al concejal actuaron efectivos de la fuerza armada, vestidos de civiles".

Cardozo dijo que el hecho se debe posiblemente a que el pasado año la

Junta Municipal, a solicitud de los vecinos de la urbanización "Boris Bänzer", expropió terrenos que pertenecen a la Fuerza Aérea para ensanchar la avenida que cruza ese sector. Esta decisión tiene la finalidad de conseguir el descongestionamiento del tráfico vehicular entre el norte y sud de El Alto, en beneficio de la comunidad.

Los representantes legales de la FAB tenían derecho a hacer una representación ante la alcaldía para revisar la expropiación, pero se procedió a la

detención del ex-presidente de la Junta Municipal. El apresamiento de Mancilla es un ejemplo de abuso de autoridad, porque que goza de inmunidad por ser representante constitucional del gobierno municipal de El Alto. Los abogados de la alcaldía se hicieron cargo del problema para lograr su libertad, dijo.

Cardozo informó que hasta el momento no comenzaron los trabajos de ampliación de la avenida mencionada, porque es necesario consolidar la expropiación en acuerdo con las partes afectadas.

## Desocupados y despedidos apoyan huelga de hambre

trabajadores desocupados y despedidos pertenecen a la Asociación Socio-laboral 20 octubre hicieron llegar a través de Marlene de la Cruz, secretaria general de esa organización, el

apoyo de este sector para la creación de la Universidad Técnica Laboral de El Alto y su funcionamiento en los predios de las instalaciones de la ex FOMO.

afiliados de bajos ingresos económicos en El Alto. La población de esta ciudad hace sacrificios para que sus hijos puedan estudiar; por esa razón, este sector apoya las determinaciones de la Fe-

deración de Juntas Vecinales de El Alto, cuyos dirigentes han decidido someterse al ayuno voluntario, afirmó.

Denunció que a las 9:00 de ayer dos civiles "invitaron a Mancilla a bajar a la ciudad para conversar" y luego se supo que se trataba de una detención.

"A las 11:00 de la mañana recibí una llamada telefónica de Mancilla, que fue interrumpida luego de pocas palabras. Lo mismo sucedió a las 14 horas, de modo que no pudimos conversar sobre el motivo de su detención, pero se pudo establecer

Villa Huayna Potosí contará con instalaciones de agua potable a domicilio cuando se concluya la conexión de las matrices, informó ayer Jorge Mayta, presidente de la junta de vecinos del lugar y añadió que la instalación del servicio se realiza a través del Fondo Rotato-



## BANCO MINERO DE BOLIVIA

### AVISO A LOS PRESTATARIOS LINEAS CAF y BID-479

A los solicitantes de créditos de las líneas CAF y BID/479, se les insta a presentarse en el Departamento Técnico del Banco Minero de Bolivia, a fin de subsanar cualquier deficiencia de orden legal, técnico y/o financiero, en atención al próximo vencimiento del plazo otorgado para la presentación de solicitudes y pedidos de desembolso de estos créditos.

Asimismo, se comunica a los interesados que deberán presentar a la brevedad posible sus solicitudes, cuidando de que las mismas, se enmarquen en las normas establecidas por los acuerdos suscritos entre el Banco y las entidades financiadoras.

La Paz, marzo de 1989

Sr. Rigoberto Pérez V. GERENTE Lic. Luis Peñaloza C. PRESIDENTE

## UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES FACULTAD DE MEDICINA, ENFERMERIA, TECNOLOGIA MEDICA Y NUTRICION-DIETETICA

RR.PP. 122/89

### INSCRIPCIONES A ALUMNOS DE LAS CARRERAS DE LA FACULTAD

El H. Consejo Facultativo convoca a inscripciones de alumnos a las carreras de: MEDICINA, ENFERMERIA, NUTRICION-DIETETICA, TECNOLOGIA MEDICA: Terapia Física, Radiología, Laboratorio clínico

La venta de matrículas se efectuará en el 2º y 3er. piso de la Facultad de Medicina. El costo de la matrícula para la gestión académica es de: Alumnos antiguos 21 Bs. Alumnos nuevos 23 Bs. Alumnos extranjeros 75 Bs. Profesionales y egresados 135 Bs. Técnicos Superiores y maestros normalistas 23 Bs.

REQUISITOS PARA PRIMER CURSO DE LAS CARRERAS 1.- Fotocopia legalizada del Título de Bachiller. 2.- Fotocopia del Carnet de Identidad. 3.- 4 fotografías de 4 x 4 4.- Certificado de nacimiento original con sello seco. PARA CURSOS SUPERIORES 1.- Matrícula original o fotocopia legalizada de la gestión 1988. ROL DE INSCRIPCIONES 1º - II - 1989 PRIMER CURSO 2º - III - 1989 SEGUNDO CURSO 3º - III - 1989 TERCER CURSO 4º - III - 1989 CUARTO CURSO 5º - III - 1989 QUINTO CURSO 6º - 9º y 10º - III - 1989 REZAGADOS La Paz, febrero 27 de 1989

deración de Juntas Vecinales de El Alto, cuyos dirigentes han decidido someterse al ayuno voluntario, afirmó.

"Las instalaciones de la ex FOMO deben pasar a propiedad de el pueblo, para que funcione en ellas la universidad", agregó. La única garantía de conseguir una profesión es una casa superior de estudios, no las instituciones empresariales ni un directorio tripartito, donde la clase trabajadora es minoría, afirmó

### RESOLUCION MUNICIPAL PARA EL PINTADO DE PROPAGANDA POLITICA

LOS ORDENES EN CUERDA EN SU FAVOR DE LOS ALUMNOS Y PROFESORES DE LA FACULTAD DE MEDICINA H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

La Paz, 16 FEB. 1989

VISTOS Y CONSIDERANDO: Que, en función de la Honorable Alcaldía Municipal de la Paz, velar por la conservación, el cuidado y la estética del ornamento público.

Que, ante la proximidad de la realización de las elecciones generales, los partidos políticos, para evitar normas prohibitivas, se han dado a la tarea de pintar en forma indiscriminada propaganda política, en las paredes y fachadas de inmuebles particulares, estatales y municipales, así como pedestales de monumentos, columnas y postes de alumbrado público; cuya limpieza significa fuertes erogaciones económicas, tanto para el Tesoro Municipal, como para terceros.

Que, se hace necesario que los partidos políticos que participarán en las elecciones generales, respeten y observen las normas pedestales de monumentos, columnas y postes de alumbrado público, de la ciudad de la Paz.

En uso de las facultades conferidas por el Art. 2º, Inc. 6), de la Ley Orgánica de Municipalidades,

SE RESUELVE: 1º.- A partir de la fecha, queda terminantemente prohibido el pintado con señales y propaganda política-partidaria, y de otro índole en los inmuebles particulares y públicos, así como en pedestales de monumentos, columnas y postes de alumbrado, plazas y parques de la ciudad de la Paz.

2º.- A partir del día 16 de marzo de 1989, los partidos políticos podrán fijar y pintar su propaganda electoral, en los lugares y espacios que para el efecto habilitará la H. Alcaldía Municipal de la Paz.

3.- Los partidos políticos que infrinjan la presente disposición, serán obligados a la reparación del daño que ocasionaren a la propiedad privada y/o pública, y QUIÉNTOS SOLIVIANOS (Bs. 500.-) a CINCO MIL SOLIVIANOS (Bs. 5.000.-) de acuerdo a la gravedad de la infracción, la misma que será cobrada oportunamente por la H. Alcaldía Municipal.

4.- Las personas naturales y/o jurídicas afectadas por el pintado de propaganda política en sus propiedades, podrán acudir al Centro de Información de la H. Alcaldía Municipal del Prado esquina Calle México, para registrar su denuncia en un libro habilitado para tal fin. Todas aquellas personas denunciadas que registren su denuncia se beneficiarán con el reconocimiento de notas de crédito equivalentes al 20% de la multa impuesta, utilizables en el pago de deudas que son de dominio exclusivo de la Municipalidad.

5.- El Centro de Información Municipal, a partir del día lunes 20 del presente mes, proporcionará a los interesados, un instructivo especial que regula el pintado de propaganda política.

Regístralo, comuníquelo y envíese copias a las Direcciones y reparticiones pertinentes de la H. Alcaldía Municipal de la ciudad de La Paz, para su estricto cumplimiento.

ES CONFORME RONALD MAC LEAN ABARCA H. Alcalde Municipal de La Paz

ES CONFORME

La Paz, febrero 27 de 1989

La Paz, febrero 27 de 1989

# RESPECTEMOS LA DEMOCRACIA CUMPLIENDO LAS DISPOSICIONES MUNICIPALES

**TIPOLOGIA 1: PANCARTAS AEREAS**



**PANCARTAS AEREAS**  
- En calles perpendiculares.  
- Sujetos a postes existentes o propios para el efecto.  
- Empazados en inicios de calles (o esquinas).  
- Publicidad política temporal (uso máximo 1 mes).  
- Altura del borde inferior de la Pancarta 6 m.  
- Ancho pancartas máximo 1 m.

**TIPOLOGIA 2: BANDERINES**



**BANDERINES EN POSTES PUBLICOS**  
- En calles y avenidas delimitadas.  
- Un banner por poste.  
- Altura mínima del borde inferior del banner a 4 m. de la acera.  
- Banderines colgados del borde superior del poste público.  
- Publicidad política temporal (uso máximo 3 meses).

**TIPOLOGIA 3: CARTELES PUBLICOS**



**CARTELES PUBLICOS**  
- En áreas permitidas delimitadas: jardinerías, parques y áreas abiertas.  
- En aceras, ubicadas en sentido longitudinal.  
- Altura máxima del cartel 5 m.  
- Altura mínima del borde inferior del cartel a 0.5 m.  
- Carteles de 1.5 de altura y 1 m. de ancho empleados en estructuras metálicas o de madera bien trabajadas.  
- Tiempo máximo 3 meses temporal.

**TIPOLOGIA 4: RECUADROS**



**PUBLICIDAD POLITICA, RECUADROS**  
- En recuadros delimitados existentes en calles y avenidas de la ciudad.  
- Publicidad pagada de imprenta (no prestada).  
- Enmarcada dentro los recuadros.  
- Recuadros en contrahuellas de los bordes de acera.  
- Tiempo de permanencia: máxima 3 meses (renovables).

**TIPOLOGIA 5: MURALES**



**MURALES**  
- Mural temporal, pintado y despedido a cargo de los usuarios del mural.  
- Tiempo máximo 6 meses.  
- En muras de concreto en deterioro y sin mantenimiento (terrazas baldas).

**TIPOLOGIA 6: CARTELES AEREOS**



**CARTELES AEREOS**  
- En calles y avenidas perpendiculares.  
- Suspendidos por cables.  
- Carteles de estructura liviana.  
- Borde inferior del cartel máximo a 6 m.  
- Borde superior del cartel máximo 8 m.  
- De carácter temporal, tiempo máximo 3 meses.

# PRESENCIA Cultural

## Gunnar Mendoza recibirá hoy el premio nacional de cultura



Esta tarde a las 18:30 horas en el auditorio de la Academia Nacional de Ciencias, el Dr. Enrique Ipiña Melgar, Ministro de Educación y Cultura, hará entrega del "Premio Nacional de Cultura '88", al Dr. Gunnar Mendoza.

Este premio le será entregado en reconocimiento a su labor de escritor que ha contribuido decisivamente a la preservación del patrimonio documental de Bolivia, habiendo abierto el camino a nuevos historiadores e investigadores.

El Dr. Gunnar Mendoza tiene innumerables publicaciones sobre temas históricos referentes a nuestro país, además de haberle dedicado muchos años de trabajo a la preservación de los archivos nacionales.

## Fuente ovejuna

### Con obra de Lope de Vega ICI reanuda actividad cultural

**SANTA CRUZ, 1 (PRESENCIA).** El Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI) reanuda sus actividades culturales en esta ciudad desde este jueves 2, presentando la obra teatral de Lope de Vega "Fuente Ovejuna", anunció hoy Juan Ignacio Pita, coordinador de documentación y prensa de ese organismo español.

"Fuente Ovejuna" considerada la obra cumbre del consagrado escritor Lope Vega, será presentada por el Taller Nuevo Teatro, dirigido por Matías Marquiori, con vestuario de Eiji Sthh. Tanto la versión libre como la puesta en escena son responsabilidad de Jorge Lassaletta, conocido director de teatro argentino que estuvo en Bolivia hace varios años y ahora ha vuelto exclusivamente para el montaje de la obra, según el anuncio.

Pita, indicó que "Fuente

Ovejuna" no es sólo la obra cumbre de Lope de Vega sino el clímax del teatro clásico español del Siglo de Oro. Esta obra, dijo, está escrita a principios del Siglo XV durante el reinado de los Reyes Católicos en pleno período de gestación del Estado Español, veinte años antes del descubrimiento de América (12 octubre de 1.492) y del fin de la reconquista cristiana de la España dominada por los árabes.

Juan María Marín, un crítico de teatro internacional dijo sobre esta obra: "Lope de Vega trazó en Fuente Ovejuna, con magnífica intuición y voluntad artística, una de sus comedias más complejas. La colectivi-

dad, depositaria del derecho de resistencia si la jerarquía pierde su legitimidad, hace uso de aquél y restablece el orden. En una primera acción intrahistórica el Comendador es tirano y lesivo con sus vasallos; en la segunda acción, histórica, quebranta el orden político inspirando la toma de Ciudad Real en contra del Rey. Es un elemento desestabilizador que deberá ser eliminado para restablecer la armonía. Uniendo estos elementos argumentales, un conflicto amoroso, en la tradición del ideal platónico. El autor plantea el tema según las categorías mentales de la época, en que lo sociopolítico está imbricado en lo metafísico".

## ACTIVIDAD CULTURAL EN LA PAZ

**SINDICATO DE LA PRENSA.** - Jueves 2 a horas 19:30, presentación del libro: "Simbiosis cultural de la música boliviana", escrito por Alilano Auza León. Local: Calle Campero 52.

**CENTRO DON BOSCO.** - Lunes 6 de marzo a horas 19:00, presentación de la obra literaria: "El color de la memoria" escrito por Erika Brunzon. Local: Salón "Almirante Coita", ubicado en la calle Thuanacu.

**CAFE SEMILLA JUVENIL.** - Sábado 4 de marzo, a horas 18:30, el Dr. Ramiro Barrenechea dictará una conferencia sobre el tema: "Análisis de coyuntura en América Latina" dentro del ciclo: "En vista a las elecciones". Local: Calle "Almirante Grau", N° 443 San Pedro.

**ESPACIO PORTALES.** - Martes 7 a horas 18:30, inauguración de la exposición bibliográfica internacional de poesía y aymara "Paula" Local: Av. 16 de Julio 1607.

**ESPACIO LES.** - Lunes 13, a horas 19:00 inauguración de la exposición de acuarela del artista Freddy Bana. La misma que estará al público hasta las 24 horas. Local: Av. Julio 1607.

**MUSEO NACIONAL DE ARTE.** - Viernes 3 de marzo, a horas 19:00 inauguración de la exposición de libros y antiguos títulos de la colección de la Biblioteca de la Plaza Murillo.

**ESPACIO LES.** - Jueves 2, a horas 19:00 recital de cello, que ejecutará el músico Rafael Arias.

**CINEMATICA LIVIANA.** - Entre los días 28 de febrero y bado 4 de marzo, a horas 16:00 y 18:30, presentación de la película "Blue" de Jean de Benetx.

## Convocatoria al II concurso nacional de género dramático

La Casa de la Cultura "Raúl Otero Reiche" de Santa Cruz de la Sierra convoca al II CONCURSO LITERARIO NACIONAL DE GENERO DRAMATICO en atención a las siguientes cláusulas:

- Podrán participar escritores noveles o consagrados, bolivianos residentes dentro y fuera del país y los autores extranjeros con más de dos años de residencia anterior a la publicación de las bases.
- El tema de la obra deberá enfocarse a la realidad cruceña en sus distintas facetas. El autor queda libre de elegir la forma teatral adecuada: drama histórico, comedia popular, comedia costumbrista, drama social, tragicomedia, etc.
- Concurrirán libretos de obras no representadas e inéditas.
- El plazo para entrega de originales vence el 15 de agosto de 1989. El resultado del concurso se hará conocer 30 días después.
- Los trabajos serán presentados en cinco ejemplares mecanografiados (fotocopias) a doble espacio y en una sola cara en la Oficina de Informaciones de la Casa de la Cultura o a la Castilla de Correo 1767, Santa Cruz-Bolivia.
- Los originales vendrán suscritos con pseudónimo. En sobre aparte se adjuntará el título de la obra, identificación y dirección completa del autor.
- El Jurado estará constituido por personalidades del ambiente literario y teatral de nuestro país.
- El Jurado se reservará el derecho de declarar desierto el concurso si el nivel literario de los trabajos no satisface las exigencias del mismo.
- PREMIO UNICO**  
a) Puesta en escena de la obra ganadora por el elenco estable de teatro de la Casa de la Cultura.  
La promoción publicitaria y producción de la obra correrá por cuenta de los auspiciadores.  
El autor ganará el 10% de las recaudaciones por concepto de entradas durante la primera temporada de presentación.  
b) Edición de 500 ejemplares de la obra y la cancelación del 10% de Derechos de Autor, más 20 ejemplares de obsequio.
- A sugerencia del Jurado Calificador, la Casa de la Cultura podrá otorgar un Segundo y Tercer Premio consistente en \$US. 500.- y \$US. 300.- respectivamente.
- La sola presentación de originales significa la aceptación de las bases. Las obras no premiadas podrán ser retiradas de las oficinas de la Casa de la Cultura.



**REALIDAD Y FUTURO DE LAS RADIOEMISORAS MINERAS DE BOLIVIA**, es el título de una pequeña publicación que surgió de la primera reunión de carácter nacional, sobre el tema de las radioemisoras sindicales mineras. Este evento tuvo lugar en Potosí entre el 9 y el 11 de noviembre de 1988 con el auspicio de CIMCA y de la UNESCO.

A lo largo de 40 años, las radioemisoras habían acumulado una experiencia inédita como instancias de comunicación popular y alternativa, experiencia única en Bolivia, en Latinoamérica y en el mundo en el campo de la radio.

Las radios mineras no habían sido nunca objeto de estudio de los investigadores de comunicación, el interés es reciente, ahora que dichas emisoras están deprimidas, pues de 24 emisoras que existieron algún día, hoy en día existen menos de diez.

En el seminario de noviembre surgieron mutuas interrogaciones respecto a las radios mineras, entre ellas figuran la importancia de su vigencia, ahora que la importancia de las minas en Bolivia se ha reducido notoriamente, su eficacia actual como sistema de expresión y comunicación de los sectores populares, y el abandono que sufrieron por parte de las organizaciones sindicales.

Para el Centro de Integración de Medios de Comunicación, CIMCA, las radios mineras han tenido una importancia primordial, y en la medida de la disponibilidad de sus recursos, dicha institución las ha apoyado, al igual que a otros medios de comunicación popular y alternativa, ofreciendo cursos de capacitación y beneficiando a los trabajadores.

chas interrogaciones respecto a las radios mineras, entre ellas figuran la importancia de su vigencia, ahora que la importancia de las minas en Bolivia se ha reducido notoriamente, su eficacia actual como sistema de expresión y comunicación de los sectores populares, y el abandono que sufrieron por parte de las organizaciones sindicales.

Para el Centro de Integración de Medios de Comunicación, CIMCA, las radios mineras han tenido una importancia primordial, y en la medida de la disponibilidad de sus recursos, dicha institución las ha apoyado, al igual que a otros medios de comunicación popular y alternativa, ofreciendo cursos de capacitación y beneficiando a los trabajadores.

Para el Centro de Integración de Medios de Comunicación, CIMCA, las radios mineras han tenido una importancia primordial, y en la medida de la disponibilidad de sus recursos, dicha institución las ha apoyado, al igual que a otros medios de comunicación popular y alternativa, ofreciendo cursos de capacitación y beneficiando a los trabajadores.

**SILOS METALICOS**  
**ELEVADORES**  
**SECADORAS DE GRANOS**

**SILOCRUZ S.R.L.**

Tel.: 36971 - 27299  
Casilla: 445  
- Santa Cruz -

**CREDITOS**

**AUTOMOVIL CLUB BOLIVIANO**  
**ESCUELA DE CONDUCTORES**  
**PRACTICA-TEORIA**

**UD. NECESITA APRENDER A CONducIR RESPONSABLEMENTE?**

Nuestro Personal Profesional y altamente capacitado está a sus órdenes.

Nuestros VEHICULOS DE DOBLE CONTROL brindan máxima seguridad en el aprendizaje.

INICIO DE CLASES 6-Marzo-1989  
DURACION TRES SEMANAS  
INFORMES DE 8:30 a 11:45 y 14:30 a 19:00  
Teléfono 355502

conducción, mecánica automotriz, señalización

**EXPERTOS EN DESARROLLO DE OFERTA EXPORTABLE**

Institución especializada en comercio exterior dedicada a la promoción y desarrollo de las exportaciones, busca 4 profesionales de alto nivel para desempeñar los cargos de:

- JEFE DE LA UNIDAD DE DESARROLLO DE OFERTA
- SECTORIALISTA AGROPECUARIO-AGROINDUSTRIAL
- SECTORIALISTA MANUFACTURERO-ARTESANAL
- SECTORIALISTA DERIVADOS MINEROS-OTROS

Las referencias buscadas son:

- Experiencia práctica en aspectos de desarrollo de oferta exportable en sectores productivos.
- Experiencia en la dinámica del sector privado.
- Experiencia en la elaboración de perfiles técnicos de oferta exportable por productos.
- Experiencia en el análisis de procesos de producción exportación.
- Experiencia en la formulación de planes de desarrollo.
- Experiencia en materia de crédito al sector productivo exportador.
- Conocimientos en comercio internacional
- Conocimientos en materia de transporte y almacenamiento.

**REQUISITOS FORMALES:**

- Título profesional en una de las siguientes áreas: Ingeniería Industrial, Ingeniería Agronómica, Ingeniería de Alimentos, Economía, Ingeniería Comercial, Administración de Empresas, Ingeniería Química.
- Estudios de Postgrado preferentemente a nivel de maestría en áreas complementarias al desarrollo de sectores productivos.
- ECONOMIA AGRICOLA, GERENCIA DE EXPORTACION, MANAGEMENT INTERNACIONAL, COMERCIO INTERNACIONAL, PREPARACION Y EVALUACION DE PROYECTOS, INVESTIGACION DE POLITICAS, CRECIMIENTO ECONOMICO, ETC.
- Experiencia práctica en el sector productivo-empresarial de por lo menos 5 años.
- Buen dominio del idioma Inglés, conocimiento de otros idiomas será tomado en cuenta.

Las solicitudes acompañando antecedentes personales y profesionales deberán enviarse a la casilla de correo 20511 La Paz, hasta el día 5 de marzo del presente año impostergablemente.

**AUTOMOVIL CLUB BOLIVIANO**  
**MEMORANDUM DE COMUNICACION N° 9/89**

**FECHA: MARZO 2**  
**A: LOS SOCIOS DEL A.C.B.**

Sentimos comunicar a los socios cuyos números se detallan a continuación, que por no haberse puesto al día en sus cuotas, de acuerdo a nuestros estatutos han perdido su condición de tales, de acuerdo al Art. 13 inciso d), que a la letra dice: "Los socios Plenarios que dejaren de pagar sus cuotas mensuales durante 6 meses y no las atendieran a pesar de dos preventivas escritas del Club, perderán su calidad de socios y el valor devengado se descontará de su aporte al "Fondo Social".

36	111	123	128	145	153	179	187	4186	4197	4200	4202	4205	4220	4224	4226
198	205	260	288	313	318	332	338	4228	4237	4238	4240	4252	4254	4256	4259
400	425	428	436	439	481	482	492	4266	4268	4269	4271	4275	4279	4284	4286
508	530	559	568	572	613	624	669	4289	4291	4296	4297	4298	4301	4302	4304
698	709	716	720	722	726	734	748	4308	4316	4318	4320	4322	4323	4324	4326
772	785	789	791	797	813	823	825	4338	4341	4342	4343	4344	4245	4348	4351
864	867	870	873	882	886	893	894	4354	4355	4356	4357	4359	4361	4364	4366
902	915	936	937	959	971	987	1026	4366	4367	4368	4370	4372	4375	4382	4386
1028	1029	1046	1052	1057	1059	1082	1093	4384	4386	4391	4393	4395	4399	4405	4408
1098	1104	1121	1132	1134	1150	1168	1174	4409	4410	4414	4415	4416	4421	4422	4423
1175	1181	1211	1213	1239	1242	1247	1261	4432	4437	4441	4442	4445	4448	4450	4451
1262	1272	1282	1318	1319	1323	1335	1337	4461	4469	4476	4480	4481	4483	4484	4486
1347	1355	1358	1368	1371	1384	1391	1392	4488	4489	4492	4493	4494	4499	4500	4501
1395	1415	1428	1440	1448	1452	1459	1476	4503	4505	4508	4509	4519	4519	4522	4524
1481	1507	1508	1513	1517	1519	1527	1536	4525	4533	4534	4535	4537	4540	4541	4542
1537	1540	1554	1560	1580	1582	1583	1593	4549	4550	4551	4553	4554	4556	4557	4561
1804	1812	1825	1831	1834	1842	1845	1868	4566	4567	4571	4579	4583	4587	4592	4593
1674	1685	1689	1691	1703	1705	1713	1720	4603	4605	4608	4612	4613	4614	4615	4616
1732	1757	1761	1762	1784	1791	1800	1804	4627	4628	4630	4632	4636	4637	4641	4643
1805	1817	1820	1823	1883	1839	1840	1853	4649	4650	4655	4658	4659	4660	4661	4662
1859	1876	1896	1897	1902	1903	1905	1906	4666	4667	4668	4672	4675	4676	4681	4682
1919	1920	1926	1939	1940	1960	1968	1975	4685	4646	4687	4707	4688	4689	4691	4692
1978	1983	1984	1990	2000	2011	2040	2056	4697	4698	4701	4703	4704	4706	4707	4708
2066	2065	2067	2070	2079	2080	2084	2086	4711	4713	4717	4719	4720	4725	4726	4728
2088	2033	2101	2105	2118	2121	2124	2128	4731	4735	4738	4741	3416	4742	4744	4746
2129	2132	2136	2138	2140	2148	2149	2170	4751	4755	4760	4762	4764	4767	4771	4772
2174	2183	2186	2212	2225	2233	2234	2238	4775	4777	4779	4780	4781	4786	4790	4792
2250	2252	2275	2279	2281	2302	2307	2308	4792	4796	4798	4806	4811	4815	4816	4818
2311	2312	2320	2323	2328	2329	2344	2350	4818	4819	4820	4825	4829	4831	4832	4834
2355	2359	2361	2371	2375	2390	2394	2396	4834	4840	4841	4843	4844	4845	4846	4848
2402	2411	2414	2417	2420	2421	2423	2429	4848	4849	4850	4855	4856	4857	4860	4861
2432	2433	2434	2436	2437	2438	2446	2466	4862	4863	4864	4865	4870	4874	4877	4878
2453	2455	2457	2466	2467	2476	2470	2471	4880	4885	4886	4887	4889	4891	4893	4894
2474	2479	2481	2483	2484	2488	2490	2497	4900	4901	4904	4906	4910	4911	4912	4913
2505	2510	2513	2515	2528	2553	2539	2840	4915	4917	4918	4920	4921	4922	4923	4924
2541	2544	2547	2548	2551	2552	2555	2560	4926	4927	4931	4932	4933	4934	4938	4939
2571	2582	2586	2596	2592	2592	2593	2595	4941	4942	4943	4943	4944	4947	4948	4949
2610	2612	2615	2618	2619	2625	2638	2640	4951	4955	4956	4958	4959	4961	4962	4963
2649	2650	2651	2658	2663	2665	2667	2668	4967	4975	4976	4977	4979	4980	4982	4983
2672	2674	2678	2679	2680	2682	2683	2684	4984	4985	4986	4987	4988	4994	4995	4996
2690	2693	2696	2698	2705	2707	2709	2717	4998	5001	5002	5005	5006	5007	5011	5012
2727	2728	2729	2733	2735	2740	2751	2753	5015	5016	5017	5018	5019	5020	5024	5025
2754	2758	2760	2765	2766	2777	2787	2789	5026	5030	5031	5032	5034	5038	5039	5040
2792	2795	2805	2807	2813	2826	2830	2831	5041	5042	5044	5046	5048	5053	5054	5056
2833	2857	2859	2860	2868	2869	2873	2834	5057	5058	5059	5061	5065	5069	5070	5071
2874	2875	2879	2880	2884	2892	2895	2896	5075	5076	5080	5089	5085	5088	5092	5093
2886	2899	2900	2904	2910	2911	2912	2919	5098	5099	5101	5103	5104	5105	5106	5107
2921	2922	2925	2938	2941	2946	2947	2949	5110	5114	5112	5116	5117	5118	5129	5130
2950	2951	2953	2955	2958	2962	2965	2973	5122	5123	5125	5127	5129	5130	5132	5133
2977	2987	2990	2991	3014	3015	3017	3018	5134	5135	5136	5137	5138	5140	5141	5142
3019	3022	3037	3042	3048	3053	3065	3060	5175	5153	5156	5161	5162	5169	5171	5174
3063	3068	3071	3081	3084	3087	3091	3108	5175	5176	5180	5183	5185	5186	5192	5193
3141	3147	3149	3150	3151	3153	3154	3160	5195	5199	5200					

# Deporte orureño en estado de emergencia

**ORURO I (PRESENCIA).** El deporte orureño se declaró en estado de emergencia por el Concejo Municipal, emite una ordenanza que autoriza un mínimo reajuste en los pasajes de transporte por ferrocarril para fomentar actividades deportivas. El trámite se halla tramitado en la comisión legal del Concejo, aunque se espera que el informe resolutivo sea entregado hasta mañana, según se informó.

El proyecto de ordenanza fue elaborado por el Instituto Departamental de Deportes (IDD) y el Concejo de Periodistas Deportivos de Oruro. Sugiere un gravamen de 20 centavos a cada pasaje en venta en Oruro, a fin de recaudar recursos que garanticen la construcción de más campos deportivos, se fomenten actividades musculares y se asegure el financiamiento para un curso modular de periodismo deportivo que comenzó el pasado año.

Voceros del Concejo Municipal, dijeron hoy que la comisión legal tiene

ne listo el informe, aunque con algunas dudas acerca de la jurisdicción del municipio para establecer gravámenes en compatibilidad con la ley de reforma tributaria.

El estado de emergencia fue declarado en la última asamblea del deporte realizada el pasado lunes. No se indicó, sin embargo, qué pasará luego si el organismo municipal no emite la ordenanza sugerida. Una nueva sesión de aquel organismo se realizará el próximo lunes.

El Club Ingavi se impuso anoche por WO, a Universitario y celebró la conquista del título juvenil de básquetbol, de la estación 1988.

No se presentó Universitario para cumplir su compromiso y luego de una espera, hasta horas 15 los árbitros Eduardo Álvarez y Jaime Aguilera, determinaron el ganador.

Este mismo encuentro suspendió el pasado mes, debido a que las jugadoras de Municipal, al haber conquistado el título femenino de la misma división, se llevaron a redes de los tableros y hubo otros para sustituirlos impidiéndose la realización del encuentro.

## Ingavi ganó a la "U" WO.

El Club Ingavi se impuso anoche por WO, a Universitario y celebró la conquista del título juvenil de básquetbol, de la estación 1988.

No se presentó Universitario para cumplir su compromiso y luego de una espera, hasta horas 15 los árbitros Eduardo Álvarez y Jaime Aguilera, determinaron el ganador.

Este mismo encuentro suspendió el pasado mes, debido a que las jugadoras de Municipal, al haber conquistado el título femenino de la misma división, se llevaron a redes de los tableros y hubo otros para sustituirlos impidiéndose la realización del encuentro.

## Copa Libertadores Peruanos verdugos de los argentinos

**BUENOS AIRES, 1 (AP).** Los equipos peruanos se están haciendo un festín con los argentinos en La Copa Libertadores.

El entrenador Benjamin Robles programó dos entrenamientos para hoy, en Aranjuez y Tembladerani.

La sesión matinal consistirá en preparación física en la cancha de 31 de Octubre y por la tarde realizará una práctica de fútbol, en el estadio Libertador.

Los jugadores realizaron ayer una práctica combinada de preparación física y fútbol en Aranjuez.

## En El Alto Finales del torneo infantil de fútbol

Las selecciones de las ligas Río Seco, 1º, de Mayo y las escuelas de fútbol Millon Melgar y Juan Américo Paz, se clasificaron para disputar el título infantil del torneo que organiza la Asociación de Fútbol de El Alto.

Los cuatro equipos se enfrentarán en partidos por simple eliminación para disputar el título.

Los siguientes fueron los resultados que se registraron el pasado domingo en las canchas de El Alto:

Liga Kollasuyo 1 Liga Mayor de Río Seco 0, Liga Río Seco 6 Brasil 2, Condor Pacajes 7 Liga 16 de Julio 2, Liga Santiago II 2 Ciudad Satélite 2, Liga Primavera 1, Liga San Luis Pampa 1 y 1º, de Mayo 10 Liga Candela 1.

Por el torneo infantil, Escuela Juan Américo Paz venció a Ciudad Satélite, 4-2.

## Justino Claire intentará batir récords de Ciclismo

El ciclista paceño Justino Claire intentará superar los récords nacionales de 5.000 y 10.000 metros, en el velódromo de Alto Irpavi.

El deportista pertenece a la categoría menores y cuenta con la autorización de la Federación Boliviana de Ciclismo para realizar los intentos.

Anoche se inició el seminario de actualización para los dirigentes de la federación de ciclismo. Las clases se efectúan en la escuela ubicada en la calle Otero de la zona de Alto Irpavi.

La federación ratificó para el 11 del próximo mes la disputa del campeonato nacional de velocidad "Rodrigo Vaca Guzmán", en el velódromo de Alto Irpavi.

# Planteles argentinos de fútbol se presentarán en Cochabamba

**COCHABAMBA 1 (PRESENCIA).** La Asociación de Fútbol de Cochabamba y el club Petrolero, gestionarán la llegada de los principales equipos argentinos de primera división, Boca Juniors, River Plate, Racing de Avellaneda y Argentinos Juniors, para disputar torneos amistosos durante los meses de mayo y junio.

Jaime Caballero, presidente de la Asociación, dijo que los contactos iniciales han tenido "satisfactorios resultados" y podrán concretarse a breve plazo.

De acuerdo a estos resultados los torneos cuadrangulares de dos fechas, sábado y domingo, estarán a cargo de uno o dos equipos argentinos, Wilsbertmann y San Pedro de esta ciudad y Bolívar de La Paz.

Dirigentes de la Asociación y el club Petrolero, mantienen permanente diálogo con los empresarios que están a cargo de las proyectadas giras de los clubes argentinos, mientras se mantenga en receso el campeonato profesional de fútbol para facilitar la preparación e intervención del seleccionado argentino en la Copa "América".



**XXXII ANIVERSARIO DE THE STRONGEST.** Planteles de The Strongest, Unión, Gastón Aponte y Huracán, participaron en el torneo cuadrangular que organizó el equipo "atigrado" en la zona sur.

**Always Ready**  
entrena hoy en  
doble horario

**Llegará una caravana**  
Orureños presenciarán  
partido Bolívar-Danubio

**Always Ready** definirá hoy la formación de su plantel para debutar el próximo domingo en el torneo "Omar Delgado", que organiza la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, donde el vencedor entre diez equipos participantes se clasificará para representar al país en la Copa Libertadores de América de 1990.

**ORURO 1 (PRESENCIA) por Humberto Cabezas Selaya.** Por lo menos 200 aficionados viajarán el viernes 3 a La Paz, para presenciar el partido que disputarán los elencos de Bolívar, campeón boliviano de fútbol, y Danubio, subcampeón uruguayo, por la Copa Libertadores de América.

El ex arquero del Club The Strongest, Mauricio Soria, dijo a **PRESENCIA** que se encuentra con predisposición para demostrar sus progresos técnicos en el arco. "Además me encuentro dentro de un grupo humano donde impera mucha amistad".

El entrenador Benjamin Robles programó dos entrenamientos para hoy, en Aranjuez y Tembladerani.

La sesión matinal consistirá en preparación física en la cancha de 31 de Octubre y por la tarde realizará una práctica de fútbol, en el estadio Libertador.

Se anticipó que no se registrarán variantes de consideración en el plantel que actuó el pasado domingo frente a Bolívar, en partido de preparación en el estadio Libertador.

Este grupo se organizó a iniciativa de "hinchas" bolivianistas que trabajan en la Alcaldía Municipal de esta ciudad. Los representantes de éstos, realizaban gestiones para reservar boletos para presenciar el partido que, como se advierte, ha concitado el interés de los aficionados orureños.

La caravana partirá a horas 16 horas del viernes próximo, utilizando diez buses. Llegará directamente al estadio "Hernando Siles" y también desde allí, emprenderá retorno, una vez que haya culminado la confrontación.

Aquí se da por asegurada la victoria de Bolívar por la brillante actuación del campeón boliviano ante Peñarol, el pasado viernes, y luego de haber visto por televisión, en diferido, pasajes del encuentro que The Strongest le ganó a Danubio, anoche.

# Boxeo Segundo Menacho enfrentará el sábado a Gonzalo Gandarillas

El Boxing Club Copacabana confirmará para el sábado a horas 20:00, el festival de boxeo en el ring del coliseo Ciudad de La Paz, en cuyo combate central se enfrentarán Segundo Menacho y Gonzalo Gandarillas.

Los dos pugilistas pertenecen a la categoría welter ligero y hoy a medio día realizarán una prueba de suficiencia, según anunció el dirigente Isaac Almonte.

Con cuatro peleas preliminares comenzará el festival, entre ellas la confrontación entre Johnny

Roche y Hugo Rodríguez, luego de concretar la aceptación de los boxeadores amateurs que fueron invitados para esta ocasión.

Hoy se conocerá el programa oficial de peleas.

**La pelea se realizará a diez rounds de 3 x 1.**

Los dos pugilistas pertenecen a la categoría welter ligero y hoy a medio día realizarán una prueba de suficiencia, según anunció el dirigente Isaac Almonte.



**SEGUNDO MENACHO.** El pupilo de Jimmy Yapura enfrentará el sábado, en el ring del coliseo Ciudad de La Paz, a Gonzalo Gandarillas, en una pelea pactada a 10 rounds.

Con cuatro peleas preliminares comenzará el festival, entre ellas la confrontación entre Johnny

## Nuevamente se aplazó partido en el Grupo II

**Caracas, 1 mar. (EFE).** El partido entre el campeón de Venezuela, Marítimo, y el subcampeón brasileño Internacional, de Porto Alegre, fue aplazado hoy por segunda vez en vista del clima de inseguridad que reina en esta capital aseguraron fuentes deportivas.

El partido entre el campeón de Venezuela, Marítimo, y el subcampeón brasileño Internacional, de Porto Alegre, fue aplazado hoy por segunda vez en vista del clima de inseguridad que reina en esta capital aseguraron fuentes deportivas.

Internacional y Marítimo, debieron enfrentarse este martes en partido correspondiente al Grupo II de la Copa Libertadores de América, pero los disturbios que se desataron en Caracas, lo impidió.

El partido entre el campeón de Venezuela, Marítimo, y el subcampeón brasileño Internacional, de Porto Alegre, fue aplazado hoy por segunda vez en vista del clima de inseguridad que reina en esta capital aseguraron fuentes deportivas.

# Fórmula Uno Alain Prost anticipa una lucha sin cuartel con Senna

**SESTRIERE, ITALIA, 1 (AP).** Alain Prost, el piloto que ha ganado más carreras en la historia del automovilismo de fórmula uno, se prepara a librar este año un nuevo duelo sin cuartel con su compañero en la escudería McLaren-Honda y campeón mundial, el brasileño Ayrton Senna.

El francés, que fue campeón mundial en 1985 y 1986, dijo que esperaba lucirse en la primera carrera de la temporada en Brasil "para arreglar las cosas desde el mismo comienzo".

"Es fácil pronosticar otro duelo con Senna" en el campeonato mundial de conductores "porque estoy convencido de que McLaren va a prevalecer también en la guerra entre motores de aspiración normal", dijo el francés quien sumando sus siete victorias del año pasado estableció el récord de un total de 35 carreras ganadas.

"Es fácil pronosticar otro duelo con Senna" en el campeonato mundial de conductores "porque estoy convencido de que McLaren va a prevalecer también en la guerra entre motores de aspiración normal", dijo el francés quien sumando sus siete victorias del año pasado estableció el récord de un total de 35 carreras ganadas.

"Corro para el equipo más poderoso de la F-1 y esto es garantía para mejorar mi foja de 35 victorias", agregó.

Senna se coronó campeón mundial de 1988 con 90 puntos y Prost fue segundo con 87. Si el campeonato se hubiese decidido como se hacía antes, sumando todos los puntos conseguidos, Prost habría ganado con 105 puntos contra 94 del brasileño. Pero actualmente sólo se tienen en cuenta los mejores resultados en once de las 16 carreras.

El equipo McLaren, impulsado por motores Honda Turbo, dominó en forma aplastante el campeonato de 1988, con 15 triunfos en las 16 competencias. Pero a partir de esta temporada todos los equipos de F-1 deberán utilizar motores de aspiración normal.

"Ayrton tuvo buena suerte en los momentos más críticos", dijo Prost. "Sin suerte no se puede ganar un título mundial. Sin embargo, todo ha quedado atrás. Estoy tranquilo y listo para otra batalla, que esta vez espero ganar".

Prost opina que tiene buenas probabilidades de ganar su tercera corona "porque no empezaría otra temporada sin perspectivas de victoria".

El piloto francés aclaró que sus relaciones con Senna y con los directivos de McLaren y Honda son excelentes.

**HOY**

UNA JOVEN POSEIDA POR EL ESPIRITU DEL NINJA NEGRO SE CONVIERTE EN EL ARMA PERFECTA PARA ASESINAR.

**SHO KOSUGI**  
MAESTRO DEL MORTAL ARTE NINJA.  
AHORA COMBATE CONTRA UNA MAQUINA DE ASESINAR.

**NINJA II**

**LA DOMINACION**

LUCINDA DICKEY JORDAN BENNETT  
DIRECTOR: SAM FIRSTENBERG

HOY CINE UNIVERSO

ESPECTACULAR ESTRENO

MAYORES DE 14 AÑOS O ACOMPAÑADOS DE SUS PADRES

**SEIS PROSTITUTAS QUE TUVIERON HIJOS DE SOLDADOS NORTEAMERICANOS HAN SIDO ASESINADAS. DOS POLICIAS MILITARES SIN UNIFORME ANDAN TRAS EL ASESINO.**

**WILLEM DAFOE GREGORY HINES**

Saigón, 1968.  
Ser policía es una locura.

**SAIGON-ZONA PROHIBIDA**

TWENTIETH CENTURY FOX

WILLEM DAFOE GREGORY HINES SAIGON-ZONA PROHIBIDA FRED WARD AMANDA PRUS SCOTT GLENN  
JAMES NEWTON HOWARD DAVID GRIFFLE DENNIS WASHINGTON ALAN BARNETTE  
CHRISTOPHER CROWE JACK THREAU CHRISTOPHER CROWE

**HOY CINE 6 DE AGOSTO**

GRAN ESTRENO MAYORES DE 14 AÑOS ESTRUCTOS

SON PROHIBIDOS DE EXIBICION DE ESTA PELICULA EN AMERICANAS POR LEY LA EXIBICION NO AUTORIZADA POR CUALQUIER MEDIO REPRODUCTIVO SERA PENALIZADA Y PERDIDA

Double  
COLA.

# PRESENCIA DEPORTIVA

Double  
COLA.

La Paz, Bolivia, jueves 2 de marzo de 1989

Copa Libertadores de América

## Bolívar conformó su plantel para jugar mañana con Danubio

- Presentará nuevamente cinco volantes
- 18 futbolistas integrarán delegación que viajará el 12 a Montevideo

El cuerpo técnico de Bolívar conformó ayer el plantel que enfrentará mañana a Danubio, en el estadio Hernando Siles, desde las 20:30 horas, por el Grupo V de la Copa Libertadores de América.

Los futbolistas realizaron una sesión de fútbol en el estadio Libertador de Tembladerani y de este modo se definió el equipo que rivalizará con los futbolistas uruguayos.

**ALINEACIÓN**  
En el arco, Marco Antonio Barrero; defensa: William Ibáñez, Marcos Ferrufino y Carlos Arias; mediocampo: Carlos Borja, "Platini" Sánchez, Carlos López, Vladimir Soria y José Urruti; delanteros: Fernando Salinas y Jorge Hirano.

**BANCO DE SUPLENTE**  
En el banco de suplentes estarán Luis Galarza, Cristhian Angeletti, Francisco Bonilla, Juan Galarza, Rigoberto Cuevas. Las decisiones sobre el equipo titular y los suplentes fueron tomadas ayer. Hoy habrá juegos recreativos.

**CONCENTRACION**  
La concentración de los futbolistas "celestes" está programada para las 21:30 horas de hoy, en el Hotel La Paz. Luego de la cena, los jugadores asistirán a una charla técnica dictada por el entrenador argentino Habegger.

**18 JUGADORES A MONTEVIDEO**  
Se informó anoche que un total de 18 futbolistas integran la delegación de Bolívar que viajará a Montevideo el próximo 12 para disputar los partidos de vuelta de la Copa Libertadores de América. Jugará con Danubio el 14, y con Peñarol el 17 del presente. El retorno está previsto para el 19 del mes en curso.

**DELEGACION**  
La delegación boliviarista estará presidida por Javier Ortuño. También viajarán varios dirigentes. Esta la nómina de jugadores: Barrero, Ibáñez, Ferrufino, Arias, Soria, Carlos López, Carlos Borja, José Urruti, "Platini" Sánchez, Jorge Hirano, Fernando Salinas, Luis Galarza, Cristhian Angeletti, Francisco Bonilla, Juan Galarza, Rigoberto Cuevas, José Cartés y Miguel Rimba.

**NOTABLE VENTA DE ENTRADAS**  
Existe una inusitada demanda de entradas, se estima que hoy se concluirá con la venta de localidades. Se pusieron a disposición de los aficionados 48 mil boletos.

**EPECTACULO FOLCLORICO**  
Conjuntos folclóricos se presentarán en el estadio Hernando Siles, horas antes de la realización del cotejo entre Bolívar y Danubio. "Deseamos que el público no se aburra, por ello antes del encuentro habrá un bonito espectáculo musical", dijeron los dirigentes.

**BENEMÉRITOS**  
Los beneméritos de la Guerra del Chaco deberán ingresar al sector de la preferencia y de este modo se les brindarán mayores comodidades a los valientes defensores de la patria, añadieron los dirigentes.



**PREPARATIVOS.** Los jugadores del campeón nacional de fútbol uruguayo, Peñarol, trabajan en el estadio Libertador, de Tembladerani, con miras al encuentro frente a Danubio, que se realizará mañana. En primer plano "Platini" Sánchez, Fernando Salinas y Luis Galarza.

## Jugadores de Danubio entrenan hoy en la cancha de Blooming

Los jugadores de Danubio entrenaron hoy en la cancha de Blooming.

**SANTA CRUZ, 1 (PRESENCIA).** Los integrantes del subcampeón uruguayo de fútbol, Danubio retornaron esta mañana a horas 9.00, de la ciudad de La Paz, donde anoche perdieron su primer compromiso frente al subcampeón boliviano, The Strongest, por el grupo V de la Copa Libertadores.

El técnico Ildo Maneiro dispuso descanso total para los jugadores que jugaron el encuentro de anoche, mientras que los suplentes se trasladaron a la sede del club Blooming para realizar movimientos físicos, desde las 18.00 horas.

Maneiro indicó que mañana los titulares volverán a la actividad con un entrenamiento en la misma sede del club celeste, para planificar el encuentro del viernes contra el campeón nacional Bolívar.

El entrenador dijo que luego de la práctica de mañana y tras la revisión médica de los jugadores, estudiará la posibilidad de introducir variantes en la formación del equipo. "Si no hay lesionados jugará el mismo equipo de anoche", dijo el técnico.

**Clásico**  
Oriente Petrolero y Blooming empataron esta noche a cero goles, en un amistoso intrascendente, preparatorio para los equipos para el torneo de la Liga.

Los dos equipos ya empataron dos a dos el domingo en el primer amistoso de la serie en el mismo escenario del Ramón Aguilera Costas.

Esta noche, Oriente y Blooming crearon situaciones interesantes pero no llegaron a definir. Los dos parecieron más propensos de cuidar a sus figuras para el comienzo del torneo oficial.

**Tenis**  
Victorias bolivianas en Asunción

**Asunción 1 mar. (EFE).** Los tres tenistas bolivianos que iniciaron hoy su participación en el circuito internacional "Asunción Bowl" conquistaron importantes victorias, en el torneo que reúne a 231 deportistas de 14 países.  
En la categoría de 23 años, varones, Carlo Sarmiento se impuso al uruguayo, Raúl Ferrera 7-5, 1-6, 7-5.  
En damas, Sandra Kellenberger derrotó a la argentina, Natalia de Cola por 1-6, 6-2, 6-3.  
Finalmente, Paola Céspedes, venció a la paraguaya Viviana Rolón 6-1, 6-2.

**Por amonestaciones**  
Peñarol deberá pagar 1.400 dólares de multa

**MONTEVIDEO, 1º FEB (EFE).** El campeón uruguayo, Peñarol, deberá pagar 1.400 dólares a la Confederación Suramericana de Fútbol, como multa por las tarjetas amarillas recibidas por sus jugadores en los tres partidos que ha jugado por la Copa Libertadores.  
Los clubes son sancionados con 100 dólares y cada tarjeta amarilla de sus jugadores y la cifra se multiplica por cada reiteración de las amonestaciones.  
Los jugadores de Peñarol recibieron 12 tarjetas en los partidos de ida con el subcampeón uruguayo Danubio, y el campeón y subcampeón bolivianos, Bolívar y The Strongest.

## Ha muerto Raúl Jáuregui

Uno de los ex-corredores más notables que tuvo el país, allá por los años 1940-50, Raúl Jáuregui Ayala, falleció ayer de un síncope cardíaco. Don Raúl Jáuregui, fue cuatro veces campeón nacional de automovilismo; fundador de la Asociación de Automovilismo Deportivo de La Paz y del Automóvil Club Boliviano.

Corrió junto a don Belisario Benzi, Juan Claudio, Juanito Rodríguez Vera, Manuel Aquise, Alberto del Carpio, habiendo ganado varios premios nacionales.  
Participó en el Gran Premio Internacional Buenos Aires-Caracas, allá por el año 1948.  
Fue director y dirigente del Automóvil Club Boliviano, habiéndose ganado el aprecio y la simpatía de sus amigos por su sencillez y su gran cariño por el mundo tuerca.

Don Raúl Jáuregui, como lo llamaban sus amigos y gente allegada a este deporte hoy sienten su ausencia y reconocen su ejemplo dejado para los deportistas.

El Automóvil Club Boliviano, la Gerencia General, personal de dicha entidad lamentan el sensible fallecimiento y hacen llegar sus más sentidas condolencias a su atribulada familia.

Armando Paravicini, presidente de la Asociación, expresó su congoja y dolor por el lamentable fallecimiento de un gran deportista y ejemplo de padre y esposo.  
Hoy se efectuará el sepelio. El cortejo fúnebre partirá de la calle 8 de Septiembre, N° 481, Obrajillo. Será enterrado en el Cementerio Jardín.

**PRESENCIA DEPORTIVA** se asocia al duelo por la irreparable pérdida y hace llegar su más sentida condolencia a su familia. (J.L.L.)



**RAUL JAUREGUI CON EL PRESIDENTE PAZ**  
Fue en 1948, cuando el ex-piloto Raúl Jáuregui cumplió una notable tarea en el Gran Premio Internacional Buenos Aires-Caracas. El malogrado piloto recibe un banderín del Presidente de la ABAJO, conversa con los hermanos Gálvez. Hoy se cumplirá el sepelio.



**VALOR.** Jorge Hirano, jugador internacional. Se constituye en pieza vital en el campeón nacional. Bolívar realizará hoy una sesión de fútbol.

## Preocupación en The Strongest para cumplir sus compromisos deportivos

Liga debe revisar programa de partidos del torneo "O. Delgadillo"

El directorio del Club The Strongest inició gestiones ante la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, para recibir un trato justo respecto a los compromisos que debe cumplir en el torneo "Omar Delgadillo", que debe iniciarse el próximo domingo, en tres estadios del país.

El dirigente Rodolfo Flores Morelli, dijo anoche a **PRESENCIA**: "Nos encontramos ante una situación realmente preocupante por el programa de partidos que debe cumplir mi institución antes de viajar a Uruguay, para encarar los compromisos de vuelta en la Copa Libertadores de América".

Explicó que durante la última reunión del consejo superior de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, fueron programados los compromisos frente a Always Ready, Blooming, Oriente Petrolero y Universitario, en las cuatro primeras fechas del certamen, situación que desgastaría físicamente a los futbolistas antes de cumplir los encuentros frente a Peñarol y Danubio. Aclaró que él no estuvo presente en dicha reunión.

Según Flores, los dirigentes del Club Always Ready, manifestaron su predisposición para aplazar el partido del domingo. "Sin embargo esperamos soluciones de la Liga, no encontrar comprensión, lastimosamente nos obligaría a dejar la entidad que grupo a los equipos profesionales", manifestó.  
The Strongest designará luego del partido clásico la nómina de los componentes de su delegación, para el viaje que efectuará a Montevideo el domingo 19 de marzo.

Los siguientes precios tendrán vigencia para el partido clásico entre Bolívar y The Strongest, que se jugará el próximo miércoles desde horas 20:30 en el estadio Hernando Siles. Butacas sector "A" Bs. 50; sectores "B" y "C" Sb. 30, preferencia Bs. 15, recta general Bs. 10, curvas 5 y niños Bs. 2.

**Ascárraga**  
Los restos de doña Marina Ascárraga, que falleció en los Estados Unidos, llegarán mañana a La Paz. El directorio resolvió levantar una capilla ardiente en salón principal de la institución, en homenaje póstumo por los servicios que prestó en vida la mencionada dirigente.



**ANTE UN DILEMA.** Johnny Bermúdez, entrenador de The Strongest, manifestó su preocupación por los compromisos que tiene su plantel en la Copa Libertadores y el torneo "Omar Delgadillo". En la foto aparece conversando con Sergio Luna.

**Automovilismo**  
Comisión Deportiva se reúne sábado en La Paz  
000 - Aprobarán calendario nacional  
000 - Elegirán al nuevo titular de CDN

La Comisión Deportiva Nacional del Automóvil Club Boliviano celebrará este fin de semana su reunión anual para aprobar el calendario del presente año y elegir al nuevo presidente de la Comisión Deportiva.

En la misma asamblea participarán, los dirigentes de las Asociaciones de pilotos del país.

Previamente, el viernes, en la sede de la Asociación de La Paz, se realizará una reunión preliminar donde se aprobará la candidatura de Armando Paravicini a nombre de los volantes del país; se hará conocer el proyecto de carreras para el presente año.

## Volverá la copa "Simón Bolívar"

La Asociación de Fútbol de La Paz aprobó anoche la organización de un torneo nacional intergrado, con la participación de campeones y subcampeones de las asociaciones de La Paz, Cochabamba, Oruro, Santa Cruz, Trinidad, Sucre y Tarija, al estilo de la copa "Simón Bolívar".

La sugerencia del presidente del club Chaco Maurício González, tuvieron buena acogida por parte de los dirigentes del fútbol paceño, quienes formaron una comisión para analizar los aspectos técnico y económico, para poner en práctica el referido torneo antes de fin de año.

En el nuevo torneo, se limitarán las edades de los jugadores y el proyecto será el principal incentivo para las nuevas promociones de competir en un torneo de carácter nacional, que será programado de manera regular.

Según el proyecto el torneo exigirá esfuerzos económicos a las instituciones para solventar los gastos de viaje y el uso de estadios, Hernando Siles, The Strongest, Bolívar, Mariscal Braun, Lastra y 31 de Octubre.

**Asamblea**  
La primera asamblea de la AFLP para elegir al presidente se efectuará el viernes 17 y la segunda, será el 31.

**Declaración**  
El presidente de la AFLP Néstor Rosendo Ramírez, agradeció públicamente a las personas e instituciones que participaron en la celebración de las "Bodas de Diamante" y aclaró que por razones de austeridad, ningún invitado vino con gastos pagados.

## COCHABAMBA

# ENDE concluirá la perforación de pozos geotérmicos en 1989

**COCHABAMBA.** La Empresa Nacional de Electricidad (ENDE) concluirá este año la perforación de los pozos geotérmicos en el área de Sol de Mañana como parte del proyecto geotérmico de Laguna Colorada.

Según la información proporcionada a PRESENCIA, la conclusión de los trabajos en los pozos geotérmicos permitirá que los técnicos tengan los elementos necesarios para realizar una evaluación completa del campo geotérmico "Sol de Mañana".

Los estudios de ingeniería de conversión de energía y la evaluación económica del proyecto serán concluidos también durante esta gestión.

Posteriormente, en vista de las favorables perspectivas de aprovechamiento

comercial del vapor disponible en "Sol de Mañana", se solicitará cooperación económica para la instalación de unidades piloto de generación de energía eléctrica y su conexión a los mercados de consumo más próximos.

De acuerdo a la información, la disponibilidad de energía abundante y barata en la provincia Sud Lípez del departamento de Potosí "abre perspectivas importantes de desarrollo económico en la zona con posibilidades de impacto favorable en el incremento de exportaciones del país".

**ANO IMPORTANTE**

ENDE informó que 1988 fue un año "importante" para el desarrollo de los recursos geotérmicos de Bolivia puesto que, por primera vez, se perforaron dos pozos geotérmicos en el territorio nacional. Los pozos denominados "Apacheta" y "Sol de Mañana" entraron en producción el 14 de octubre y el 2 de diciembre de 1988, respectivamente.

"Las condiciones de caudal, temperatura y presión son especialmente favorables en Sol de Mañana para su aprovechamiento comercial. En Apacheta, las condiciones de aprovechamiento deben ser analizadas con mayor detenimiento aún", se explicó.

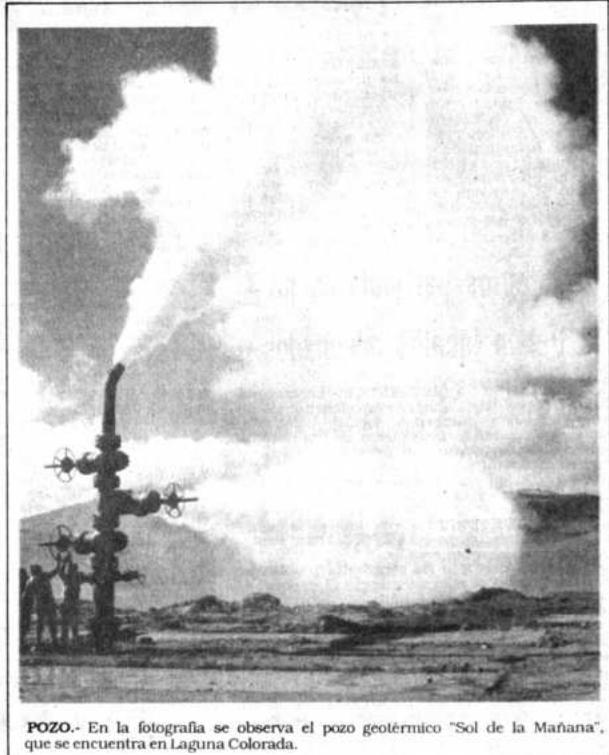
El proyecto de "Laguna Colorada" es ejecutado

por un esfuerzo conjunto entre Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), el gobierno de Italia, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y ENDE con una inversión aproximada de \$us. 11.150.000

Mañana para su aprovechamiento comercial. En Apacheta, las condiciones de aprovechamiento deben ser analizadas con mayor detenimiento aún", se explicó.

El proyecto de "Laguna Colorada" es ejecutado

por un esfuerzo conjunto entre Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), el gobierno de Italia, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y ENDE con una inversión aproximada de \$us. 11.150.000



**POZO.** En la fotografía se observa el pozo geotérmico "Sol de Mañana", que se encuentra en Laguna Colorada.

### Arzobispo de Cochabamba

## Urkupña es el Santuario de la integración internacional

**COCHABAMBA.** El santuario donde se venera a la Virgen de Urkupña se ha convertido en el santuario de la integración nacional e internacional afirmó el Arzobispo de

la Arquidiócesis, Monseñor René Fernández Apaza, durante la ceremonia de posesión del nuevo párroco, vicarios parroquiales y diácono de la parroquia de "San Ildefonso" de Quillacollo, 14 kilómetros al oeste de esta ciudad.

"auténtica comunidad parroquial".

**LA CEREMONIA**

La ceremonia de posesión del nuevo párroco se desarrolló a partir de las 19:00 horas. Mons. Manuel Revollo, Obispo Auxiliar de la Arquidiócesis, presentó al P. Germán Sainz, a los vicarios parroquiales P. Federico Torricio y P. Guido Eyzaguirre.

Afirmó que, por esa y otras razones, se ha dedicado especial atención al templo y a todo lo que se refiere a las actividades pastorales y sociales de manera que tanto los sacerdotes a cargo como los fieles profundicen su dedicación a Dios.

En la Homilía pronunciada durante la Eucaristía de posesión celebrada ayer, agradeció a los sacerdotes P. Roberto Lara, P. Alberto Valdivia y P. Casto Paredes quienes tuvieron a su cargo la parroquia cuya patrona es la Santísima Virgen de Urkupña.

Pidió a autoridades y pueblo que formen una

**COCHABAMBA.** El diputado del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) Antonio Sánchez Zapata, anunció que hará

públicos todos los detalles sobre el contrabando de cueros de saurio y denunciara a los responsables de ese delito.

En declaraciones a la prensa local, afirmó que las autoridades del gobierno central están tratando de evitar la interpelección del ministro de Asuntos Campesinos y Agropecuarios para impedir que se conozcan una serie de revelaciones sobre la exportación ilegal de cueros.

corresponsales ha publicado noticias y reportajes al respecto. Lamentablemente las autoridades correspondientes no han dado lugar ni hecho conocer medidas conducentes a sancionar a los autores y co-autores de estos delitos.

Aseguró que la comisión respectiva de la Cámara de Diputados cuenta con toda la documentación necesaria, la misma que será entregada a la prensa para que sea difundida si es que continúan las trabas para que el caso sea tratado públicamente en el Parlamento.

Declaró que reiterada y diariamente la prensa denuncia con documentación la exportación ilegal de cueros de saurio y otros recursos de las zonas tropicales del país, sin embargo, el gobierno hace caso omiso a esas denuncias.

El secretario ejecutivo del Sindicato local, Freddy Espinoza Terán, informó que, en cumplimiento de instrucciones de la Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia, se hará la representación correspondiente ante la Corte Superior de Justicia del Distrito para que, en el futuro, las autoridades judiciales se inhiban de atender los delitos de imprenta para evitar "que se sienta un funesto precedente en esta materia".

Acusó a los responsables del Centro de Desarrollo Forestal (CDF) dependiente del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios de estar involucrados y alentar la

exportación ilegal de esos recursos no renovables.

Denunció que los niveles pertinentes del gobierno saben quienes son los autores, pero no se adoptan las medidas destinadas a sancionar a los culpables y, es más, a detener este tipo de acciones que continúan y repercuten negativamente al país.

Anunció que, si es que el Ejecutivo no toma medidas "drásticas" para frenar estos actos delictivos, el Legislativo continuará con los procedimientos necesarios destinados a "poner freno" a la depredación de la fauna.

Declaró que reiterada y diariamente la prensa denuncia con documentación la exportación ilegal de cueros de saurio y otros recursos de las zonas tropicales del país, sin embargo, el gobierno hace caso omiso a esas denuncias.

N. R. PRESENCIA en numerosas oportunidades, con el trabajo de sus

**Periodistas exigen respeto a Ley de Imprenta**

**COCHABAMBA.** El Sindicato de Trabajadores de la Prensa de Bolivia, se hará la representación correspondiente ante la Corte Superior de Justicia del Distrito para que, en el futuro, las autoridades judiciales se inhiban de atender los delitos de imprenta para evitar "que se sienta un funesto precedente en esta materia".

Sotuvo que la representación de los trabajadores de la prensa tiene también el propósito de impedir que el director y el jefe de informaciones del diario local "Los Tiempos" sean sometidos, ilegalmente, a jurisdicción judicial por la vía penal mediante un juicio radicado en el Juzgado Primero de Instrucción en el Penal por el ciudadano Fernando Martínez Camacho por injuria, calumnia y difamación.

Aseguró que los trabajadores de la prensa de todo el país han reiterado su irreversiblemente propuesto de defender la Ley de Imprenta en actual vigencia "frente a las actitudes subrepticias de algunos ciudadanos que quieren ventilar los delitos de imprenta en los estrados judiciales".

"Bajo ningún concepto se permitirá que esto ocurra. Cuando se suscite cualquier problema en la materia, es obligación de los Concejos Municipales

**VISA**

Venga a conocer una de las ciudades más bellas y divertidas de Bolivia. Aquí será recibido por hermosos paisajes, un clima excitante, la cordialidad natural de los cochabambinos y por un hotel que le hará vivir todas estas emociones de la forma más placentera que usted imagina.

### PRESENTAMOS NUESTRAS 4 ESTRELLAS

**NO NOS GUSTA SERVIR**  
Un equipo de profesionales hacen selección cuidadosamente para garantizar un servicio rápido y personalizado.

**EL BIEN GUSTO**  
En nuestro BAR ZUMBOKE y RESTAURANTE LAS PALMAS Ud. encuentra las mejores recetas de la cocina europea, y por supuesto acompañadas de las mejores bebidas preparadas con las mejores frutas de la región.

**MAXIMO DE COMODIDADES**  
Cada una de nuestras habitaciones y suites ofrece un máximo de comodidades y un servicio de atención personalizado, con todo dispuesto para hacer más agradable la vida.

**EL PLACER DE UN BIEN DESCANSO**  
Pasee con el viento en las barandas de la terraza, el maravilloso jardín de plantas, jardines, cascadas y el PALMAR, rodeada de un clima tropical.

En la suite de nuestra Ud. lleva GRATIS recuerdos y la confirmación de que en ningún hotel en Bolivia, las cuatro estrellas brillan más que las nuestras. POR LO TANTO, LA ÚNICA ESTRELLA QUE NOS FALTA ES UD.

**Las Palmas Hotel**

AV. TROMPILLO 360, ANILLO SUD U.V. 27 - P3 - TEL.: (033) 3-0366 - 3-0533 - 30975 - 3-6314  
TELEX 4427 BV - CABLES PALMHOT - P.O. Box 915 - SANTA CRUZ - BOLIVIA

**O SU AGENCIA DE VIAJES PREFERIDA**

Porque mamá y papá me llevan al Kinder "Bichito de Luz" que es un lugar muy hermoso dedicado exclusivamente a niños de 1 a 6 años de edad.

VEN TÚ TAMBIÉN y sonreírás como yo.

Fco de Cámara 199 entre Avda. del Ejército y Misael Saracho. MIRAFLORES

LO MAXIMO!!!

"BICHITO DE LUZ"

**LA CASA FINE COMERCIAL**

**LA CARROÑA DEL MONO** - Av. Ballivián 387 (Catacoto) - Teléfono 786423

**PIQUES GEMELOS FRIGO** - PEDIDOS: AV. SAAVEDRA N° 1639 - OF: TELF. 326958 - FABRICA 340482

**GRACE Floraria** - CENTRO COMERCIAL "COLON" - C. Colón 330 - Local 1 - Telfs. 370320 - 361318

**RESTAURANTE CHURRASQUERIA EL SUEÑO** - Calle Yungas 756 - Telf. 376545

**ARDIP ARTE DISEÑO PUBLICIDAD** - LETREROS LUMINOSOS EN ALTO Y BAJA RELIEVE - LETRAS EN BRONCE - ACERO INOXIDABLE - CHAPA GALVANIZADA - C. José María Valdivia 1924 (V. Copacabana) Telf. 330080

**INDUSTRIAS GRAFICAL** - Láminas, Revistas, Acarajes, Postales, Afiches, Cartóns, Troquelados - Calle Cochabamba 2001 - Teléfono 380583

**LETRETEROS LUMINOSOS** - EN AGRILLO - BRONCE - DIBUJO PARA CHALETS - Calle Murillo 1000 esq. Tarija

**"PACENA CRUZ" S.R.L.** - PANTALLAS TUBULARES DE 1, 2, 3, 4, y 40 IND. BRAS. MATERIAL ELECTROICO Y DE ILUMINACION EN ORAL. C. Colombia 261 - Galería Colonial - Telf. 368568

**TALLERES MECANICOS "ALZUGARAY"** - SERVICIO DE MANTENIMIENTO A LA IND. MINERA Y FABRIL EN REPUESTOS - Av. Ramos Gavilán 1428 (Achacabita) Telfs. 36147-35877

**OSFIM** - Montadeta - Saichichas - Saichichas - Guiso de Cerdo - Chirizo Parrillero - Pasta de Higado - Nosotros si sabemos!!! - Fáb. y Of. Cr. Gral. B. Loza 268 (Uf. Sima) Pedidos Telf. 310104

# Desayuno escolar benefició a 6.250 estudiantes en 1988

**COCHABAMBA. 1 (PRESENCIA).** La primera fase del proyecto de desayuno escolar benefició a un total de 6.259 estudiantes de los ciclos pre-básico y básico de escuelas del centro urbano de la provincia de Quillacollo, 14 kilómetros al oeste de esta ciudad.

Según la información contenida en un Boletín Informativo Regional del Centro de Investigación y Desarrollo Regional (CIDRE), la ejecución del proyecto de nutrición infantil fue posible por el financiamiento del Fondo Social de Emergencia y la

mediación del Sindicato Provincial de Maestros Urbanos con el objetivo de contribuir a mejorar los niveles de salud de los escolares que se encuentran entre los sectores de más bajos ingresos.

**SEGUNDA ETAPA.** La primera etapa del proyecto se cumplió en 16 escuelas. Para una segunda fase se ha elaborado, en coordinación con la Planta Industrializadora de Leche (PIL), un proyecto que abarca la totalidad de las escuelas ubicadas en las capitales de provincia.

Se pretende también

llevar a cabo una campaña de extensión y educación preventiva. Con ese motivo se hizo el levantamiento del universo de alumnos que reciben el servicio al comienzo y al final del proyecto. Las boletas del "Control de Nivel Nutricional" comprenden referencias de edad, talla, peso y sexo. Esto permitirá analizar la situación real del niño boliviano en relación al aprendizaje-alimentación.

**REPERCUSIONES.** De acuerdo a la información, las repercusiones del proyecto "han sido inmediatas", es decir, los alumnos han comenzado a asistir normalmente a clases, han mejorado su capacidad de atención y aprendizaje y se está elevando el nivel nutricional. También ha permitido "renuclear" a la comunidad educativa de padres, maestros y alumnos.

Las escuelas beneficiadas fueron las siguientes: "Heroínas", "Teresa Urquidí", "8 de junio", "Sucre", "Darío Montano", "Fidelia de Sánchez", "Natali Aguirre", "Juan Guerra", "Bolívar", "Juan Pablo II", "12 de enero" (mañana y tarde), "12 de septiembre", "Flora Salinas", "Franklin Anaya" y "Félix Martínez" (mañana y tarde).

**ORURO 1 (PRESENCIA).** Mañana, viernes 3 del presente mes, se entregará al servicio público el puente sobre el río Lauca, en el occidente del departamento de Oruro.

El anuncio fue hecho oficialmente hoy por representantes de la Corporación de Desarrollo de Oruro, la secretaria del Programa PL-480 y la coordinación del Programa de Autodesarrollo Campesino-Comunidad Económica Europea.

La obra fue financiada (en su totalidad) por el Programa PL-480. Su importancia fue destacada por los ejecutivos de las mencionadas instituciones, por ser un positivo

aporte a los programas de integración del occidente orureño con el resto del país.

El puente sobre el río Lauca formará parte de otras dos grandes estructuras similares, levantadas también en el sector occidental de Oruro, los puentes Barras I y Barras II, sobre el río del mismo nombre.

Con la construcción de estos tres puentes, se dará un fuerte impulso a la materialización del proyecto carretero Oruro-Piñiza, que es una de las aspiraciones principales de la región tanto para la integración del departamento, como para proporcionar una vía de comunicación con el Pacífico.

## Mañana será entregado el puente sobre el río Lauca

# CORDEOR y CORDEPAZ impulsan desarrollo del Lago Titicaca

**ORURO 1 (PRESENCIA).** El año 1990, será declarado "Año del Lago Titicaca", según informó ayer a su retorno de la ciudad de La Paz, el gerente técnico de la Corporación de Desarrollo de Oruro, Ing. Raúl Vidal Zapata.

El funcionario de CORDEOR asistió a una reunión celebrada en la Cancillería de la República con el Subsecretario de Intereses Latinoamericanos y del Caribe, Carlos Veiser.

Agregó que en la referida reunión, fue designado Vicepresidente de la "SUBCOMILAGO", el Subsecretario de Intereses Marítimos y Lacustres del

Ministerio de Defensa. Remarcó que el decreto que crea la "SUBCOMILAGO", está para la firma del Presidente de la República. En dicha entidad, está incluida la Corporación de Desarrollo de Oruro, como miembro activo del directorio.

En la reunión se hizo conocer la redacción de otro decreto, que determina a 1990, "Año del Lago Titicaca", a fin de que toda Bolivia, tenga conciencia de la importancia de la Cuenca del Desaguadero.

El año pasado, en septiembre, las Corporaciones de Desarrollo de Oruro y La Paz, suscribieron un convenio en la ciudad de La Paz, para llevar adelante el proyecto "SUBCOMILAGO", cuya finalidad principal es de aprovechamiento de las aguas de los lagos Titicaca, Poopó, Soledad y la regulación del río Desaguadero.

De acuerdo al documento, el proyecto cuenta con el financiamiento de la Comunidad Económica Europea, por el valor mayor de siete millones de dólares, a fondo perdido. La documentación fue enviada a Bruselas (Bélgica), sede de la Comunidad Económica Europea.

El proyecto "SUBCOMILAGO", se divide en cuenca alta y baja, la segunda

corresponde a Oruro, el dragado del río Desaguadero, se intentará dar los frecuentes desahuesos y cambios de cauce de esa corriente de agua desde el sector de la zona hasta el Lago Poopó, más, proteger, apropiadamente, 135 mil hectáreas de tierras de pastoreo y agrícolas, ubicadas a ambas márgenes del Desaguadero.

**IMPORTANCIA.** Por la incidencia que tiene el Lago Titicaca en la cuenca, es que se trata de darle toda la importancia necesaria, desde el proyecto. Por esta razón 1990 será declarado "Año del Lago Titicaca".

En una inspección realizada a fines del pasado año de la cuenca baja del Desaguadero, también participaron los funcionarios del Instituto Nacional de Desarrollo del Perú (INADEP).

En esta ocasión, fue madura y verificada la situación de las zonas Chuquiña, Lago Soledad, Lago Poopó y Salinas. El objetivo fue ratificar el complemento de los trabajos de referencia, para el proyecto de prevención y regularización de la cuenca, en sus fases de estudio y obras, con el convenio firmado entre el gobierno de Bolivia y la Comunidad Económica Europea.

## Colegios particulares no tienen locales adecuados

**COCHABAMBA. 1 (PRESENCIA).** La mayoría de los colegios particulares, especialmente los de "nueva creación" carecen de locales adecuados para garantizar el cumplimiento de las normas pedagógicas, de seguridad personal, higiene y otros de estudiantes y docentes.

La información corresponde al secretario ejecutivo de la Federación Departamental de Trabajadores en Educación Urbana, Víctor Cáceres, quien dijo a PRESENCIA que la "influencia política" ha permitido la apertura de "cualquier cantidad de colegios particulares".

Agregó que, debido a los constantes problemas ocasionados por los establecimientos de educación privada, el Ministerio de Educación autorizó, por última vez, para la apertura de nuevos colegios en 1986, sin embargo, en los últimos dos años "las autorizaciones han continuado saliendo como volantes".

**MERCANTILISMO.** Dijo que, de la misma manera, en 1987 se dio un último plazo para que los propietarios de los colegios particulares presentaran toda la documentación sobre los locales y sus condiciones, así como para que cumplan otras exigencias "pero más ha podido la influencia política y el mercantilismo".

"Los locales no garantizan absolutamente nada. Algunos colegios particulares son tales durante el día y en la noche son destinados a otras actividades que no son precisamente la educación", sostuvo.

**ARBITRARIEDADES.** Manifiestó su preocupación porque, a pesar de los reiterados anuncios gubernamentales, "hasta ahora no se ha puesto coto a las arbitrariedades que se cometen en estos colegios ya que se elevan las pensiones, se realizan cobros ilegales y excesivos. También carecen de material didáctico y de las mínimas condiciones".

Según Cáceres, la creación de nuevos colegios particulares no tiene otro objetivo que privatizar la educación fiscal. "La política de provocation del ministro de Educación no tiene otro propósito. El gobierno está buscando hacer fracasar la educación fiscal para privatizarla".

## REMATE DE VEHICULO

VAGONETA MARCA TOYOTA MODELO 1984 SOBRE LA BASE DE \$us. 4.000 RECABAR ESPECIFICACIONES EN PLAZA ISABEL LA CATOLICA Nº 2507 DE 8:00 a.m. a 12:00 HORAS. LAS OFERTAS SE RECIBIRAN EN SOBRE CERRADO HASTA EL 3 DE MARZO A HORAS 12:00.

## Los candidatos de ADN y MNR realizarán intensa actividad

**COCHABAMBA. 28 (PRESENCIA).** Los candidatos a la presidencia de la República de Acción Democrática Nacionalista (ADN), Edgar Prudencia, informó que el jefe nacional de su partido y candidato a la presidencia de la República, Hugo Bánzer, llegarán mañana (hoy), a esta ciudad para participar en una serie de actividades que

se prolongarán hasta el viernes.

Visitará el Valle Alto y la provincia Tapacari donde participará en actos políticos preparados especialmente. Sostendrá reuniones con sectores de independientes y la prensa y varias reuniones con instituciones y personalidades cochabambinas.

otros anunciaron actos de proclamación.

El jefe departamental de Acción Democrática Nacionalista (ADN), Edgar Prudencia, informó que el jefe nacional de su partido y candidato a la presidencia de la República, Hugo Bánzer, llegarán mañana (hoy), a esta ciudad para participar en una serie de actividades que



## BANCO CENTRAL DE BOLIVIA CAPITAL DE TRABAJO LOCAL PARA LA INDUSTRIA Y MINERIA

El Banco Central de Bolivia pone en conocimiento de los empresarios de los sectores industrial y minero, que a partir del mes de noviembre del pasado año están disponibles \$US. 7.5. millones para capital de trabajo local de la línea RIC II del Banco Mundial.

Las condiciones de los préstamos son:

- Plazo : Hasta un año
- Tasa de Interés : Libor más un máximo de 5% anual.
- Amortizaciones : Trimestrales o semestrales
- Limite : Monto máximo \$US. 500.000.- y hasta 75% de la inversión.
- Moneda : Bolivianos con mantenimiento de valor respecto al dólar americano.
- Intermediación : Los créditos son intermediados por el sistema financiero.

La Paz, febrero de 1989  
GERENCIA PRINCIPAL DE DESARROLLO  
BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

## P.A.C.

Nº 005/89

## CONVOCATORIA A PROPUESTAS

El programa de Autodesarrollo Campesino, invita a todas las casas comerciales legalmente establecidas en el país, especializadas en la rama de Herramientas Agrícolas, a presentar propuestas para los siguientes materiales:

- 300 Pzs. Picotas agrícolas con mango
- 300 Pzs. Palas Punta Huevo c/mango
- 300 Pzs. Azadones Nº 5 c/mango (preferencia Maca Mono)
- 100 Pzs. Carretillas Hércules c/rueda de inflar
- 100 Pzs. Carretillas MACA c/rueda de inflar
- 50 Pzs. Carretillas MACA c/rueda maciza

Las ofertas presentar en el Noveno Piso del Hotel Terminal hasta el día 6 de marzo a horas 18:00 p.m. Tel. 42343-52604

**Nota:** Es indispensable la presentación de muestras para seleccionar al proveedor.

## CORPORACION DE DESARROLLO DE TARIJA INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO INVITACION PUBLICA Nº 01/89 PROVISION DE ACERO CUADRADO SAE 1045 PRIMER LLAMAMIENTO

LA CORPORACION DE DESARROLLO DE TARIJA (CODETAR) para INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO (I.A.B.), convoca a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la provisión de ACERO CUADRADO SAE 1045 en las siguientes dimensiones:

Item	Cant.	Unidad	DESCRIPCION
1	12	metros	de 1.1/4 x 1.1/4"
2	40	"	de 3/8" x 3/8"
3	24	"	de 5/8" x 5/8"
4	28	"	de 3/4" x 3/4"
5	14	"	de 9 mm.
6	14	"	de 11 mm.
7	18	"	de 13 mm.
8	14	"	de 22 mm.
9	4	"	de 40 mm.
10	12	"	de 15 mm.
11	12	"	de 17 mm.
12	12	"	de 25 mm.
13	4	piezas	de 3.1/2" x 3.1/2" x 2.500 mm.

**LUGAR DE ENTREGA.** Almacenes I.A.B. BJO. libre de impuestos.

**PLAZO DE ENTREGA.** Ofertar el menor tiempo posible.

**PRECIO.** Ofertar por ítem y se calificará al menor precio.

Las propuestas se sujetarán estrictamente a lo establecido por el ANEXO Nº 3 del D.S. 21660 de fecha 10/07/87 REGLAMENTO DE ADQUISICION DE BIENES Y CONTRATACION DE SERVICIOS PARA EL SECTOR PUBLICO, ofertas que deberán ser presentadas en la Secretaría de Superintendencia Administrativa en Fábrica (zona arrozales), en sobre cerrado, lacrado y con el rótulo respectivo hasta Hs. 12 del día 10 de marzo de 1989, fecha en que se procederá al cierre del libro correspondiente.

Pasadas las 48 horas, en reunión del Comité de Contratación Administrativa de la Empresa se realizará la apertura de las propuestas, previo el cumplimiento de las formalidades legales en vigencia.

Bermejo, febrero 24 de 1989  
RELACIONES PUBLICAS DE I.A.B.

## CORPORACION DE DESARROLLO DE TARIJA INDUSTRIAS AGRICOLAS BERMEJO INVITACION PUBLICA Nº 02/89

## PROVISION DE CHAPAS PLANAS DE AºINOXI. AISI-410 PRIMER LLAMAMIENTO

LA CORPORACION DE DESARROLLO DE TARIJA (CODETAR) para INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO (I.A.B.), convoca a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la provisión de A CHAPAS PLANAS DE AºINOXI AISI-410 en las siguientes dimensiones:

Item	Cant.	Unidad	DESCRIPCION
1	1	PIEZAS	DE 7 x 1.000 x 2.000 mm.
2	1	PIEZAS	DE 6 x 1.000 x 2.000 mm.
3	1	PIEZAS	DE 4 x 1.000 x 2.000 mm.
4	1	PIEZAS	DE 3 x 1.000 x 2.000 mm.
5	2	PIEZAS	DE 2 x 1.000 x 2.000 mm.
6	2	PIEZAS	DE 1 x 1.000 x 2.000 mm.

**LUGAR DE ENTREGA:** Almacenes I.A.B. BJO. libre de impuestos.

**PLAZO DE ENTREGA:** Ofertar el menor tiempo posible.

**PRECIO:** Ofertar por ítem y se calificará al menor precio.

Las propuestas se sujetarán estrictamente a lo establecido por el ANEXO Nº 3 del D.S. 21660 de fecha 10/07/87 REGLAMENTO DE ADQUISICION DE BIENES Y CONTRATACION DE SERVICIOS PARA EL SECTOR PUBLICO, ofertas que deberán ser presentadas en la Secretaría de Superintendencia Administrativa en Fábrica (Zona Arrozales), en sobre cerrado, lacrado y con el rótulo respectivo hasta Hs. 12 del día 10 de marzo de 1989, fecha en que se procederá al cierre del libro correspondiente.

Pasadas las 48 horas, en reunión del Comité de Contratación Administrativa de la Empresa se realizará la apertura de las propuestas, previo el cumplimiento de las formalidades legales en vigencia.

Bermejo, febrero 24 de 1989

RELACIONES PUBLICAS DE I.A.B.

# Concluyó curso de administración de empresas cooperativas agrícolas

Asistentes emitieron conclusiones

El departamento de Cooperativo, realizó un curso superior de administración de empresas cooperativas agrícolas que se llevó a efecto en la ciudad de Cochabamba del 20 al 25 de febrero pasado, al cual asistieron 32 cooperativistas de diversos sectores regionales del país.

Al concluir dicho curso, los asistentes analizaron una serie de factores que limitan a las cooperativas agrícolas en la situación que se vive en el pequeño agricultor y las cooperativas agrícolas.

Entre los factores negativos se encuentran: el exceso de burocracia, la falta de créditos, el contrabando, no existe acceso a las nuevas tecnologías, la falta de caminos, y sobre todo, que dentro de los programas de gobierno de los partidos políticos

que participarán en las próximas elecciones, no existe ningún planteamiento, y lamentablemente, este sector es ignorado, siendo la tercera fuerza de la economía boliviana.

Las conclusiones emitidas por los asistentes al curso son las siguientes:

1.- La política social y económica que rigen en nuestro país, requieren una respuesta del movimiento económico cooperativo al gobierno que está llevando una economía liberalista de mercado consumista, al que difícilmente pueden enfrentar los pequeños agricultores que carecen de medios y técnicas agrícolas modernas que puedan elevar su rendimiento y reducir los costos de producción que les permitan competir con ventaja con los productos foráneos que llenan los mercados del país.

2.- No existe un adecuado programa de financiamiento dirigido a los pequeños agricultores, que constituyen la mayoría de la población nacional, menos al sector organizado productivo como son las cooperativas agropecuarias.

3.- Tampoco existe un plan en el país para transformar a nuestras incipientes organizaciones cooperativas en verdaderas empresas productivas de carácter social que contribuyan positivamente al desarrollo nacional en el concepto de ser la tercera fuerza de la economía boliviana. Mucho menos son objeto de consideración en los programas de gobierno de los partidos políticos que postularán en las próximas elecciones nacionales, siendo prácticamente ignorada y desconocida la realidad de este sector de trabajadores cooperativistas.

4.- Por todo ello, consideramos oportuno proponer a los organismos oficiales, captar y canalizar en forma provechosa y de directo beneficio para el hombre de campo y sus organizaciones, todos los programas crediticios y asistenciales que recibe como ofrecimiento de organismos nacionales y extranjeros, librándonos de las pesadas barreras burocráticas y condicionamientos inalcanzables.

5.- Hacemos un llamado a todas las organizaciones cooperativistas del país, a elevar sus niveles de organización, mejorando sus instituciones a través de la formulación de planes y programas amplios y serios que vayan en beneficio real de sus socios y de la patria en particular.

# Avicultura en crisis

COCHABAMBA, 1. (PRESENCIA).- La actividad agrícola de este departamento soporta una "aguda contracción" en la demanda de su producción, sin embargo, este problema no impedirá la continuación del proceso de expansión.

Según un documento proporcionado a PRESENCIA por Willy Soria, representante de los avicultores de esta región, la ampliación de las actividades del sector será posible si es que se cumplen condiciones que tienen que ver con el sector agropecuario en general y el avícola en particular.

Entre éstas se encuentra el mejoramiento del proceso de explotación avícola mediante la introducción de tecnología moderna, capacitación de personal y asesoramiento técnico.

De la misma manera, se considera importante adoptar las medidas necesarias como para que disminuyan los costos de producción hasta lograr que los productos se constituyan en el alimento de los sectores mayoritarios de la población.

Los avicultores, por su parte, deberán elaborar programas para que, en un futuro inmediato, pueda producirse la suficiente cantidad como para cubrir el mercado interno y generar excedentes destinados a la exportación.

Otra de las condiciones que deben observarse es la instalación de la "infraestructura de frío" que garantice al productor la salida de las aves del galpón al matadero y el almacenamiento adecuado y al consumidor la obtención de un buen producto y un precio estable.

"El cumplimiento de es-

# Instituciones benianas

# Destacan decisión de gobierno de dar territorio a indígenas

Sin embargo, advierten que vigilarán proceso en Chimanes

TRINIDAD, 1. (PRESENCIA).- Varias instituciones regionales, entre ellas la Prefectura del Departamento, destacan hoy la determinación gubernamental de reconocer a las comunidades indígenas del oriente su derecho a territorio propio, al mismo tiempo, advierten que vigilarán "cualquier intento" de desvirtuar el proceso.

En un documento titulado "Territorios indígenas-nuestra gratitud al gobierno constitucional", se hace hincapié en la resolución suprema que reconoció como necesidad nacional y social la concesión de áreas excluidas a las comunidades indígenas del oriente amazónico, como lo han reclamado estos pueblos.

Tan importante decisión gubernamental constituye una reparación histórica a la grave injusticia social que han sufrido y todavía sufren los pueblos originarios de las pampas y bosques del gran Paltilí, señala el texto aprobado esta tarde, en una reunión convocada por la Casa de la Cultura local.

Añade que "también significa una legítima reivindicación benianista, que contribuye grandemente al esfuerzo de recuperación y fortalecimiento de la identidad histórica y cultura del pueblo, como parte esencial de la lucha por el desarrollo integral y equitativo de nuestra región".

En ese sentido, la Prefectura, Casa de la Cultura, Universidad Técni-

ca, Dirección Distrital de Educación Urbana, Alcaldía y Gobierno Municipal, Comité Cívico de la Provincia Cercado, Sociedad de Artistas, Centro de Investigación y Documentación para el Desarrollo del Beni y Sindicato de Trabajadores de la Prensa decidieron prestar su apoyo a esta medida del gobierno.

Ofrecieron su cooperación en los trabajos que deberán efectuarse para la consolidación definitiva del legítimo derecho de los pueblos indígenas a tener territorio propio, y disponer en forma racional sus diversos recursos naturales para su sobrevivencia y desarrollo.

Sin embargo, el documento expresa un alerta a sus integrantes. "Permaneceremos en actitud vigilante ante cualquier intento que pretenda mutilar o distorsionar los explícitos alcances de la citada resolución suprema", puntualiza al final.

Al parecer, la advertencia tiene relación con la presión que estaría efectuándose, en niveles gubernamentales, para modificar la resolución, en la parte que prohíbe la concesión de tierras o derechos sobre los recursos en el Bosque de Chimanes, mientras se otorgaran en propiedad a las comunidades indígenas.

También extrañó en la Central de Cabildos Indígenas Mojeños que la CDF no haya comunicado la fecha de la reunión de la comisión crea-

da a este efecto, que se realizará por primera vez mañana (hoy), en La Paz. Representantes indige-

nas, incluidos en esa comisión por el MACA, dijeron que, de todas formas, irán a la reunión.

# Se creó comisión organizadora de "Chope Fiesta" trinitaria

TRINIDAD, 1. (PRESENCIA).- La Casa de la Cultura logró esta tarde conformar una comisión interinstitucional para organizar la "Chope Fiesta" trinitaria, el próximo mayo, en coincidencia con la festividad religiosa de la Santísima Trinidad.

Con evidente satisfacción, las directivas de la Casa de la Cultura consiguieron reunir y aprobar un conjunto de ideas para llevar a cabo, en forma armónica, la presentación de los actos relacionados con la fiesta patronal de esta capital, que cumplirá 303 años de fundación.

A través de la Prefectura del Departamento, la Casa de la Cultura, Asociación de Profesores de Educación Física y de Música, y la Alcaldía Municipal, las demás entidades deberán presentar un bosquejo de lo que planean realizar en mayo, para coordinar actividades.

Hasta el 31 de marzo, se recibirán los borradores de cada una de las instituciones, para tener en abril el programa de toda la festividad. Al mismo tiempo, otra comisión

comenzará a preparar programas que se difundirán por los distintos medios de comunicación, para invitar a la población a vivir más intensamente esta ocasión cívica y religiosa.

# Sigue vigente sobreprecio para gasolina

TRINIDAD, 1. (PRESENCIA).- La Alcaldía Municipal ratificó hoy la vigencia del sobreprecio (10 por ciento) al consumo de gasolina, pese a una disposición ministerial en contrario.

El comunicado municipal respondió a una resolución del Ministerio de Energía e Hidrocarburos que anuló todo sobreprecio a las ventas de combustible, en los surtidores de Yacimientos Petrolíferos Fiscales bolivianos, afectando a varias poblaciones benianas que optaron por ese autoimpuesto.

El alcalde Cirio Ojara informó que el impuesto seguirá cobrándose y, ahora, vigilados los surtidores por un funcionario de la comuna.

En Riberaíta, Guayamerín y Santa Ana, hasta ahora, se han emitido pronunciamientos de rechazo a la disposición ministerial, por tratarse de decisiones de los propios pueblos, para recaudar fondos destinados al desarrollo local.

Aquí, el sobreprecio del 10 por ciento está destinado al financiamiento de la reparación de las deterioradas calles y otras vías públicas.

# Periodistas...

(Viene de la pág. 1)

proceder a la formación de los Jurados a que hace referencia la Ley vigente desde 1925", indicó.

Rechazó cualquier otra interpretación o canales destinados a manipular esa norma, que el gobierno se ha comprometido a respetar y que los periodistas no están dispuestos a permitir que se desvirtúe de manera alguna.

# DISTRIBUCION DE VINOS Y SINGANIS

IMPORTANTE FIRMA INDUSTRIAL REQUIERE EMPRESA SERIA CON INFRAESTRUCTURA DE DISTRIBUCION Y VENTAS PARA SUS PRODUCTOS EN LA CIUDAD DE LA PAZ Y EL ALTO.

ENVIAR PROPUESTAS A LA BREVEDAD POSIBLE, CASILLA 4320 A NOMBRE DE CAVIT S.R.L.



# INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, Gerencia Industrial invita a firmas legalmente establecidas y registradas en la Dirección General de Hidrocarburos conforme a resolución R-DGH-43-77, a presentar propuestas para las siguientes invitaciones:

Nº INV.	Nº PEDIDO	MATERIALES
3389	GID-3025-89	CALENTADOR DE TANQUE VERTICAL
3489	GID-3031-89	SELLO MECANICO CONTADOR "PHILADELPHIA"
3589	GID-3050-89	PINTURA AL ACEITE DIFERENTES COLORES
3689	GID-3054-89	CUCHILLAS PARA FRESAR
3789	GID-3091-89	REDUCTORES DE ACERO
3889	GID-3097-89	TRAMPAS PARA VAPOR
3989	GID-3099-89	REPUESTOS PARA TURBINAS "COPPUS"
4089	GID-3102-89	TRAMPAS PARA VAPOR
4189	GID-3103-89	VALVULAS DE RETENCION DE BRONCE
4289	GID-3105-89	REPUESTOS PARA CONTADOR "PHILADELPHIA"
4389	GID-3106-89	CUBIERTAS PARA MOTOGUAS "PETTIBONE"
4489	GID-3108-89	REPUESTOS PARA TURBINAS "ELLIOT"
4589	GID-3111-89	HERRAMIENTAS ANTICHISPA
4689	GID-3112-89	INHIBIDOR DE CORROSION UNICOR "C"
4789	GID-3113-89	INHIBIDOR DE CORROSION UNICOR "LHS"

Los pedidos de cotizaciones pueden ser recogidos en las oficinas de Asesoría Legal GID, Avda. Salamanca Nº 0722 (Cochabamba) a partir del 27 de febrero de 1989, previo pago de Bs 5.00 por unidad, en el horario de 14:30 a 16:00.

Las propuestas deben ser presentadas en las oficinas indicadas hasta horas 14:30 del día 20 de marzo de 1989.

Cochabamba, 26 de febrero de 1989  
RELACIONES PUBLICAS YPFB



# INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, Gerencia Industrial invita a firmas legalmente establecidas a presentar propuestas para la siguiente invitación:

Nº INV.	Nº PEDIDO	MATERIALES
48/89	GID-3110/89	ARENA PARA PULIR CHAPAS DE ACERO DE TANQUES

El pedido de cotización puede ser recogido de las oficinas de Asesoría Legal GID, Avda. Salamanca Nº 0722 (Cochabamba), a partir del 27 de febrero de 1989 previo pago de Bs. 5.00 por unidad, en horario de 14:30 a 16:00 p.m.

Las propuestas deben ser presentadas en las oficinas indicadas hasta horas 14:30 del día 06 de marzo de 1989.

Cochabamba, 27 de febrero de 1989  
RELACIONES PUBLICAS Y.P.F.B.

# CORPORACION DE DESARROLLO DE TARIJA INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO

# INVITACION PUBLICA Nº 03/89

# PROVISION DE CAÑERIA GALVANIZADA

# PRIMER LLAMAMIENTO

LA CORPORACION DE DESARROLLO DE TARIJA (CODETAR) para INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO (I.A.B.), convoca a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la provisión de: CAÑERIA GALVANIZADA en las siguientes dimensiones:

Item	Cont.	Unidad	DESCRIPCION
4	630	METROS	DE 3"
5	450	METROS	DE 5"

LUGAR DE ENTREGA.- Almacenes I.A.B. BJO. libre de impuestos.

PLAZO DE ENTREGA.- Ofertar el menor tiempo posible.

PRECIO.- Ofertar por ítem y se calificará al menor precio.

Las propuestas se sujetarán estrictamente a lo establecido por ANEXO Nº 3 del D.S. 21660 de fecha 10/07/87 REGLAMENTO DE ADQUISICION DE BIENES Y CONTRATACION DE SERVICIOS PARA EL SECTOR PUBLICO, ofertas que deberán ser presentadas en la Secretaría de Superintendencia Administrativa en Fábrica (zona Arozales), en sobre cerrado, lacrado y con el rótulo respectivo, hasta Hs. 12 del día 10 de marzo de 1989, fecha en que se procederá al cierre del libro correspondiente.

Pasadas las 48 horas, en reunión del Comité de Contratación Administrativa de la Empresa se realizará la apertura de las propuestas, previo el cumplimiento de las formalidades legales en vigencia.

Bermejo, febrero 24 de 1989  
RELACIONES PUBLICAS DE I.A.B.

# CORPORACION DE DESARROLLO DE TARIJA

# INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO

# INVITACION PUBLICA Nº 04/89

# PROVISION DE BARRAS MACIZAS

# REDONDAS ACERO INOXIDABLE AISI-410

# PRIMER LLAMAMIENTO

LA CORPORACION DE DESARROLLO DE TARIJA (CODETAR) para INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO (I.A.B.), convoca a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la provisión de BARRAS MACIZAS REDONDAS ACERO INOXIDABLE AISI-410, en las siguientes dimensiones:

Item	Cant.	Unidad	DESCRIPCION
1	7	PIEZAS	DE 25 x 3.000 mm.
2	8	PIEZAS	DE 30 x 3.000 mm.
3	8	PIEZAS	DE 35 x 3.000 mm.
4	7	PIEZAS	DE 45 x 2.000 mm.
5	5	PIEZAS	DE 50 x 2.000 mm.
6	3	PIEZAS	DE 60 x 2.000 mm.
7	4	PIEZAS	DE 70 x 2.000 mm.

LUGAR DE ENTREGA.- Almacenes I.A.B. BJO. libre de impuestos.

PLAZO DE ENTREGA.- Ofertar el menor tiempo posible.

PRECIO.- Ofertar por ítem y se calificará al menor precio.

Las propuestas se sujetarán estrictamente a lo establecido por el ANEXO Nº 3 del D.S. 21660 de fecha 10/07/87 REGLAMENTO DE ADQUISICION DE BIENES Y CONTRATACION DE SERVICIOS PARA EL SECTOR PUBLICO, ofertas que deberán ser presentadas en la Secretaría de Superintendencia Administrativa en Fábrica (zona Arozales), en sobre cerrado, lacrado y con el rótulo respectivo hasta Hs. 12 del día 10 de marzo de 1989, fecha en que se procederá al cierre del libro correspondiente.

Pasadas las 48 horas, en reunión del Comité de Contratación Administrativa de la Empresa se realizará la apertura de las propuestas, previo el cumplimiento de las formalidades legales en vigencia.

Bermejo, febrero 24 de 1989  
RELACIONES PUBLICAS DE I.A.B.

# Santa Cruz tiene el mayor índice de mortalidad infantil

## El gasto de salud por cada habitante es de apenas Bs 13,80

**SANTA CRUZ, 1 (PRESENCIA).** Este departamento se ha constituido en el de mayor índice de mortalidad infantil con 273 fallecimientos de cada mil niños que nacen, debido a enfermedades que podrían ser controladas pero que no es así por la falta de medios y recursos económicos.

Dichas cifras acaban de ser dadas a conocer por la Unidad Sanitaria, con lo que se confirma que el

distrito de Santa Cruz está a la cabeza en cuanto a mortalidad infantil, tomando en cuenta que las estadísticas del Ministerio de Salud indican un promedio nacional de no más de 170 niños que mueren de cada mil nacidos.

Siempre de acuerdo con los datos consignados por la Unidad Sanitaria, el caso resulta mucho peor si a aquella cifra de 273 se añaden otros 110 que mueren antes de nacer,

correspondientes a cada mil casos perinatales, con lo que se hace un total de 383 vidas perdidas prematuramente.

La falta de recursos económicos para programas sanitarios queda demostrada en el hecho de que el gobierno destina solamente la suma de Bs. 13,80 por cada habitante, lo cual contrasta con los gastos que se hacen en favor del sector militar,

según las partidas que consigna el presupuesto general de la nación.

Entre otros datos, tiene el de la mortalidad materna, que llega a ser de cada diez mil en tanto que en la mortalidad en general es de cada mil personas. La esperanza de vida en Santa Cruz es de 65 años, como promedio.

La diarrea, infecciones respiratorias agudas y otras de carácter previsible mediante vacunas, se cuentan entre las principales causas de mortalidad, a las que añaden accidentes traumáticos y enfermedades, tuberculosis en sus formas, enfermedades de la piel, del aparato digestivo, accidentes cerebro-vasculares, del corazón y afecciones perinatales.



**ESCOBITA NUEVA.** Dice un conocido refrán español "siempre escobita nueva, barre mejor". La administración de la Alcaldía ha emprendido varios trabajos de mejoramiento ciudadano como la instalación de basureros en la parte céntrica de la ciudad, la señalización de calles con "ojos de gato",

ahora, está reemplazando los viejos bancos de la plaza principal. El próximo paso será - según el alcalde Bernardo Saucedo - poner en funcionamiento en forma escalonada los "tachos" (sistema de semaforización). (Foto PRESENCIA Santa Cruz)

# Enfrentamiento entre policías y "loteadores" ocasionó dos muertes

**SANTA CRUZ, 1 (PRESENCIA).** Dos muertos y más de 20 heridos fue el resultado de un enfrentamiento que tuvo esta mañana la policía con gente que se ha asentado en terrenos baldíos del barrio de "Los Tusequis" de esta ciudad, según los datos que se pudo recoger.

Uno de los muertos por disparos de bala fue identificado con el nombre de Hugo Ayala, de 17 años de edad, tanto que el otro no fue posible lograr su identificación y su cadáver era reclamado, debido a que habría sido llevado por los policías.

En el caso de los heridos, tanto de bala como por mordeduras de perros

orden de Roca Iriarte era perentoria y contundente en cuanto a que se debía proceder, mediante la fuerza, a ese desalojo, "en resguardo de la propiedad privada".

Los fatales resultados de "Los Tusequis" de esta ciudad, según los datos que se pudo recoger, esta tarde, a una numerosa manifestación de los pobladores de "Los Tusequis", desde ese distante lugar (en la parte norte del sexto anillo de circunvalación) hasta el centro de la ciudad, donde se exhibió, en actitud, el cadáver de un malogrado joven Ayala, envuelto en periódicos, además de su camisa ensangrentada que usaba cuando fue victorioso.

El choque se registró a las 10:00, cuando intempestivamente aparecieron las policías armadas de armas de fuego y perros entrenados, en cuya retaguardia habrían estado efectivos de la Policía Militar.

Se refirió que el dueño de los terrenos en cuestión, Rafael Moreno, que habría estado en el lugar, hubiera sido el culpable del inicio del enfrentamiento, debido a haber hecho dos disparos de revólver, lo cual hizo pensar a las policías que provenían de los pobladores de la zona y, consiguientemente, comenzaron a disparar "sin contemplaciones".

tengan ociosos extensos terrenos, que son denominados de "engorde" porque sus propietarios esperan altos precios para comercializarlos y enriquecerse.

Las propias autoridades, especialmente las municipales han llegado a la conclusión de que dichos terrenos resultan peligrosos porque, además de ser guardia de "pittilleros" y hampones, son criaderos de mosquito, con los consiguientes brotes de paludismo y dengue.

No obstante ese reconocimiento, se comprueba que esas autoridades no hacen nada para solucionar el problema, por considerar que debe primar el "respeto a la propiedad privada".

La concentración de adultos y niños de ese suburbio se produjo frente a la sede de la Prefectura de la cabeza, lo cual habría ocurrido por disparos de que, además de pancartas, se profirieron también estribillos contrarios al titular de esa oficina, como ser: "Prefecto asesino, ya mataste a uno de los nuestros, ahora mátachos a nosotros. Máchate a tu pueblo".

El subcomandante de la Policía Departamental se hizo presente para pedir calma a los manifestantes que, en una u otra forma, reiteraron su pedido de respeto y que defenderán su derecho a vivir en Santa Cruz y a mantener, con pago de costo, los terrenos que han ocupado para construir sus viviendas.

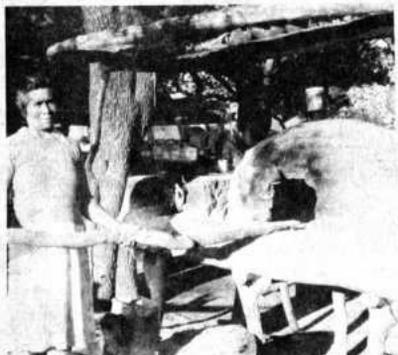
**EL CHOQUE**  
De acuerdo a la versión

de los afectados, el choque se registró a las 10:00, cuando intempestivamente aparecieron las policías armadas de armas de fuego y perros entrenados, en cuya retaguardia habrían estado efectivos de la Policía Militar.

Se refirió que el dueño de los terrenos en cuestión, Rafael Moreno, que habría estado en el lugar, hubiera sido el culpable del inicio del enfrentamiento, debido a haber hecho dos disparos de revólver, lo cual hizo pensar a las policías que provenían de los pobladores de la zona y, consiguientemente, comenzaron a disparar "sin contemplaciones".

Aquí se ha dado en denominar este fatal encuentro como "la segunda batalla de Los Tusequis", a la vez que diversos sectores populares y laborales van expresando su repudio por esa forma de represión especialmente contra el prefecto Roca Iriarte, por considerarlo como el principal culpable.

De otra parte, se ha puesto nuevamente en duda la validez de que en el radio urbano se man-



**HORNEANDO.** Casi en ningún hogar en el campo puede faltar el horno de barro, sostenido por cuatro maderos. La propietaria de un establecimiento se apresta a sacar una variedad de horneados (prefieren no usar la palabra pan), donde la harina de arroz o maíz es la materia prima. (Foto Edchara-PRESENCIA).

**Avicultura en...**

(Viene de la pág. 3)

tos y otros requisitos de producción denominadas "integraciones" que pertura de Cochabamba se desarrolla más adecuadamente que hasta el presente, según el informe, sino que también posibilita la presencia en el modelo de producción de pequeños y medianos avicultores.

Finalmente, se afirma que la avicultura en este departamento se consolidará en el futuro "como la actividad productiva más importante".

# Izoceños denuncian brote de fiebre amarilla selvática

## tropical cohabambino, vinculado al norte cruzino a través de la carretera Chimoré-Yapacani.

**SANTA CRUZ, 1 (PRESENCIA).** El capitán grande del Alto y Bajo Izoceño, Bonifacio Barrientos denunció ante la Unidad Sanitaria la presencia de un brote de fiebre amarilla selvática, en las comunidades del pueblo Izoceño, con varios niños muertos a raíz de la enfermedad.

El máximo representante de los Izoceños pidió ayuda a la Unidad Sanitaria para contrarrestar el mal.

Las autoridades sanitarias, por su parte, exhortaron a la comunidades de zonas tropicales a vacunarse contra la enfermedad.

La fiebre amarilla selvática es transmitida por el mosquito Aemagogus, que vive en las copas de los árboles generalmente picando a los monos. Se considera que la enfermedad es endémica en determinadas zonas tropicales y que, por ello, la vacuna es la única defensa.

**19 CASOS**  
La Unidad Sanitaria, entretanto, confirmó 19 casos de fiebre amarilla, de ellos 5 mortales, a raíz de fiebre amarilla en el

# TESTIMONIO Nº 4/88

**"CORRESPONDE"**  
Notaría Nº 42 - TESTIMONIO

**NUMERO CUATRO.- Nº 4. PROTOCOLIZACION DE UNA ESCRITURA DE CONSTITUCION DE SOCIEDAD CIVIL, QUE GIRARA BAJO LA DENOMINACION SOCIAL DE "PROCESO EDUCATIVO" SOCIEDAD CIVIL Y SU CAPITAL SOCIAL DE Bs. 1.000.-**

En la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, a horas dieciséis del día dieciséis de febrero de mil novecientos ochenta y nueve años, ante mí, Carlos A. Jordán Aguilera, Notario de Fe Pública de Primera Clase a cargo de la Notaría Nº 42, de esta ciudad, con domicilio legal en esta ciudad: TERESA BALDERAMA CORNEJO, con C.I. Nº 267240 LP, de profesión Administradora de Empresas; AUGUSTO JAUREGUI MONTERO, con C.I. Nº 334587 LP, de profesión Ingeniero de la Universidad de San Andrés, todos mayores de edad, vecinos de esta ciudad; NANCY VENTANES RIVERO, con C.I. Nº 334587 LP, de profesión maestra de Estado; TERESA BALDERAMA CORNEJO, con C.I. Nº 267240 LP, de profesión maestra de Estado; MILTON RENE SOTO SANTIESTEBAN, con C.I. Nº 844446 CBBA, agrado universitario de la carrera de Ingeniería Electrónica de la Facultad de Ingeniería de la UMSA, todos bolivianos, mayores de edad, domiciliados en esta ciudad, en los artículos 750 y siguientes del Código Civil en actual vigencia.- **SEGUNDA.- DENOMINACION, OBJETO Y DURACION.** La Sociedad girará bajo la denominación social de "PROCESO EDUCATIVO" SOCIEDAD CIVIL, y su objeto será el de brindar asesoramiento educativo en todos los proyectos de educación no formal a organizaciones de sectores urbano-marginales del Departamento, d) Apoyar a los sectores mencionados en todas las tareas que signifiquen su organización y funcionamiento, así como el mejoramiento y supervisión cultural de sus miembros; e) Brindar capacitación específica sobre problemática social, Alcohólico, drogadicción, relaciones humanas, liderazgo, organización, planificación, evaluación de proyectos, comunicación, mini medios y otros.- **CUARTA.-** El aporte de cada socio consistirá en la suma de DOSCIENTOS CINCUENTA BOLIVIANOS (Bs. 250.), cuyo capital social resulte ser de UN MIL SESENTA Y CINCO (Bs. 1.065) QUINIENTOS.- **PATRIMONIO.** El patrimonio de "PROCESO EDUCATIVO" será constituido por los aportes de los socios, al objeto por ser de asesoramiento o capacitación brindado por la Asociación y las donaciones de personas naturales o jurídicas de beneplácito, el mismo que servirá para el financiamiento de los servicios para lo que fue constituida.- **QUINTA.-** La representación legal de la Sociedad, en el caso determinado.- **OCTAVA.- ADMINISTRACION.** Para los fines de la administración se establece la figura de Coordinador Administrativo, que será designado por la Asamblea de Socios en el acto de constitución de la Sociedad, con atribuciones específicas señaladas en el Reglamento Interno.- **SEPTIMA.-** La representación legal de la Sociedad, en el caso determinado.- **PRIMERA.-** DE LA DISOLUCION.- La Sociedad podrá disolverse por decisión de dos tercios de los socios.- **SEGUNDA.-** DE LA LIQUIDACION.- De producirse la disolución de la Sociedad, toda vez que se haya liquidado su activo pasivo y extinguidas que sean las obligaciones y compromisos, el saldo que resultará a otro proyecto similar de restitución patrimonial a "PROCESO EDUCATIVO".- **DECIMA TERCERA.- DISPOSICIONES GENERALES DE LA ORGANIZACION Y FUNCIONAMIENTO.** La Organización y funcionamiento de "PROCESO EDUCATIVO" se regirá conforme a sus estatutos y reglamentos elaborados para tal efecto por la Asamblea.- **DECIMA CUARTA.- MODIFICACION.** Para la modificación de la Sociedad Social, cambiar objeto de "PROCESO EDUCATIVO" incrementar capital social, admitir nuevos socios, etc., se requerirá de dos tercios de los socios de la Asamblea de Socios.- **DECIMA QUINTA.-** Se podrán celebrar convenios con otras instituciones para la consecución de los fines sociales.- **DECIMA SEXTA.-** Nombres: Nancy Ventanés Rivero, Teresa Balderama Cornejo, Augusto Jauregui Montero y Milton René Soto Santiesteban aceptamos todos y cada uno de las cláusulas propuestas y acusamos nuestra conformidad.- Santa Cruz dieciséis de febrero de mil novecientos ochenta y nueve.- Firmas: Nancy Ventanés Rivero, C.I. 334587 LP.- Teresa Balderama Cornejo, C.I. 267240 LP.- Augusto Jauregui Montero, C.I. 334587 LP.- Milton René Soto Santiesteban, C.I. 844446 CBBA.- Firmado: Notario.- **CONCLUSIÓN.** Presente escritura de Constitución de Sociedad Civil, en conforme con la minuta original, la cual es archivada en la carpeta Nº 42, una vez signada y numerada por mí el suscrito Notario.- Las partes aprobaron y ratificaron la presente escritura pública, limitándose en presencia de los testigos ciudadanos al señor Luis Carlos Paravicini, con C.I. Nº 464274 y Héctor Castro, con C.I. Nº 296121 SC, ambos mayores de edad, capaces al efecto, mayores de edad, vecinos de esta ciudad.- Firmas: Nancy Ventanés Rivero.- Teresa Balderama Cornejo.- Augusto Jauregui Montero.- Milton René Santiesteban.- Santa Cruz de la Sierra.- **CONCLUIDA** el presente testimonio con el protocolo original de referencia al que en caso necesario se podrá recurrir en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, a los dieciséis días del mes de febrero de mil novecientos ochenta y nueve años.-

Carlos A. Jordán Aguilera  
Notario de Fe Pública, de 1ra. Clase Nº 42  
Santa Cruz de la Sierra - Bolivia

**OPTICA TAYLOR**  
**EN VENTA**  
Escribir a la casilla Nº 668  
Santa Cruz - Bolivia.

# INSTITUCION PRIVADA REQUIERE EDUCADOR QUE REUNA LO SIGUIENTES REQUISITOS

Edad máxima: 30 años.  
Edad mínima: 3 años como educador de niños de 7 a 12 años.  
Conocedor de la metodología de educación popular.  
Estar dispuesto a someterse a prueba de suficiencia.  
Se preferirá candidatos con conocimientos de artes plásticas.  
Tiempo completo.

Recepción de documentos hasta el viernes 3 de marzo, horas de oficina Pichincha 750 2do. piso.

**CORPORACION ANDINA DE FOMENTO**  
BOLIVIA - COLOMBIA - ECUADOR - PERU - VENEZUELA

**CORPORACION ANDINA DE FOMENTO CONVOCATORIA**

De conformidad con los Artículos 12 y 13 del Convenio Constitutivo de la Institución, se convoca a los Señores Representantes de los Accionistas de la Corporación Andina de Fomento, a la XX Reunión de la Asamblea Ordinaria, que se celebrará el 31 de marzo de 1989, en la Sede de la Corporación, en Caracas, Venezuela, a las 10:30 a.m., para considerar los siguientes puntos:

1. Informe Anual del Directorio
2. Informe de los Auditores Externos y consideración del Balance General y el Estado de Ganancias y Pérdidas
3. Distribución de los Utilidades del Ejercicio de 1988.
4. Elección de los Directores.
5. Reasignación de Fondos en Programas Especiales.
6. Varios

Caracas, febrero de 1989

**RB** **RUIZ BALLIVIAN Y ASOCIADOS**  
Miembros de Horwath & Horwath International

**OFICIAL DE CREDITO**

INSTITUCION BANCARIA DE PRESTIGIO REQUIERE: OFICIAL DE CREDITO

CON AMPLIA EXPERIENCIA EN:

- Finanzas y mercado
- Conocimiento práctico del medio (mínimo 2 años)

Que reúna las siguientes características personales:

- Amplia motivación
- Dinamismo y versatilidad
- Excelente presentación
- Buen trato con clientes
- Deseo de desarrollo y superación en el medio bancario

La empresa ofrece:

- Amplio margen de sueldo, según aptitudes
- Magníficas posibilidades de desarrollo a corto plazo
- Posibilidades de realizar carrera profesional en la institución
- Prestaciones por ley
- Otros beneficios

Interesados dirigir su Curriculum Vitae a:

División de selección y desarrollo personal  
Ruiz Ballivian y Asociados, Calle Capitán Ravelo 2131  
Casilla 5860, La Paz.

REF Nº 130  
Capitán Ravelo 2131 Tel 37210607 Casilla 5860  
La Paz, Bolivia



Parte Civil

Proclamas de García Meza pretenden desestabilizar proceso democrático

SUCRE 1 (PRESENCIA).- Los manifestos e impugnaciones al Poder Judicial lanzados en la "clandestinidad" por el ex-dictador Luis García Meza Tejada, prófugo de la policía boliviana y punto de ser declarado rebelde y contumaz a las leyes de la República por la Corte Suprema, desestabilizan el sistema democrático e incitan a procesos regresivos a juicio del abogado de la parte civil Freddy Padilla.

de amplias facilidades para que asuma su defensa, a quien conculcó las libertades y derechos constitucionales", dijo el abogado Freddy Padilla, aventurando el objetivo de esas proclamas: la desestabilización del sistema, al pretender mellar la credibilidad y dignidad de uno de los poderes y pilares de la institucionalidad democrática.

El presidente del Tribunal Juzgador, Julio Urquiza Gutiérrez, rechazó primero las sindicaciones de García Meza sobre la conducta de los magistrados, "inspirados en las leyes y en los códigos", luego calificó de "majadería" la impugnación del incriminado, para recordar finalmente, que en la Corte están representados todos los partidos políticos, por lo cual no se puede insinuar influencias secretarias, teniendo en cuenta además, que los actuales magistrados fueron poseídos durante el Gobierno Constitucional del ex Presidente Hernán Siles Suazo.

La sala plena fijará en los próximos días la fecha y hora de la audiencia en la que el fugitivo será declarado "por doble parti-

da" rebelde y contumaz, al habérselo terminado los plazos legales para que asuma su defensa. "Es un caso cerrado" se limitó a señalar a la prensa su abogado defensor Daniel Salamanca al ser inquirido por una estación de radio, rehusando revelar el paradero de su defendido, ahora en la "clandestinidad".

Tarija reclama a la Cámara baja aprobación de proyectos de ley

TARIJA, 1º (PRESENCIA).- La falta de interés demostrada por la Cámara de Diputados para tratar proyectos de leyes requeridas con urgencia por el departamento de Tarija, está causando notable perjuicio a la región. Tres son los proyectos de ley que fueron aprobados por la Cámara de Senadores y enviados a la Cámara Baja para su procesamiento constitucional, allí "durmieron" durante la legislatura pasada, omisión que ha dado lugar a reclamos y protestas que no fructificaron. Uno de los proyectos

se refiere a las normas que deben observarse para la elaboración y comercialización de alcoholes, para que Bolivia pueda disfrutar del derecho exclusivo, a nivel internacional, de utilizar el apelativo "Singular" al destilado de la uva blanca. También se prevén normas técnicas para asegurar la calidad genuina de los productos evitando alteraciones que perjudican a los agricultores que cultivan uva y medidas que precautelen la salud de los consumidores. Otro proyecto que no pudo prosperar entre los diputados es el referido a la rehabilitación de tierras afectadas por la erosión. La falta de esta norma ha paralizado im-

portantes ayudas externas que ya fueron otorgadas a nuestro país y que se han visto obligadas a ser paralizadas por la falta de la norma indicada. Finalmente el proyecto sobre la nueva ley de aguas, de capital importancia para la agricultura, tampoco ha sido considerado.

Los parlamentarios en reiteradas oportunidades ofrecieron a las instituciones departamentales que consideraron los proyectos nombrados, todas las gestiones y promesas resultaron vanas y los efectos de la carencia de esas leyes, han empezado a sentirse con toda su carga negativa.

Villa Montes - Sachapera Importante avance en estudio de factibilidad de proyecto múltiple

TARIJA, 1 (PRESENCIA).- Se ha informado que el estudio de factibilidad del proyecto Villa Montes-Sachapera que se ejecuta en la provincia Gran Chaco de Tarija cuenta con un financiamiento otorgado por el Banco Interamericano de Desarrollo, acusa un satisfactorio avance.

Los estudios son encarados por el consorcio alemán Lahmeyer International, Salzgitler Consult y Agroprogress Kienbaum International a un costo de 1 millón 530 mil dólares, dineros que proceden de un préstamo otorgado por el Banco Interamericano de Desarrollo a través de la dirección de inversión pública del Ministerio de Planeamiento y Coordinación.

El proyecto en sí comprende el desarrollo agrícola bajo riego de 40 mil hectáreas, el desarrollo hidroeléctrico para la producción de 20 mil kilovatios, el desarrollo ganadero en 200 mil hectáreas de la periferia del área de riego, la piscicultura y la agroindustria y otros aspectos que incluyen este tipo de proyectos de propósitos múltiples.

Los trabajos que lleva a cabo el consorcio de empresas alemanas fue iniciado en mayo del año pasado y se prevé que serán concluidos en junio del presente año. El avance de los estudios se estima en el 70 por ciento.

Paralelamente a estos estudios que comprenden todos los componentes del proyecto en su magnitud global, la asociación Villa Montes-Sachapera, a través de su oficina técnica Provisa que dirige el Ing. Alfonso Vacallones, está llevando adelante la construcción del primer módulo del proyecto, consistente en el desarrollo agrícola de 3 mil 600 hectáreas que permitirá importantes obras de diferentes tipo y asentamiento humanos significativos.

Con la construcción de este módulo, que ha recibido apoyo del gobierno de Italia, la nombrada asociación está realizando los elementos cesarios.

Con este mientras se desahogan las siguientes etapas del proyecto global, se harán todas las obras que se están planificando y se ganará experiencia en aspectos técnicos, administrativos y de organización y de reubicación de la población.

El proyecto Villa Montes-Sachapera, en las obras de mayor entidad a encararse en el departamento de Tarija, por la cual ha sido el apoyo decisivo las instituciones re-

La acusación y los magistrados del Supremo Tribunal recibieron con sorpresa las proclamas del principal procesado en dos juicios de responsabilidad instaurados por el Congreso. El primero: por los delitos de violación de la Constitución Política del Estado, asesinato de dirigentes políticos y destrucción de los bienes nacionales; el segundo: por la sustracción y venta ilegal de los diarios de campaña de los guerrilleros "Che" Guevara y "Pombo" Villegas.

Su fuga, el pasado 13 de enero, cuando se dictó la orden de aprehensión, es una declaración de culpabilidad, "porque la justicia boliviana le ha otorga-

CRUCIGRAMA Por Luis Campos

CRUCIGRAMA grid with horizontal and vertical clues. Includes clues like 'Rep. de Africa', 'Lancha; bote', 'Pasadero', 'Mezquinos', etc.

Large crossword puzzle grid with numbers 1 through 63 indicating starting points for clues.

TV. PROGRAMACION DEL DIA

TV. PROGRAMACION DEL DIA listing programs for CANAL 2, 4, 6, 7, 9, and 15. Includes programs like 'Primera Perspectiva', 'Ritmo Vital', 'Cine de la tarde', etc.

CINES

CINES listing movie theaters and showtimes. Includes theaters like MONJE CAMPERO, PRINCESA, MADRID, MEXICO, BOLIVAR, SCALA, CINEMATECA, LA PAZ, and BUSCH.

EDITORIAL LUX advertisement for BIOLOGIA I 3º Medio and CIENCIAS SOCIALES 1º Intermedio. Price: Bs. 5,50.

Real estate advertisement: 'COMPRO TERRENO!!' offering to buy land of 5,000 to 10,000 m². Contact: Tel. 26839.

PARA IMPRENTAS advertisement for Heidelberg office, offering printing services. Contact: Tel. 23657 Cochabamba.

ATENCION INVERSIONISTAS advertisement for INCOEL LTDA., offering real estate services. Contact: Tel. 2-4426 y 2-7485.

ORGANISMO INTERNACIONAL advertisement for engineering and economic consulting services. Contact: Tel. 2-4426 y 2-7485.

OFICINA EN ALQUILER advertisement for office space in a central zone. Contact: Ref: Telfs. 350017 - 324724.

EMPRESA IMPORTANTE advertisement for a company requiring specialized services. Contact: Tel. 23657 Cochabamba.

# HISTORIETAS

DRAMAS CLASIFICADOS



## DANIEL EL TRAVIESO



¡Pero uno no se puede divertir así ADETRÁS!

## SOPA de LETRAS

IPVASIVOF  
HLUERLAUN  
PAOQESUIT  
OTFUMOASO  
LIQNDNAD!  
ZIADIIAOM  
NAPROODOL  
VECHUOARO  
IATORREIH

## Solución a SOPA de LETRAS

CARAMELOS  
DUNQSEPI  
NOCEPARBA  
ELNXSNEAO  
YLOANINI  
BAGANESST  
GOEYAQMBU  
URIFUTBLO  
RSENTADLO

11/SIETE deportes.

## SIETE elementos químicos

Se leen de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba abajo, de abajo arriba y en diagonal, al derecho o al revés. Trazando una línea alrededor de cada palabra, procure localizarlas todas, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres por cruzarse éstos.

EDITORS PRESS SERVICE INC. NUEVA YORK.

## ¿QUÉ SERIAS DE LA CIENCIA EL INDISPENSABLE COAGULO?

EN EL SIGLO PASADO EL DE LÍTER DEPOSITO QUE EL CONTACTO CON UNA SU- FERENCIA TRAVIADA "COMO EL VÍDEO, INICIA LA COAGULACIÓN.

HAAN SANGUINOS PARABOS

LO QUE FASCINA A LOS CIENTÍFICOS ES EL MECANISMO "AMPLIFICADOR" QUE PRODUCE UNA "EXPLOSIÓN" DE FIBRINA, INDEFINITAMENTE ASIENTE EN LA SANGRE.

LOS TRUCOS PARA... LOS TAMBIÉN PUEDEN CAUSAR COAGULACIÓN. DE LO CONTRARIO, LA MEMORABILIDAD INTERNA SERVICIA "INDEFINIDA" DIENTE.

EL VENENO DE LA "VÍSCERA, RUJESSE" ES UN COAGULANTE ANOMALIO, QUE ACTUA EN SENSIBLES INCLUSO DIVIDIDO EN UNA MILONÉSIMA PARTE.

## USTO Y FRANCO



## EL DETALLE QUE FALTABA



## CA PIEDRA



## CONDORITO



# Instituciones inician cruzada para proteger a Sucre de campaña electoral

**SUCRE 1 (PRESENCIA).** Repintada para recibir en mayo pasado al Papa Juan Pablo Segundo, y aún con sus fachadas albas relucientes, que configuran un entorno colonial e histórico único

en el país, las instituciones cívicas han convocado aquí a los partidos políticos y a la Comunidad sucreña, para salvar a la ciudad de la sucia propaganda electoral que arreciará en las próximas semanas.

La cruzada de salvamento ha sido acogida favorablemente por los ciudadanos "alérgicos a los grafitis", que de inmediato se han asociado a las iniciativas para lograr un "pacto de caballeros", involucrando desde todos los

sectores sociales el respeto por la tradición y la cultura de Sucre.

La primera batalla ya fue ganada antes por la "Cruzada", que ha invertido fuertes sumas en la restauración de los edificios coloniales, y que conminó a las organizaciones estudiantiles a mantener incólumes esos ambientes e inmuebles que evocan épocas de esplendor de la vieja Casa de Estudios Superiores.

Los insultos y brochazos a mano alzada han bajado de tono, los grafitis ahora incluyen en la propaganda proselitista universitaria a Mafalda y Snopy, aunque las formaciones políticas de menos recursos, para utilizar la televisión, consideran que las paredes son las pizarras del pueblo.

Pero no es esta la cultura ni los mensajes que espera el pueblo de los partidos que se han inscrito en la carrera por el Palacio de Gobierno, estimó Los Amigos de la Ciudad, una organización que exhortó a la Alcaldía Municipal a establecer las reglas y las sanciones contra los partidos que destruyeron el ornato y embadurnen el rostro y la imagen de Sucre, puesto que la ciudad, con sus parques, plazas, monumentos y centros históricos, es, al fin, reflejo de las ambiciones de sus habitantes y de los que fungen de representantes y líderes.

El Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR) ha admitido las requisitorias para evitar la salvaje destrucción del patrimonio histórico de la "Ciudad Blanca", invitando a otras agrupaciones a suscribir un acuerdo destinado a respetar la imagen remozada de esta ciudad.

## Los candidatos de...

(Viene de la pág. 2) Presidirá reuniones político-partidarias.

**MNR** La oficina de Prensa y Propaganda del Comando Departamental Electoral (CODERAL), del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), informó que el candidato Gonzalo Sánchez de Lozada realizará una visita de tres días a esta ciudad y provincias del departamento a partir del viernes.

Según los datos, responderá de esa manera a invitaciones que le fueron formuladas por sectores independientes y partidarios. Asistirá a los actos programados para inaugurar escuelas, obras de desarrollo urbano y rural y otros en provincias como Cliza, Sipe Sipe, Quillacollo y otras. También se reunirá con sectores juveniles, comunitarios de Huayllani, Arocaña, etc. como parte de su campaña proselitista con miras a captar votos en las elecciones próximas.

**OTROS PARTIDOS** El Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR), Nueva Mayoría, informó que prepara un acto de proclamación con la asistencia de los candidatos a presidente y vicepresidente de la República, Jaime Paz Zamora y Gustavo Fernández Saavedra, además de los candidatos a senadores y diputados por este departamento.

La Izquierda Unida (I.U.), anunció para el mes próximo la presencia de sus candidatos Antonio Aranibar y Walter Delgado, quienes, al margen de participar en "actos de masas" programados en esta ciudad, relocalizarán una nueva gira

por las provincias de este departamento. Otros grupos políticos informaron que, de la misma manera, intensificarán su campaña electoral a los dos meses y días de las elecciones generales previstas para el primer domingo de mayo.

## Urkuipiña es el Santuario de...

(Viene de la pág. 1)

Calificó como "enorme responsabilidad" la dirección espiritual y administración del santuario. Pidió el concurso de todos, autoridades y pueblo, ya que Quillacollo se ha convertido en el centro de espiritualidad y evangelización en el que se concentran cientos de miles de fieles para venerar la imagen de la Virgen de Urkuipiña.

Afirmó que pondrá todo su esfuerzo para lograr el desarrollo y progreso integral de la provincia y pidió que el "diálogo abierto y sincero" sea la base para la formación de una sociedad más justa y humana para construir el Reino de Dios.

Finalmente, el P. Sainz, agradeció la confianza de las autoridades eclesiales y manifestó su "temor y temblor" por la responsabilidad que significa "plasmar" la Pastoral de la Iglesia, las directrices del Vaticano y aplicar los mensajes y enseñanzas del Papa Juan Pablo II.

La ceremonia contó con la asistencia de las principales autoridades políticas, administrativas, militares, culturales y representantes de instituciones y agrupaciones provinciales.

# Avisos Económicos

## PRESENCIA

La publicidad y avisos económicos se reciben en las siguientes direcciones:

**LA PAZ:** Av. Mariscal Santa Cruz. Edif. Esperanza - Telfs. 372340-44.  
**ORURO:** Av. 6 de Octubre - Edif. Club Oruro. Planta Baja - Of. 3.  
**COCHABAMBA:** Calle Ecuador E-387-Tel. 26914.  
**SANTA CRUZ:** Calle Beni 84 - Telf. 48866.  
**POTOSÍ:** Plaza Alonzo de Ibañez 8-Tel. 22622.  
**SUCRE:** Calle Bustillos 105.  
**TARIMA:** Calle Bolívar 248-Tel. 2125.  
**TRINIDAD:** Av. 6 de Agosto 781-Tel. 21227.  
**PANDO-COCHA:** Av. 9 de Febrero.

En La Paz - los avisos económicos para los días domingo y lunes se reciben hasta horas 13 del día anterior.

**LLAUCHERO** con experiencia y documentos, zona Central.

**20** Orquestas, grupos musicales, amplificación, entretenimiento.

**ORQUESTA YUNGUEÑA** TELEFONO: 811572 (15 al 2 de marzo)

**WALTER ZEGADA ORGANISTA** Teléfono 371087 (del 1 al 10 Mar.)

**ORQUESTA STAR:** Organ, saxo, trompeta, ritmo Tel: 353220 (1 al 10 Mar.)

**EX-TECNICO** De National especializado repara televisores toda marca color b/n componentes a domicilio teléfono 375313 (28 al 8 mar)

**CALEFONES** reparamos toda marca teléfono 323761 - 354594 (del 23 al 4 Mar.)

**TECNICOS** especialistas reparamos refrigeradores, Freezers - conservadoras, garantizado. Teléfono 354594 - 323761 (del 23 al 4 Mar.)

**COCINAS** reparamos especialistas en toda marca garantizado. teléfono 323761 - 354594 (del 23 al 4 Mar.)

**32** Varlos

**1** Automóviles Compra y Venta

**EN VENTA** Bus Mercedes Benz 1516 con dual ref: teléfono 40732 Oruro (Del 2 al 8 Mar.)

**8** Casas compra-venta, alquiler, anticrético

**OFREZCO EN ANTICRÉTICO** dos cuartos grandes, cocina, y baño zona Munaypata cerca mercado San Juan, subiendo calle Akapana 328 (1 al 3 mar).

**CASA** en Trinidad se vende casa céntrica y nueva de 11 habitaciones, 6 baños, hall y patio grande \$US. 63.000. Ref. teléfono 20816 - Trinidad.

**CASA** en venta.

**DOS DEPARTAMENTOS** cerca plaza Villarreal - ref. teléfono 311294 (Del 2 al 6 de Mar.)

**URGENTE** vendo terreno con vivienda 290 Mts 2 Av. 31 de Octubre esquina con calle N° 20 - San Antonio Bajo (Del 2 al 5 de Mar.)

**21** Pioneros electricistas mecánicos

**PINTOR** - Interiores decoraciones - Teléfono 300660 (del 28 al 4 mar.)

**CANALETAS** - Reparamos techos goteras limpieza teléfono 370844 (28 al 4 mar)

**CARPINTERO:** Trabajos en general teléfono 379924 (28 al 4 mar)

**22** Profesores de enseñanza y aprendizaje academias institutos

**GUITARRA** Clásica, lectura musical enseñanza metódica teléfono 361378 (del 28 al 2 mar.)

**ENSEÑAMOS** matemáticas, teléfono 341599 (25 al 6 Mar.)

**EN 10 DIAS APRENDA MANEJO DE COMPUTADORAS** ISE MURILLO 760.

**11** Empleos se ofrecen, se buscan

**NECESITO UNA SEÑORITA** para mesera, referencias carretera Oruro esquina Aduana N° 2 (201 al 04 mar).

**LISTA DE VACANCIAS OFRECIDAS POR EL DEPARTAMENTO DE PROMOCION Y EMPLEO.**

**SEGUNDO PISO DEL MINISTERIO DE TRABAJO Y DESARROLLO LABORAL ATENCION EN HORAS DE OFICINA TELEFONO N° 374359**

**CHOFER** Zona central, con brevet profesional.

**CERRAJERO** con experiencia y documentos, ciudad El Alto.

**MUELLERO** con experiencia y documentos, ciudad El Alto.

**VENDEDOR DE SALTINAS** con garantía y documentos, zona Calacoto.

**EMPLEADAS DOMESTICAS,** con experiencia y documentos, varias zonas.

**PASTELERO,** con experiencia y documentos Zona Calacoto.

**COCINERA,** con experiencia y documentos, zona Calacoto.

**JOVENES VENDEDORES,** con garantía y documentos, zona Garita de Lima.

**25** Técnicos en radio y Tv.

**BETAMAX T.V.** expertos reparamos teléfono 334594 (del 23 al 4 marzo).

**ELECTRICISTA** reparaciones Tel: 379536 (1 al 10 mar).

**26** Técnicos en electrodomésticos

**EN COCHABAMBA** vendo departamento horizontal 3 dormitorios. Predo teléfono 43494 (del 24 al 4 Mar.)

**EN COCHABAMBA VENDO** departamento horizontal céntrico, 2do. piso de 8 habitaciones de ocasión 15.700 \$us. Tel. 27741 (26 al 2 Mar.)

**10** Departamentos compra-venta alquiler

**SE OFRECE** un departamento en anticrético y acabado de primera de tres dormitorios y dependencias en villa San Antonio. Referencias Farmacia NURI Tel. 331113 - 331539 (28 al 5 mar)

**Oruro**

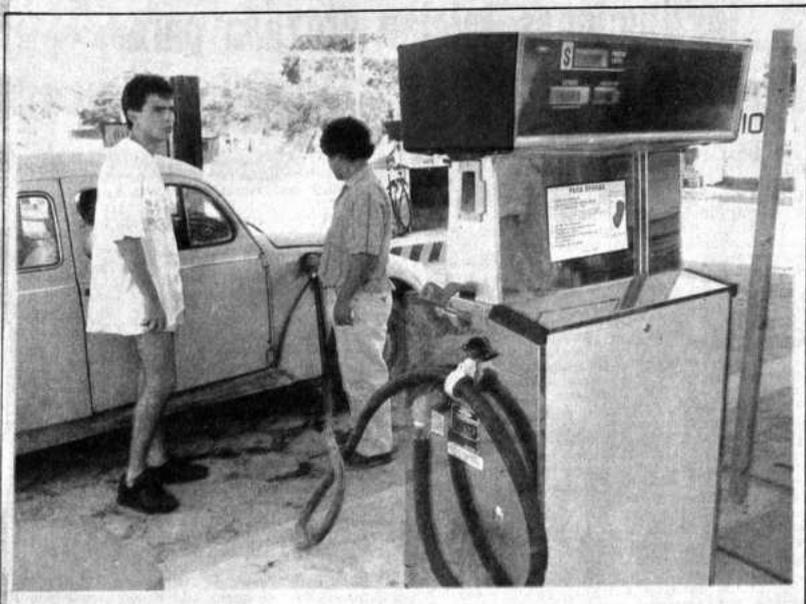
**EN ORURO:** Se vende acoplado MONTENEGRO de 6,50 mts. de largo, dos ejes, con nueve llantas, seminuevo. Tel. 61867.

**Cochabamba**

**EN COCHABAMBA** vendo departamento horizontal 3 dormitorios. Predo teléfono 43494 (del 24 al 4 Mar.)

**EN COCHABAMBA VENDO** departamento horizontal céntrico, 2do. piso de 8 habitaciones de ocasión 15.700 \$us. Tel. 27741 (26 al 2 Mar.)

# SANTA CRUZ



## Ichilo

# Campesinos piden asistencia para sustituir plantas de coca

**SANTA CRUZ, 1 (PRESENCIA).**- Campesinos de la provincia Ichilo aceptaron hoy la propuesta del gobierno para sustituir las plantaciones de coca, dentro los términos previstos, pero, piden a manera de compensación la creación de un organismo que les ofrezca asistencia técnica permanente.

La información fue dada a conocer por dirigentes de la sub central de Villa Busch y Río Vibora Carmelo Echenique Becerra, Carlos Pacheco Loma e Isidoro Montevilla.

Se estima que en la provincia Ichilo hay alrededor de 800 hectáreas de coca que datan, algunas plantaciones, de hace

más de 10 años. El gobierno ha ofrecido una indemnización de 2.000 dólares por hectárea destruida. La oferta concluye en junio próximo.

Los dirigentes adelantaron que las bases están conscientes de la necesidad de destruir los cocales, pero expresan recelos de que el compromiso sea incumplido por parte del gobierno.

Al parecer el gobierno está buscando canalizar

esos recursos mediante la Federación Nacional de Cooperativas Agrícolas (FENCA), aunque todavía difiere anuncio oficial.

Los campesinos que solamente con asistencia técnica, en base a un po de técnicos agrónomos trabajando en constante con ellos, podrá lograr una producción agropecuaria nativa.

**Universidad tiene bajos ingresos**

**SANTA CRUZ, 1 (PRESENCIA).**- La Universidad Gabriel René Moreno, de Santa Cruz, calificó de alarmante la caída de los ingresos, por concepto de impuestos correspondientes al mes de enero, especialmente en la Aduana Departamental.

El Dr. Jesús Manuel Angulo, rector de la Universidad, dijo que los ingresos son tan ínfimos, que conjuntamente con los funcionarios de la Alcaldía Municipal, han resuelto fiscalizar las recaudaciones.

También anunció reuniones con el Comité Departamental de lucha contra el Contrabando.

Después del 6 de Agosto

## El MIR invita a Sánchez de Lozada a quedarse en el país

**SANTA CRUZ, 1 (PRESENCIA).**- El Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR), Nueva Mayoría invitó hoy al candidato del MNR, Gonzalo Sánchez de Lozada a que se quede en el país después del 6 de agosto venidero, para cooperar en la solución de los grandes problemas nacionales.

Guilherme Capobianco, diputado del MIR y candidato a primer senador por Santa Cruz, hizo la invitación, en razón de que Sánchez de Lozada sostuvo que, si no es elegido presidente de la República, tendrá que irse a algún país vecino a aplicar el 21060.

Capobianco dijo que la declaración de Sánchez de Lozada es premonitora de lo que va a suceder, que el candidato no

**MODERNIZACION.- SANTA CRUZ, (PRESENCIA).**- Nuevos surtidores de combustible, controlados por el sistema computarizado están siendo inaugurados en Santa Cruz. El acto tuvo lugar en "El Pauru" (foto) kilómetro 6 carretera a Montero con la presencia del ministro de Hidrocarburos Fernando Illanes y el presidente de YPFB Alfonso Romero. José Campero, propietario de este surtidor dijo que era un esfuerzo más de la empresa privada. Tiene un costo de 240.000 dólares, además de una plena garantía para el usuario sobre las medidas se brinda gratuitamente servicio de aire y limpieza de vidrios. (Foto PRESENCIA - Santa Cruz).

**PRESENCIA**

# 68

agencias en toda la república

servicio total!

Si Usted piensa que en cuestión de cuidados y educación para niños, lo que cuenta es la CALIDAD, entonces, la elección es

**"BICHITO DE LUZ"**

**GUARDERIA - PARVULARIO - PRE - KINDER - KINDER**

Y su prolongación educativa con el Colegio

**"NTRA. SEÑORA DE ITATI"**

CICLO BASICO (1ero a 5to cursos)  
CICLO INTERMEDIO (1er a 3er cursos)  
Fco. de Cámara 1995 entre Avda. del Ejército y Misael Saracho, MIRAFLORES

INGLES INTENSIVO - EJECUCION DE INSTRUMENTOS MUSICALES - BALLET FOLKLORICO - ESCUELA DE DEPORTES.

**UNIVERSIDAD BOLIVIANA  
UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES  
FACULTAD DE ARQUITECTURA Y ARTES  
RR.PP. 121/89**

**CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS Y EXAMEN DE COMPETENCIA PARA LA PROVISION DE LOS SIGUIENTES CARGOS DOCENTES**

La Facultad de Arquitectura y Artes de la Universidad Mayor de San Andrés, convoca a curso de Méritos y Exámenes de Competencia para optar los siguientes cargos docentes:

**Carrera de Arquitectura:**

**AREA DE TALLERES**  
9 Items de 128 hrs/mes cada uno.

**AREA DE PLANIFICACION Y SOCIALES**  
-Sub Area Planificación:

Planificación I	2 Items	de 32 hrs/mes c/u.
Planificación II	2 Items	de 32 hrs/mes c/u.
Planificación III	2 Items	de 32 hrs/mes c/u.

**-Sub Area Historia:**

Historia Crítica del Hab. I	2 Items	de 32 hrs/mes c/u.
Hist. Crítica del Hab. II	1 Item	de 32 hrs/mes c/u.
Hist. Crítica del Hab. III	2 Items	de 32 hrs/mes c/u.

**AREA TECNOLOGIA**

Topografía I	1 Item	de 32 hrs/mes c/u.
Prácticas en Obras	2 Items	de 32 hrs/mes c/u.
Acord. Físico del Medio I	1 Item	de 32 hrs/mes c/u.

**AREA DE DISEÑO**

Morfología	3 Items	de 32 hrs/mes c/u.
Sistemas Espaciales I	1 Item	de 32 hrs/mes c/u.
Dibujo Arquitectónico	3 Items	de 32 hrs/mes c/u.
Paisajismo	3 Items	de 32 hrs/mes c/u.
Maquetismo	2 Items	de 32 hrs/mes c/u.

Los postulantes deberán presentar los siguientes documentos:

- Nota al Señor Decano solicitando su postulación.
- Curriculum Vitae.
- Documentos que acrediten el Curriculum Vitae.

**Requisito:** Antigüedad mínima de 2 años en el ejercicio de su Profesión, y tener la Profesional, en el Colegio respectivo.

Las solicitudes deben ser presentadas en Secretaría de la Facultad hasta el día viernes marzo de 1989.

Mayores informaciones en Secretaría de la Facultad de Arquitectura y Artes

La Paz, 28 de febrero de 1989

Arq. H. Alfonso Villegas Guzmán  
DECANO

Vº Bº Arq. David Barrerón Zapata  
SECRETARIO GENERAL UMSA

Lic. Jaime Avellós Pozo  
Jefe Depto. Personal Docente

(Sello) Universidad Mayor de San Andrés - Facultad de Arquitectura y Artes - Decano  
Paz-Bolivia.



**LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL**

**PROGRAMA DE REACTIVACION YPFB**

**LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS**

**ENTIDAD DEL PROGRAMA**

**DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO**

**Y**

**AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO BOLIVIANO**

En nombre y por cuenta de:

**YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS**

y con el financiamiento de la:

**ASOCIACION INTERNACIONAL DE FOMENTO (AIF)**

**BANCO MUNDIAL**

**Crédito 1828-BO RIC II**

## INVITA

A los interesados a presentar ofertas para las siguientes Licitaciones:

	Hora de Apertura	Valor del Pliego(US\$ o su equiv. en (Bs.))		Hora de Apertura	Valor del Pliego(US\$ o su equiv. en (Bs.))
OSP/BOL/110			OSP/BOL/115		
Cañería de línea para soldar, cañería de acero negro, tubería de producción de acero sin costura, cañería de revestimiento, caños lavadores.	09:00	300	Medidores, repuestos, partes y piezas para marca Devil.	11:30	100
OSP/BOL/111			OSP/BOL/116		
Repuestos, partes y piezas para válvulas "Grove", válvulas de tipo globo, válvulas cortina y válvulas Plug, válvulas de bronce para garrafas.	09:30	100	Repuestos, partes y piezas para marca Foxboro.	12:00	100
OSP/BOL/112			OSP/BOL/117		
Repuestos, partes y piezas para instrumentos Fisher.	10:00	50	Cargadores y receptores de limpiaductos tester para sistema hidráulico.	15:00	50
OSP/BOL/113			OSP/BOL/118		
Válvulas, repuestos, partes y piezas para válvulas TK.	10:30	100	Limpiador de lodos, desarenador y bomba centrífuga.	15:30	100
OSP/BOL/114			OSP/BOL/119		
Repuestos, partes y piezas para equipos Perkin Elmer, repuestos, partes y piezas para equipos Taylor, repuestos, partes y piezas para equipos Smith, repuestos, partes y piezas para instrumentos Honeywell, repuestos, partes y piezas para medidores Rockwell.	11:00	100	Varillas de bombeo.	16:00	100
			OSP/BOL/120		
			Equipos y material de producción.	16:30	300
			OSP/BOL/121		
			Herramientas, conexiones, bulones, tinta y pintura protectora de cañería.	17:00	50
			OSP/BOL/122		
			Sellos mecánicos Sundstrand, sellos mecánicos Durametall, sellos mecánicos Crane para bomba Worthington.	17:30	100

Los documentos de Licitación podrán consultarse y/o adquirirse, a partir del 8 de marzo de 1989 en la sede de la Oficina de Servicios para Proyectos situada en:

Edificio Santa Isabel  
Av. Arce N° 2529, Bloque "C"  
2° Mezzanine  
Casilla 4296  
Fax 2-357447  
La Paz - Bolivia

Edificio CORDECRUZ  
Av. Omar Chávez Ortiz  
Bloque 2, piso 1  
Fax 33-45049  
Santa Cruz - Bolivia

El PNUD/OSP recibirá ofertas en sobre cerrado y lacrado únicamente en la ciudad de La Paz, en la dirección antes mencionada, hasta las 17:00 horas del 10 de abril de 1989, y procederá al acto público de apertura de las ofertas el día 11 de abril de 1989, en el horario correspondiente a cada Licitación, antes mencionado.

**APRENDA MÁS RAPIDAMENTE CON UN CURSO INTENSIVO DE 3 MESES**



Prepárese en su propia casa con el moderno método por correspondencia de Hemphill Schools

**GRATIS**  
CATALOGO AMPLIAMENTE INFORMATIVO

Deseo recibir información sobre la especialidad que marco con una "X"

FOTOGRAFIA     COMPUTACION Y PROGRAMACION BASICA  
 RADIO-ELECTRONICA-T.V.     MECANICA AUTOMOTRIZ     CONTABILIDAD  
 MAQUINAS DE OFICINA     AIRE ACONDICIONADO     MOTORES DIESEL     INGLES  
 REFRIGERACION-ELECTRICIDAD

NOMBRE \_\_\_\_\_ EDAD \_\_\_\_\_  
 DIRECCION \_\_\_\_\_  
 CIUDAD \_\_\_\_\_

**LUX**

PARA ESTUDIANTES de intermedio y medio tenemos **TEXTOS ESCOLARES** según programas oficiales

**MATEMATICAS I**

PRIMER BIENIO

**DESCUENTOS ESPECIALES**

por compras superiores a 10 ejemplares

Ventas en: **EDITORIAL LUX**  
Av. Mcal. Santa Cruz, Edif. Esperanza (PRESENCIA), 1er. piso  
Tels. 329102 - 349968 La Paz

**CIENCIAS DE LA NATURALEZA**

3° Bimestre

**MATEMATICAS I**

PRIMER BIENIO



**"Yo soy el Camino, la Verdad y la Vida"**  
(M. 14.6)

MENSAJE A LOS JOVENES Y A LAS JOVENES DEL MUNDO CON OCASION DE LA IV JORNADA MUNDIAL DE LA JUVENTUD, 1989

LOS JOVENES Y JOVENES DE LA AMERICA LATINA EN EL DIA DE LA JUVENTUD MUNDIAL, 1989

Composición gráfica: ANTONOR SANCHEZ G.

**ATENCION CONCURSANTES** En el último sorteo del **EDUCACION VIALGRAMA**, fueron favorecidos los siguientes amigos/as: 1) MIRIAM RAQUEL RENDON (Cd. Santa Teresa) 2) TATIANA MANDO SALZ (Cd. Copacabana) 3) LUIS FERRER CRUZ RAMOS (Cd. Incahuasi) 4) JULIA MARGOTT CHIRROS FLORES (Iles. Fraguas) y SILVIA MARGARET ESPINO BOLTNIK (Cd. Santa Teresa). Los favorecidos deberán aparecerse a partir de mañana 3 de los corrientes, por las oficinas de **Relaciones Públicas de la Unidad de Tránsito** (Av. Mariscal Santa Cruz N° 1.000, 2do. piso), para recabar su correspondiente premio consistente en material escolar.

Liense su **EDUCACION VIALGRAMA** y envíelo a la Oficina de RR.PP. de la Unidad Operativa de Tránsito (Av. Mcal. Santa Cruz N° 1000, 3er. piso) y depositelo en el buzón habilitado para este efecto. Los concurrentes del interior de Bolivia podrán solicitarlo directamente mediante correo a la misma dirección.

**EDUCACION VIALGRAMA**  
(Por AVAGUT)

NOMBRE Y APELLIDOS \_\_\_\_\_

DIRECCION \_\_\_\_\_

ESUELA O COLEGO \_\_\_\_\_

CIUDAD \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_



CONCURSANTES DE LA PAZ E INTERIOR DE LA REPÚBLICA  
Las palabras del BIBLIOGRAMA se encuentran en un espacio de los días viernes en el que pueden inscribirse los interesados en las siguientes direcciones: La Paz a los buzones ubicados en PRESENCIA (Planta bajo del edificio Esperanza) y a Industrias "EL CUERITO LTDA. (Av. Montes 446, Esq. Pucará), Interior, a la Casilla 5972 pero sólo mediante correo corriente.

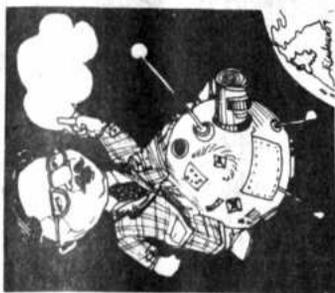


MOCHILAS ECONÓMICAS PARA ESCOLARES. El surtido es mayor en: IND. BOLIVIANA El Cuerto Ltda.

GANADORES DEL BIBLIOGRAMA Nº 807  
1) RENE JIMENEZ B  
Con una Bolsa Escolar COLORINA.  
2) ARISTIDES PAREJA  
3) CECILIA GAMBERO  
4) EDUARDO SUXO  
5) RONALD RODRIGUEZ ROMERO  
Todos ellos favorecidos con Llaveros Campana de Industrias EL CUERITO LTDA. 06 Av. Montes 446 esq. Pucaráni.

NOMBRES Y APELLIDOS.....  
DIRECCION.....  
LOCALIDAD.....

¡AH... LA POLITICA!



Sobre satélites y retruécanos

Cuando Guillermo Bedregal se pone a dar alguna explicación se producen acontecimientos lingüísticos.  
La Academia de la Lengua debería estar atenta cada vez que nuestro Canello dice algo, pues le permitiría observar el idioma desde otro ángulo: el del retruécano permanente. En ese sentido, Bedregal es un trotskista del lenguaje.  
Cuando el gobierno le encomendó dar a Rober Gelbart una "satisfacción" por las irrespetuosas declaraciones de Jorge Alderete, la expectativa fue muy grande. Yo me mordía las uñas esperando la frase que utilizara.  
Y él habló. Y dijo que lo de Alderete había sido:

"Un exabrupto de hiperéctica chauvinista".  
Un pajarito me contó que Gelbart, muy serio, y enojado, escuchó la frase y se acercó a colaborar. Pidió a sus más cercanos colaboradores que le digan si con aquella frase Bedregal había apoyado a Alderete o había dado la esperada satisfacción. Gelbart desconocía. Fueron traídos otros asesores. Después de una consulta con abogados y hombres de letras amigos de la embajada, salió humo blanco.  
De todos modos, todavía con grandes dudas, Gelbart mandó un télex a la Academia de la Lengua, en Madrid, para confirmar o descartar el veredicto de sus asesores nativos. Solo cuando llegó la respuesta de la Madre Patria, Gelbart se dio por satisfecho y anunció oficialmente que concurriría a la ceremonia de firma de un convenio para la donación de trigo a nuestro país, que había sido posigrada indefinidamente como consecuencia del "exabrupto" de Alderete.

Esta semana le tocó a Bedregal perorar acerca de los satélites y su uso. "Aquí hay un vacío legal. Es menester una legislación del uso del espacio".  
Excelente salida. De esa manera se evitó hablar de lo esencial, que es saber si Estados Unidos tiene o no autorización del gobierno nacional para rastrear nuestro territorio. Pero sobre todo evitó preguntarse a la embajada si las observaciones desde el satélite serán diferentes a las que se hacen desde un avión. Porque, si recordamos bien, la DEA (diosa blanca) avisó la fábrica de cocaína de Huanchaca un 3 de agosto y no hizo nada hasta que un 5 de septiembre los dueños mataron a Noel Kempff. ¿Si el satélite avisara una fábrica, la intervenirían, o harían lo que hicieron en Huanchaca?

Un exabrupto de hiperéctica chauvinista.  
Un pajarito me contó que Gelbart, muy serio, y enojado, escuchó la frase y se acercó a colaborar. Pidió a sus más cercanos colaboradores que le digan si con aquella frase Bedregal había apoyado a Alderete o había dado la esperada satisfacción. Gelbart desconocía. Fueron traídos otros asesores. Después de una consulta con abogados y hombres de letras amigos de la embajada, salió humo blanco.

De todos modos, todavía con grandes dudas, Gelbart mandó un télex a la Academia de la Lengua, en Madrid, para confirmar o descartar el veredicto de sus asesores nativos. Solo cuando llegó la respuesta de la Madre Patria, Gelbart se dio por satisfecho y anunció oficialmente que concurriría a la ceremonia de firma de un convenio para la donación de trigo a nuestro país, que había sido posigrada indefinidamente como consecuencia del "exabrupto" de Alderete.

**¡PROXIMAMENTE!**  
nuevas secciones  
**1** **Tu preguntas,**  
**"Presencia Juvenil"**  
**te responde**

Un equipo de colaboradores, todos especialistas en su materia, contestarán a las preguntas.

**2** **Doctrina Social**  
El pensamiento social de la Iglesia expuesto juvenilmente y adaptado a la actual realidad boliviana.



Ser cristianos quiere decir ser misioneros

La exhortación pertenece al Papa Juan Pablo II y constituye el mensaje central que dirigió a la juventud de todo el mundo con motivo de la cuarta Jornada mundial de la Juventud.  
Como en otras ocasiones el Santo Padre nos lanza una convocatoria para reflexionar sobre lo que estamos haciendo y sobre lo que deberíamos hacer para mejorar nuestro compromiso.

Los jóvenes son los inquietos de siempre, nos recuerda. Son los que están atentos a los descubrimientos. Y, por tanto, deberían encaminarse a "la aventura más maravillosa de nuestra vida". Esa aventura es "descubrir a Cristo".  
A partir de este maravilloso paso iremos cada vez por mundos nuevos. Este es un descubrimiento que no se acaba nunca y que es la base fundamental para que el compromiso cristiano sea cada más auténtico, más fuerte, más comprometido con la misión de llevar el Mensaje de Jesús a los demás.

"ero, hay que comenzar por el principio: descubrir el Camino; ese camino que nos lleva a la Verdad y de aquí estamos a un paso de la Vida, esa plenitud que 'solo se encuentra en Cristo'".

Y aún después de haber dado ese paso, nos enseña el Santo Padre, siempre tendremos algo nuevo:

"Si, descubrir a Cristo es la aventura más bella de toda nuestra vida. Pero no es suficiente descubrirlo una sola vez. Cada vez que se le descubre, se recibe un llamamiento a buscarlo más aún, y a conocerlo mejor a través de la oración, la participación de los sacramentos, la meditación de su Palabra, la catequesis y la escucha de las enseñanzas de la Iglesia".

Si nos fijamos esta meta todo será fácil, aun por encima de nosotros mismos; por encima de nuestras limitaciones, de nuestra "debilidad y pecaminosidad". Así es como se entiende porque esta aventura es bella.

Y así entendemos también porque, inmediatamente, nos viene el deseo de que esta belleza llegue a todos.

"El redescubrimiento de Cristo - cuando es auténtico - tiene como consecuencia directa el deseo de llevarlo a los demás, a saber: el compromiso apostólico".

"Ser cristianos quiere decir ser misioneros y ser apóstoles (cf. Apostolicam actuositatem n. 2). No es suficiente descubrir a Cristo -hay que llevarlo a los demás!







# Vocabulario de la política

Hugo A. Quirós E. de Alcalá



que, en sus realizaciones posibles o imposibles es explicado en el libro del teórico socialista judío Carlos Marx y aplicada después a la práctica por el ruso Vladimir Ilich Lenin (1870-1929).

Según teorizaciones, una vez desaparecido el sistema capitalista, se supone el comunismo transcurriría por "la dictadura del proletariado" en la cual existiría a cada uno según sus capacidades", y se "dará a cada uno según su trabajo".

**COMUNISTA (PARTIDO):** Partido único del Estado de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas: U.R.S.S. El órgano principal del Partido Comunista de la Unión Soviética: P.C.U.S. es el Comité Central que toma todas las decisiones políticas del partido.

**COMUNISMO:** El comunismo es un sistema político, económico y social cuya estructura desaparece la propiedad privada, es suprimida la explotación del Hombre por el Hombre y consecuentemente desaparece la lucha de clases, se produce el triunfo del proletariado sobre la burguesía.

El mecanismo del partido comunista de la Unión Soviética tiene tres principales comisiones: Comisión de Control; Comisión de Ideología; Comisión de Organización. Tiene casi dos decenas de Comités, uno para cada república y otro para el Control de Partido Comunista de Gobierno. El P.C.U.S. para hacer un órgano de prensa dirigido por el Comité Central y denominado "PRAVDA" que traducido a nuestro idioma quiere decir "verdad".

## "C"

**COMISION DE CONTROL:** Cuando las Cámaras de Diputados y Senadores hacen "receso" sustituye o mejor supe la actividad de ambas, una Comisión de Congreso compuesta por nueve senadores y dieciocho diputados, quienes son elegidos o designados junto a sus respectivos suplentes por cada una de las Cámaras. Legislativas; Comité que la designación de toda la estructura regional y partidaria del Congreso Legislativo.

**COMISIONES PARLAMENTARIAS:** Tanto la Cámara de Senadores como la Cámara de Diputados para una especial labor designan comisiones parlamentarias que conocen y reportan sobre asuntos y problemas pertinentes a la labor encargada.

Las Comisiones son elegidas por simple mayoría de votación de los representantes, otras características están consignadas en los correspondientes Reglamentos de Debates de las Cámaras de Diputados y Senadores.

**COMMONWEALTH:** Conjunto de Estados dependientes y las colonias que practican voluntariamente una original forma de cooperación económica, cultural y política consensuales por el Reino de la Gran Bretaña.



<p><b>¡Asegure su futuro... venga al Clan de modern schools</b></p> <p>Preparación académica, profesional, deportiva, recreativa, fotográfica, subacuática, canchales, etc.</p> <p><b>ELECTRONICA</b> (Radio, TV, Color, Video, etc.)</p> <p><b>INGLES</b> (Método de enseñanza)</p> <p><b>DETECTIVISMO</b> (Método de enseñanza)</p> <p><b>ENFERMERIA</b> (Método de enseñanza)</p> <p><b>PELUQUERIA</b> (Método de enseñanza)</p> <p><b>OTROS CURSOS DE EXITO QUE PUEDE ESTUDIAR:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Administración del Negocio</li> <li>Arquitectura</li> <li>Artes Plásticas</li> <li>Automecánica</li> <li>Comercio Exterior</li> <li>Comercio Interior</li> <li>Contabilidad</li> <li>Costeo</li> <li>Decoración</li> <li>Edilizia</li> <li>Estadística</li> <li>Geometría</li> <li>Historia</li> <li>Idioma Francés</li> <li>Idioma Alemán</li> <li>Idioma Italiano</li> <li>Idioma Japonés</li> <li>Idioma Ruso</li> <li>Idioma Español</li> <li>Idioma Portugués</li> <li>Idioma Griego</li> <li>Idioma Hebreo</li> <li>Idioma Árabe</li> <li>Idioma Chino</li> <li>Idioma Coreano</li> <li>Idioma Indio</li> <li>Idioma Vietnamita</li> <li>Idioma Turco</li> <li>Idioma Persa</li> <li>Idioma Polaco</li> <li>Idioma Checo</li> <li>Idioma Eslovaco</li> <li>Idioma Rumano</li> <li>Idioma Búlgaro</li> <li>Idioma Húngaro</li> <li>Idioma Esloveno</li> <li>Idioma Croata</li> <li>Idioma Serbio</li> <li>Idioma Montenegrino</li> <li>Idioma Macedonio</li> <li>Idioma Albanés</li> <li>Idioma Griego</li> <li>Idioma Armenio</li> <li>Idioma Georgiano</li> <li>Idioma Abjaso</li> <li>Idioma Osseto</li> <li>Idioma Checheno</li> <li>Idioma Dagestano</li> <li>Idioma Ingush</li> <li>Idioma Kabardiano</li> <li>Idioma Tataro</li> <li>Idioma Bashkir</li> <li>Idioma Baskir</li> <li>Idioma Uzbeco</li> <li>Idioma Kirguis</li> <li>Idioma Kazajo</li> <li>Idioma Tayiko</li> <li>Idioma Uzbeko</li> <li>Idioma Turco</li> <li>Idioma Persa</li> <li>Idioma Afgano</li> <li>Idioma Hindi</li> <li>Idioma Urdu</li> <li>Idioma Inglés</li> <li>Idioma Francés</li> <li>Idioma Alemán</li> <li>Idioma Italiano</li> <li>Idioma Japonés</li> <li>Idioma Ruso</li> <li>Idioma Español</li> <li>Idioma Portugués</li> <li>Idioma Griego</li> <li>Idioma Hebreo</li> <li>Idioma Árabe</li> <li>Idioma Chino</li> <li>Idioma Coreano</li> <li>Idioma Indio</li> <li>Idioma Vietnamita</li> <li>Idioma Turco</li> <li>Idioma Persa</li> <li>Idioma Polaco</li> <li>Idioma Checo</li> <li>Idioma Eslovaco</li> <li>Idioma Rumano</li> <li>Idioma Búlgaro</li> <li>Idioma Húngaro</li> <li>Idioma Esloveno</li> <li>Idioma Croata</li> <li>Idioma Serbio</li> <li>Idioma Montenegrino</li> <li>Idioma Macedonio</li> <li>Idioma Albanés</li> <li>Idioma Griego</li> <li>Idioma Armenio</li> <li>Idioma Georgiano</li> <li>Idioma Abjaso</li> <li>Idioma Osseto</li> <li>Idioma Checheno</li> <li>Idioma Dagestano</li> <li>Idioma Ingush</li> <li>Idioma Kabardiano</li> <li>Idioma Tataro</li> <li>Idioma Bashkir</li> <li>Idioma Baskir</li> <li>Idioma Uzbeco</li> <li>Idioma Kirguis</li> <li>Idioma Kazajo</li> <li>Idioma Tayiko</li> <li>Idioma Uzbeko</li> <li>Idioma Turco</li> <li>Idioma Persa</li> <li>Idioma Afgano</li> <li>Idioma Hindi</li> <li>Idioma Urdu</li> <li>Idioma Inglés</li> <li>Idioma Francés</li> <li>Idioma Alemán</li> <li>Idioma Italiano</li> <li>Idioma Japonés</li> <li>Idioma Ruso</li> <li>Idioma Español</li> <li>Idioma Portugués</li> <li>Idioma Griego</li> <li>Idioma Hebreo</li> <li>Idioma Árabe</li> <li>Idioma Chino</li> <li>Idioma Coreano</li> <li>Idioma Indio</li> <li>Idioma Vietnamita</li> <li>Idioma Turco</li> <li>Idioma Persa</li> <li>Idioma Polaco</li> <li>Idioma Checo</li> <li>Idioma Eslovaco</li> <li>Idioma Rumano</li> <li>Idioma Búlgaro</li> <li>Idioma Húngaro</li> <li>Idioma Esloveno</li> <li>Idioma Croata</li> <li>Idioma Serbio</li> <li>Idioma Montenegrino</li> <li>Idioma Macedonio</li> <li>Idioma Albanés</li> <li>Idioma Griego</li> <li>Idioma Armenio</li> <li>Idioma Georgiano</li> <li>Idioma Abjaso</li> <li>Idioma Osseto</li> <li>Idioma Checheno</li> <li>Idioma Dagestano</li> <li>Idioma Ingush</li> <li>Idioma Kabardiano</li> <li>Idioma Tataro</li> <li>Idioma Bashkir</li> <li>Idioma Baskir</li> <li>Idioma Uzbeco</li> <li>Idioma Kirguis</li> <li>Idioma Kazajo</li> <li>Idioma Tayiko</li> <li>Idioma Uzbeko</li> <li>Idioma Turco</li> <li>Idioma Persa</li> <li>Idioma Afgano</li> <li>Idioma Hindi</li> <li>Idioma Urdu</li> <li>Idioma Inglés</li> <li>Idioma Francés</li> <li>Idioma Alemán</li> <li>Idioma Italiano</li> <li>Idioma Japonés</li> <li>Idioma Ruso</li> <li>Idioma Español</li> <li>Idioma Portugués</li> <li>Idioma Griego</li> <li>Idioma Hebreo</li> <li>Idioma Árabe</li> <li>Idioma Chino</li> <li>Idioma Coreano</li> <li>Idioma Indio</li> <li>Idioma Vietnamita</li> <li>Idioma Turco</li> <li>Idioma Persa</li> <li>Idioma Polaco</li> <li>Idioma Checo</li> <li>Idioma Eslovaco</li> <li>Idioma Rumano</li> <li>Idioma Búlgaro</li> <li>Idioma Húngaro</li> <li>Idioma Esloveno</li> <li>Idioma Croata</li> <li>Idioma Serbio</li> <li>Idioma Montenegrino</li> <li>Idioma Macedonio</li> <li>Idioma Albanés</li> <li>Idioma Griego</li> <li>Idioma Armenio</li> <li>Idioma Georgiano</li> <li>Idioma Abjaso</li> <li>Idioma Osseto</li> <li>Idioma Checheno</li> <li>Idioma Dagestano</li> <li>Idioma Ingush</li> <li>Idioma Kabardiano</li> <li>Idioma Tataro</li> <li>Idioma Bashkir</li> <li>Idioma Baskir</li> <li>Idioma Uzbeco</li> <li>Idioma Kirguis</li> <li>Idioma Kazajo</li> <li>Idioma Tayiko</li> <li>Idioma Uzbeko</li> <li>Idioma Turco</li> <li>Idioma Persa</li> <li>Idioma Afgano</li> <li>Idioma Hindi</li> <li>Idioma Urdu</li> <li>Idioma Inglés</li> <li>Idioma Francés</li> <li>Idioma Alemán</li> <li>Idioma Italiano</li> <li>Idioma Japonés</li> <li>Idioma Ruso</li> <li>Idioma Español</li> <li>Idioma Portugués</li> <li>Idioma Griego</li> <li>Idioma Hebreo</li> <li>Idioma Árabe</li> <li>Idioma Chino</li> <li>Idioma Coreano</li> <li>Idioma Indio</li> <li>Idioma Vietnamita</li> <li>Idioma Turco</li> <li>Idioma Persa</li> <li>Idioma Polaco</li> <li>Idioma Checo</li> <li>Idioma Eslovaco</li> <li>Idioma Rumano</li> <li>Idioma Búlgaro</li> <li>Idioma Húngaro</li> <li>Idioma Esloveno</li> <li>Idioma Croata</li> <li>Idioma Serbio</li> <li>Idioma Montenegrino</li> <li>Idioma Macedonio</li> <li>Idioma Albanés</li> <li>Idioma Griego</li> <li>Idioma Armenio</li> <li>Idioma Georgiano</li> <li>Idioma Abjaso</li> <li>Idioma Osseto</li> <li>Idioma Checheno</li> <li>Idioma Dagestano</li> <li>Idioma Ingush</li> <li>Idioma Kabardiano</li> <li>Idioma Tataro</li> <li>Idioma Bashkir</li> <li>Idioma Baskir</li> <li>Idioma Uzbeco</li> <li>Idioma Kirguis</li> <li>Idioma Kazajo</li> <li>Idioma Tayiko</li> <li>Idioma Uzbeko</li> <li>Idioma Turco</li> <li>Idioma Persa</li> <li>Idioma Afgano</li> <li>Idioma Hindi</li> <li>Idioma Urdu</li> <li>Idioma Inglés</li> <li>Idioma Francés</li> <li>Idioma Alemán</li> <li>Idioma Italiano</li> <li>Idioma Japonés</li> <li>Idioma Ruso</li> <li>Idioma Español</li> <li>Idioma Portugués</li> <li>Idioma Griego</li> <li>Idioma Hebreo</li> <li>Idioma Árabe</li> <li>Idioma Chino</li> <li>Idioma Coreano</li> <li>Idioma Indio</li> <li>Idioma Vietnamita</li> <li>Idioma Turco</li> <li>Idioma Persa</li> <li>Idioma Polaco</li> <li>Idioma Checo</li> <li>Idioma Eslovaco</li> <li>Idioma Rumano</li> <li>Idioma Búlgaro</li> <li>Idioma Húngaro</li> <li>Idioma Esloveno</li> <li>Idioma Croata</li> <li>Idioma Serbio</li> <li>Idioma Montenegrino</li> <li>Idioma Macedonio</li> <li>Idioma Albanés</li> <li>Idioma Griego</li> <li>Idioma Armenio</li> <li>Idioma Georgiano</li> <li>Idioma Abjaso</li> <li>Idioma Osseto</li> <li>Idioma Checheno</li> <li>Idioma Dagestano</li> <li>Idioma Ingush</li> <li>Idioma Kabardiano</li> <li>Idioma Tataro</li> <li>Idioma Bashkir</li> <li>Idioma Baskir</li> <li>Idioma Uzbeco</li> <li>Idioma Kirguis</li> <li>Idioma Kazajo</li> <li>Idioma Tayiko</li> <li>Idioma Uzbeko</li> <li>Idioma Turco</li> <li>Idioma Persa</li> <li>Idioma Afgano</li> <li>Idioma Hindi</li> <li>Idioma Urdu</li> <li>Idioma Inglés</li> <li>Idioma Francés</li> <li>Idioma Alemán</li> <li>Idioma Italiano</li> <li>Idioma Japonés</li> <li>Idioma Ruso</li> <li>Idioma Español</li> <li>Idioma Portugués</li> <li>Idioma Griego</li> <li>Idioma Hebreo</li> <li>Idioma Árabe</li> <li>Idioma Chino</li> <li>Idioma Coreano</li> <li>Idioma Indio</li> <li>Idioma Vietnamita</li> <li>Idioma Turco</li> <li>Idioma Persa</li> <li>Idioma Polaco</li> <li>Idioma Checo</li> <li>Idioma Eslovaco</li> <li>Idioma Rumano</li> <li>Idioma Búlgaro</li> <li>Idioma Húngaro</li> <li>Idioma Esloveno</li> <li>Idioma Croata</li> <li>Idioma Serbio</li> <li>Idioma Montenegrino</li> <li>Idioma Macedonio</li> <li>Idioma Albanés</li> <li>Idioma Griego</li> <li>Idioma Armenio</li> <li>Idioma Georgiano</li> <li>Idioma Abjaso</li> <li>Idioma Osseto</li> <li>Idioma Checheno</li> <li>Idioma Dagestano</li> <li>Idioma Ingush</li> <li>Idioma Kabardiano</li> <li>Idioma Tataro</li> <li>Idioma Bashkir</li> <li>Idioma Baskir</li> <li>Idioma Uzbeco</li> <li>Idioma Kirguis</li> <li>Idioma Kazajo</li> <li>Idioma Tayiko</li> <li>Idioma Uzbeko</li> <li>Idioma Turco</li> <li>Idioma Persa</li> <li>Idioma Afgano</li> <li>Idioma Hindi</li> <li>Idioma Urdu</li> <li>Idioma Inglés</li> <li>Idioma Francés</li> <li>Idioma Alemán</li> <li>Idioma Italiano</li> <li>Idioma Japonés</li> <li>Idioma Ruso</li> <li>Idioma Español</li> <li>Idioma Portugués</li> <li>Idioma Griego</li> <li>Idioma Hebreo</li> <li>Idioma Árabe</li> <li>Idioma Chino</li> <li>Idioma Coreano</li> <li>Idioma Indio</li> <li>Idioma Vietnamita</li> <li>Idioma Turco</li> <li>Idioma Persa</li> <li>Idioma Polaco</li> <li>Idioma Checo</li> <li>Idioma Eslovaco</li> <li>Idioma Rumano</li> <li>Idioma Búlgaro</li> <li>Idioma Húngaro</li> <li>Idioma Esloveno</li> <li>Idioma Croata</li> <li>Idioma Serbio</li> <li>Idioma Montenegrino</li> <li>Idioma Macedonio</li> <li>Idioma Albanés</li> <li>Idioma Griego</li> <li>Idioma Armenio</li> <li>Idioma Georgiano</li> <li>Idioma Abjaso</li> <li>Idioma Osseto</li> <li>Idioma Checheno</li> <li>Idioma Dagestano</li> <li>Idioma Ingush</li> <li>Idioma Kabardiano</li> <li>Idioma Tataro</li> <li>Idioma Bashkir</li> <li>Idioma Baskir</li> <li>Idioma Uzbeco</li> <li>Idioma Kirguis</li> <li>Idioma Kazajo</li> <li>Idioma Tayiko</li> <li>Idioma Uzbeko</li> <li>Idioma Turco</li> <li>Idioma Persa</li> <li>Idioma Afgano</li> <li>Idioma Hindi</li> <li>Idioma Urdu</li> <li>Idioma Inglés</li> <li>Idioma Francés</li> <li>Idioma Alemán</li> <li>Idioma Italiano</li> <li>Idioma Japonés</li> <li>Idioma Ruso</li> <li>Idioma Español</li> <li>Idioma Portugués</li> <li>Idioma Griego</li> <li>Idioma Hebreo</li> <li>Idioma Árabe</li> <li>Idioma Chino</li> <li>Idioma Coreano</li> <li>Idioma Indio</li> <li>Idioma Vietnamita</li> <li>Idioma Turco</li> <li>Idioma Persa</li> <li>Idioma Polaco</li> <li>Idioma Checo</li> <li>Idioma Eslovaco</li> <li>Idioma Rumano</li> <li>Idioma Búlgaro</li> <li>Idioma Húngaro</li> <li>Idioma Esloveno</li> <li>Idioma Croata</li> <li>Idioma Serbio</li> <li>Idioma Montenegrino</li> <li>Idioma Macedonio</li> <li>Idioma Albanés</li> <li>Idioma Griego</li> <li>Idioma Armenio</li> <li>Idioma Georgiano</li> <li>Idioma Abjaso</li> <li>Idioma Osseto</li> <li>Idioma Checheno</li> <li>Idioma Dagestano</li> <li>Idioma Ingush</li> <li>Idioma Kabardiano</li> <li>Idioma Tataro</li> <li>Idioma Bashkir</li> <li>Idioma Baskir</li> <li>Idioma Uzbeco</li> <li>Idioma Kirguis</li> <li>Idioma Kazajo</li> <li>Idioma Tayiko</li> <li>Idioma Uzbeko</li> <li>Idioma Turco</li> <li>Idioma Persa</li> <li>Idioma Afgano</li> <li>Idioma Hindi</li> <li>Idioma Urdu</li> <li>Idioma Inglés</li> <li>Idioma Francés</li> <li>Idioma Alemán</li> <li>Idioma Italiano</li> <li>Idioma Japonés</li> <li>Idioma Ruso</li> <li>Idioma Español</li> <li>Idioma Portugués</li> <li>Idioma Griego</li> <li>Idioma Hebreo</li> <li>Idioma Árabe</li> <li>Idioma Chino</li> <li>Idioma Coreano</li> <li>Idioma Indio</li> <li>Idioma Vietnamita</li> <li>Idioma Turco</li> <li>Idioma Persa</li> <li>Idioma Polaco</li> <li>Idioma Checo</li> <li>Idioma Eslovaco</li> <li>Idioma Rumano</li> <li>Idioma Búlgaro</li> <li>Idioma Húngaro</li> <li>Idioma Esloveno</li> <li>Idioma Croata</li> <li>Idioma Serbio</li> <li>Idioma Montenegrino</li> <li>Idioma Macedonio</li> <li>Idioma Albanés</li> <li>Idioma Griego</li> <li>Idioma Armenio</li> <li>Idioma Georgiano</li> <li>Idioma Abjaso</li> <li>Idioma Osseto</li> <li>Idioma Checheno</li> <li>Idioma Dagestano</li> <li>Idioma Ingush</li> <li>Idioma Kabardiano</li> <li>Idioma Tataro</li> <li>Idioma Bashkir</li> <li>Idioma Baskir</li> <li>Idioma Uzbeco</li> <li>Idioma Kirguis</li> <li>Idioma Kazajo</li> <li>Idioma Tayiko</li> <li>Idioma Uzbeko</li> <li>Idioma Turco</li> <li>Idioma Persa</li> <li>Idioma Afgano</li> <li>Idioma Hindi</li> <li>Idioma Urdu</li> <li>Idioma Inglés</li> <li>Idioma Francés</li> <li>Idioma Alemán</li> <li>Idioma Italiano</li> <li>Idioma Japonés</li> <li>Idioma Ruso</li> <li>Idioma Español</li> <li>Idioma Portugués</li> <li>Idioma Griego</li> <li>Idioma Hebreo</li> <li>Idioma Árabe</li> <li>Idioma Chino</li> <li>Idioma Coreano</li> <li>Idioma Indio</li> <li>Idioma Vietnamita</li> <li>Idioma Turco</li> <li>Idioma Persa</li> <li>Idioma Polaco</li> <li>Idioma Checo</li> <li>Idioma Eslovaco</li> <li>Idioma Rumano</li> <li>Idioma Búlgaro</li> <li>Idioma Húngaro</li> <li>Idioma Esloveno</li> <li>Idioma Croata</li> <li>Idioma Serbio</li> <li>Idioma Montenegrino</li> <li>Idioma Macedonio</li> <li>Idioma Albanés</li> <li>Idioma Griego</li> <li>Idioma Armenio</li> <li>Idioma Georgiano</li> <li>Idioma Abjaso</li> <li>Idioma Osseto</li> <li>Idioma Checheno</li> <li>Idioma Dagestano</li> <li>Idioma Ingush</li> <li>Idioma Kabardiano</li> <li>Idioma Tataro</li> <li>Idioma Bashkir</li> <li>Idioma Baskir</li> <li>Idioma Uzbeco</li> <li>Idioma Kirguis</li> <li>Idioma Kazajo</li> <li>Idioma Tayiko</li> <li>Idioma Uzbeko</li> <li>Idioma Turco</li> <li>Idioma Persa</li> <li>Idioma Afgano</li> <li>Idioma Hindi</li> <li>Idioma Urdu</li> <li>Idioma Inglés</li> <li>Idioma Francés</li> <li>Idioma Alemán</li> <li>Idioma Italiano</li> <li>Idioma Japonés</li> <li>Idioma Ruso</li> <li>Idioma Español</li> <li>Idioma Portugués</li> <li>Idioma Griego</li> <li>Idioma Hebreo</li> <li>Idioma Árabe</li> <li>Idioma Chino</li> <li>Idioma Coreano</li> <li>Idioma Indio</li> <li>Idioma Vietnamita</li> <li>Idioma Turco</li> <li>Idioma Persa</li> <li>Idioma Polaco</li> <li>Idioma Checo</li> <li>Idioma Eslovaco</li> <li>Idioma Rumano</li> <li>Idioma Búlgaro</li> <li>Idioma Húngaro</li> <li>Idioma Esloveno</li> <li>Idioma Croata</li> <li>Idioma Serbio</li> <li>Idioma Montenegrino</li> <li>Idioma Macedonio</li> <li>Idioma Albanés</li> <li>Idioma Griego</li> <li>Idioma Armenio</li> <li>Idioma Georgiano</li> <li>Idioma Abjaso</li> <li>Idioma Osseto</li> <li>Idioma Checheno</li> <li>Idioma Dagestano</li> <li>Idioma Ingush</li> <li>Idioma Kabardiano</li> <li>Idioma Tataro</li> <li>Idioma Bashkir</li> <li>Idioma Baskir</li> <li>Idioma Uzbeco</li> <li>Idioma Kirguis</li> <li>Idioma Kazajo</li> <li>Idioma Tayiko</li> <li>Idioma Uzbeko</li> <li>Idioma Turco</li> <li>Idioma Persa</li> <li>Idioma Afgano</li> <li>Idioma Hindi</li> <li>Idioma Urdu</li> <li>Idioma Inglés</li> <li>Idioma Francés</li> <li>Idioma Alemán</li> <li>Idioma Italiano</li> <li>Idioma Japonés</li> <li>Idioma Ruso</li> <li>Idioma Español</li> <li>Idioma Portugués</li> <li>Idioma Griego</li> <li>Idioma Hebreo</li> <li>Idioma Árabe</li> <li>Idioma Chino</li> <li>Idioma Coreano</li> <li>Idioma Indio</li> <li>Idioma Vietnamita</li> <li>Idioma Turco</li> <li>Idioma Persa</li> <li>Idioma Polaco</li> <li>Idioma Checo</li> <li>Idioma Eslovaco</li> <li>Idioma Rumano</li> <li>Idioma Búlgaro</li> <li>Idioma Húngaro</li> <li>Idioma Esloveno</li> <li>Idioma Croata</li> <li>Idioma Serbio</li> <li>Idioma Montenegrino</li> <li>Idioma Macedonio</li> <li>Idioma Albanés</li> <li>Idioma Griego</li> <li>Idioma Armenio</li> <li>Idioma Georgiano</li> <li>Idioma Abjaso</li> <li>Idioma Osseto</li> <li>Idioma Checheno</li> <li>Idioma Dagestano</li> <li>Idioma Ingush</li> <li>Idioma Kabardiano</li> <li>Idioma Tataro</li> <li>Idioma Bashkir</li> <li>Idioma Baskir</li> <li>Idioma Uzbeco</li> <li>Idioma Kirguis</li> <li>Idioma Kazajo</li> <li>Idioma Tayiko</li> <li>Idioma Uzbeko</li> <li>Idioma Turco</li> <li>Idioma Persa</li> <li>Idioma Afgano</li> <li>Idioma Hindi</li> <li>Idioma Urdu</li> <li>Idioma Inglés</li> <li>Idioma Francés</li> <li>Idioma Alemán</li> <li>Idioma Italiano</li> <li>Idioma Japonés</li> <li>Idioma Ruso</li> <li>Idioma Español</li> <li>Idioma Portugués</li> <li>Idioma Griego</li> <li>Idioma Hebreo</li> <li>Idioma Árabe</li> <li>Idioma Chino</li> <li>Idioma Coreano</li> <li>Idioma Indio</li> <li>Idioma Vietnamita</li> <li>Idioma Turco</li> <li>Idioma Persa</li> <li>Idioma Polaco</li> <li>Idioma Checo</li> <li>Idioma Eslovaco</li> <li>Idioma Rumano</li> <li>Idioma Búlgaro</li> <li>Idioma Húngaro</li> <li>Idioma Esloveno</li> <li>Idioma Croata</li> <li>Idioma Serbio</li> <li>Idioma Montenegrino</li> <li>Idioma Macedonio</li> <li>Idioma Albanés</li> <li>Idioma Griego</li> <li>Idioma Armenio</li> <li>Idioma Georgiano</li> <li>Idioma Abjaso</li> <li>Idioma Osseto</li> <li>Idioma Checheno</li> <li>Idioma Dagestano</li> <li>Idioma Ingush</li> <li>Idioma Kabardiano</li> <li>Idioma Tataro</li> <li>Idioma Bashkir</li> <li>Idioma Baskir</li> <li>Idioma Uzbeco</li> <li>Idioma Kirguis</li> <li>Idioma Kazajo</li> <li>Idioma Tayiko</li> <li>Idioma Uzbeko</li> <li>Idioma Turco</li> <li>Idioma Persa</li> <li>Idioma Afgano</li> <li>Idioma Hindi</li> <li>Idioma Urdu</li> <li>Idioma Inglés</li> <li>Idioma Francés</li> <li>Idioma Alemán</li> <li>Idioma Italiano</li> <li>Idioma Japonés</li> <li>Idioma Ruso</li> <li>Idioma Español</li> <li>Idioma Portugués</li> <li>Idioma Griego</li> <li>Idioma Hebreo</li> <li>Idioma Árabe</li> <li>Idioma Chino</li> <li>Idioma Coreano</li> <li>Idioma Indio</li> <li>Idioma Vietnamita</li> <li>Idioma Turco</li> <li>Idioma Persa</li> <li>Idioma Polaco</li> <li>Idioma Checo</li> <li>Idioma Eslovaco</li> <li>Idioma Rumano</li> <li>Idioma Búlgaro</li> <li>Idioma Húngaro</li> <li>Idioma Esloveno</li> <li>Idioma Croata</li> <li>Idioma Serbio</li> <li>Idioma Montenegrino</li> <li>Idioma Macedonio</li> <li>Idioma Albanés</li> <li>Idioma Griego</li> <li>Idioma Armenio</li> <li>Idioma Georgiano</li> <li>Idioma Abjaso</li> <li>Idioma Osseto</li> <li>Idioma Checheno</li> <li>Idioma Dagestano</li> <li>Idioma Ingush</li> <li>Idioma Kabardiano</li> <li>Idioma Tataro</li> <li>Idioma Bashkir</li> <li>Idioma Baskir</li> <li>Idioma Uzbeco</li> <li>Idioma Kirguis</li> <li>Idioma Kazajo</li> <li>Idioma Tayiko</li> <li>Idioma Uzbeko</li> <li>Idioma Turco</li> <li>Idioma Persa</li> <li>Idioma Afgano</li> <li>Idioma Hindi</li> <li>Idioma Urdu</li> <li>Idioma Inglés</li> <li>Idioma Francés</li> <li>Idioma Alemán</li> <li>Idioma Italiano</li> <li>Idioma Japonés</li> <li>Idioma Ruso</li> <li>Idioma Español</li> <li>Idioma Portugués</li> <li>Idioma Griego</li> <li>Idioma Hebreo</li> <li>Idioma Árabe</li> <li>Idioma Chino</li> <li>Idioma Coreano</li> <li>Idioma Indio</li> <li>Idioma Vietnamita</li> <li>Idioma Turco</li> <li>Idioma Persa</li> <li>Idioma Polaco</li> <li>Idioma Checo</li> <li>Idioma Eslovaco</li> <li>Idioma Rumano</li> <li>Idioma Búlgaro</li> <li>Idioma Húngaro</li> <li>Idioma Esloveno</li> <li>Idioma Croata</li> <li>Idioma Serbio</li> <li>Idioma Montenegrino</li> <li>Idioma Macedonio</li> <li>Idioma Albanés</li> <li>Idioma Griego</li> <li>Idioma Armenio</li> <li>Idioma Georgiano</li> <li>Idioma Abjaso</li> <li>Idioma Osseto</li> <li>Idioma Checheno</li> <li>Idioma Dagestano</li> <li>Idioma Ingush</li> <li>Idioma Kabardiano</li> <li>Idioma Tataro</li> <li>Idioma Bashkir</li> <li>Idioma Baskir</li> <li>Idioma Uzbeco</li> <li>Idioma Kirguis</li> <li>Idioma Kazajo</li> <li>Idioma Tayiko</li> <li>Idioma Uzbeko</li> <li>Idioma Turco</li> <li>Idioma Persa</li> <li>Idioma Afgano</li> <li>Idioma Hindi</li> <li>Idioma Urdu</li> <li>Idioma Inglés</li> <li>Idioma Francés</li> <li>Idioma Alemán</li> <li>Idioma Italiano</li> <li>Idioma Japonés</li> <li>Idioma Ruso</li> <li>Idioma Español</li> <li>Idioma Portugués</li> <li>Idioma Griego</li> <li>Idioma Hebreo</li> <li>Idioma Árabe</li> <li>Idioma Chino</li> <li>Idioma Coreano</li> <li>Idioma Indio</li> <li>Idioma Vietnamita</li> <li>Idioma Turco</li> <li>Idioma Persa</li> <li>Idioma Polaco</li> <li>Idioma Checo</li> <li>Idioma Eslovaco</li> <li>Idioma Rumano</li> <li>Idioma Búlgaro</li> <li>Idioma Húngaro</li> <li>Idioma Esloveno</li> <li>Idioma Croata</li> <li>Idioma Serbio</li> <li>Idioma Montenegrino</li> <li>Idioma Macedonio</li> <li>Idioma Albanés</li> <li>Idioma Griego</li> <li>Idioma Armenio</li> <li>Idioma Georgiano</li> <li>Idioma Abjaso</li> <li>Idioma Osseto</li> <li>Idioma Checheno</li> <li>Idioma Dagestano</li> <li>Idioma Ingush</li> <li>Idioma Kabardiano</li> <li>Idioma Tataro</li> <li>Idioma Bashkir</li> <li>Idioma Baskir</li> <li>Idioma Uzbeco</li> <li>Idioma Kirguis</li> <li>Idioma Kazajo</li> <li>Idioma Tayiko</li> <li>Idioma Uzbeko</li> <li>Idioma Turco</li> <li>Idioma Persa</li> <li>Idioma Afgano</li> <li>Idioma Hindi</li> <li>Idioma Urdu</li> <li>Idioma Inglés</li> <li>Idioma Francés</li> <li>Idioma Alemán</li> <li>Idioma Italiano</li> <li>Idioma Japonés</li> <li>Idioma Ruso</li> <li>Idioma Español</li> <li>Idioma Portugués</li> <li>Idioma Griego</li> <li>Idioma Hebreo</li> <li>Idioma Árabe</li> <li>Idioma Chino</li> <li>Idioma Coreano</li> <li>Idioma Indio</li> <li>Idioma Vietnamita</li> <li>Idioma Turco</li> <li>Idioma Persa</li> <li>Idioma Polaco</li> <li>Idioma Checo</li> <li>Idioma Eslovaco</li> <li>Idioma Rumano</li> <li>Idioma Búlgaro</li> <li>Idioma Húngaro</li> <li>Idioma Esloveno</li> <li>Idioma Croata</li> <li>Idioma Serbio</li> <li>Idioma Montenegrino</li> <li>Idioma Macedonio</li> <li>Idioma Albanés</li> <li>Idioma Griego</li> <li>Idioma Armenio</li> <li>Idioma Georgiano</li> <li>Idioma Abjaso</li> <li>Idioma Osseto</li> <li>Idioma Checheno</li> <li>Idioma Dagestano</li> <li>Idioma Ingush</li> <li>Idioma Kabardiano</li> <li>Idioma Tataro</li> <li>Idioma Bashkir</li> <li>Idioma Baskir</li> <li>Idioma Uzbeco</li> <li>Idioma Kirguis</li> <li>Idioma Kazajo</li> <li>Idioma Tayiko</li> <li>Idioma Uzbeko</li> <li>Idioma Turco</li> <li>Idioma Persa</li> <li>Idioma Afgano</li> <li>Idioma Hindi</li> <li>Idioma Urdu</li> <li>Idioma Inglés</li> <li>Idioma Francés</li> <li>Idioma Alemán</li> <li>Idioma Italiano</li> <li>Idioma Japonés</li> <li>Idioma Ruso</li> <li>Idioma Español</li> <li>Idioma Portugués</li> <li>Idioma Griego</li> <li>Idioma Hebreo</li> <li>Idioma Árabe</li> <li>Idioma Chino</li> <li>Idioma Coreano</li> <li>Idioma Indio</li> <li>Idioma Vietnamita</li> <li>Idioma Turco</li> <li>Idioma Persa</li> <li>Idioma Polaco</li> <li>Idioma Checo</li> <li>Idioma Eslovaco</li> <li>Idioma Rumano</li> <li>Idioma Búlgaro</li> <li>Idioma Húngaro</li> <li>Idioma Esloveno</li> <li>Idioma Croata</li> <li>Idioma Serbio</li> <li>Idioma Montenegrino</li> <li>Idioma Macedonio</li> <li>Idioma Albanés</li> <li>Idioma Griego</li> <li>Idioma Armenio</li> <li>Idioma Georgiano</li> <li>Idioma Abjaso</li> <li>Idioma Osseto</li> <li>Idioma Checheno</li> <li>Idioma Dagestano</li> <li>Idioma Ingush</li> <li>Idioma Kabardiano</li> <li>Idioma Tataro</li> <li>Idioma Bashkir</li> <li>Idioma Baskir</li> <li>Idioma Uzbeco</li> <li>Idioma Kirguis</li> <li>Idioma Kazajo</li> <li>Idioma Tayiko</li> <li>Idioma Uzbeko</li> <li>Idioma Turco</li> <li>Id</li></ul>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

# 1.- La riqueza de la Juventud

La juventud por sí misma, es una riqueza singular para cada muchacho o muchacha (cf. Carta a los jóvenes y a las jóvenes del mundo, 1985, n. 3). Esta riqueza consiste, entre otras cosas, en que se hacen descubrimientos muy importantes. Cada cual se descubre a sí mismo, su propia personalidad, el sentido de la propia existencia, la realidad del bien y del mal. Descubrir, igualmente, todo el mundo que os rodea -el mundo de los hombres y el mundo de la naturaleza. Y en medio de todos estos descubrimientos, no podrá faltar uno fundamental: el descubrimiento personal de Jesucristo.

## -¿Has descubierto ya a Cristo, que es el Camino?

Si, Jesús es -para nosotros- un camino que conduce hacia el Padre, el único Camino. El que quiera lograr la salvación, deberá tomar ese camino. Vosotros, jóvenes, a menudo os encontráis en una *encrucijada*, sin saber cuál es el camino que debéis elegir, ni adónde ir: son muchos los caminos *errados*, como también las *propuestas fáciles y ambiguas*. No olvidéis, en esos momentos, que Cristo -con su Evangelio, su ejemplo y sus mandamientos- es siempre y sólo el camino más seguro que desemboca en una felicidad plena y duradera.

## -¿Has descubierto ya a Cristo, que es la Verdad?

La Verdad es la exigencia más profunda del espíritu humano. Los jóvenes, sobre todo, están *sedientos de la Verdad sobre Dios*, el hombre, la vida y el mundo. En mi primera Encíclica Redemptoris Hominis escribí: "El hombre que quiere comprenderse hasta el fondo a sí mismo -no solamente según criterios y medidas del propio ser, inmediatos, parciales, a veces superficiales e incluso aparentes- debe, con su inquietud, incertidumbre e incluso con su debilidad y pecaminosidad, con su vida y con su muerte, acercarse a Cristo" (n. 10). Cristo es la Palabra de Verdad pronunciada por Dios mismo como respuesta a todos los interrogantes del corazón humano. Es Él quien nos revela plenamente el misterio del hombre y del mundo.

## -¿Has descubierto ya a Cristo, que es la vida?

Cada uno de vosotros desea ardentemente vivir su propia vida en toda plenitud. Vivir animados por grandes esperanzas y muy buenos proyectos para el futuro. No olvidéis, sin embargo, que la verdadera plenitud de la vida se encuentra sólo en Cristo, muerto y resucitado por nosotros, solamente Cristo puede llenar hasta el fondo, el espacio del corazón humano. Sólo Él da el valor y la alegría de

vivir. Y esto a pesar de los límites u obstáculos externos.

Si, descubrir a Cristo es la aventura más bella de toda nuestra vida. Pero no es suficiente descubrirlo una sola vez. Cada vez que se le descubre, se recibe un llamamiento a buscarle más aún, y a conocerle mejor a través de la oración, la participación en los sacramentos, la meditación de su Palabra, la catequesis y la escucha de las enseñanzas de la Iglesia. Esta es nuestra tarea más importante, como lo comprendió tan bien San Pablo cuando escribió: "Para mí la vida es Cristo" (Flp 1, 21).

## 2.- Cristianos misioneros

El redescubrimiento de Cristo -cuando es auténtico- tiene como consecuencia directa el deseo de llevarlo a los demás: a saber: el compromiso apostólico. Esta es, precisamente, la segunda línea directriz de la próxima Jornada de la Juventud.

El mandato de Cristo se dirige a toda la Iglesia: "Id por todo el mundo y proclamad la Buena Nueva a toda la creación" (Mc 16 15). Toda la Iglesia, por consiguiente, es misionera y evangelizadora, al vivir en un estado continuo de misión (cf. Ad gentes n. 2). Ser cristianos quiere decir ser misioneros y ser apóstoles (cf. Apostolicam actuositatem n. 2). No es suficiente descubrir a Cristo -¡hay que llevarlo a los demás!

El mundo actual es una gran tierra de misión, incluso en los países de antigua tradición cristiana, en todas partes, el neopaganismo y el proceso de secularización constituyen actualmente un gran desafío al mensaje evangélico. Pero, al mismo tiempo, se presentan -también en nuestros días- nuevas ocasiones para anunciar el Evangelio; se nota, por ejemplo, una creciente nostalgia de lo sagrado, de los valores auténticos, de la oración. Por esto, el mundo de hoy tiene necesidad de muchos apóstoles, sobre todo de apóstoles jóvenes y valientes. A vosotros, jóvenes, incombunde especial manera -dar testimonio de la fe, hoy, y comprometeros a llegar a los demás el Evangelio de Cristo -Camino, Verdad y Vida- en el tercer Milenio cristiano; como también construir una nueva civilización que sea la civilización del amor, de la justicia y de la paz.

Cada nueva generación necesita nuevos apóstoles. Es aquí donde surge una misión especial para vosotros. Sois los primeros apóstoles y evangelizadores del mundo juvenil, atormentado, hoy, por tantos retos y amenazas (cf. Apostolicam actuositatem n. 12). Ante todo vosotros podéis serlo y nadie puede reemplazaros en vuestro ambiente de estudio, de trabajo y de recreo. Son muchos vuestros coetáneos que no conocen a Cristo, o no lo conocen suficientemente. Por consiguiente, ¡no podéis permanecer callados e indiferentes! Debéis tener el valor de hablar de Cristo, de dar testimonio de vuestra fe a través de vuestro estilo de vida inspirado en el Evangelio. San Pablo escribió: "Ay de mí si no predicara el Evangelio!" (1 Cor 9, 16).



Sean portadores de verdad  
Vengo como alentador de esperanza

## MENSAJE A LOS JOVENES Y A LAS JOVENES DEL MUNDO CON OCASION DE LA IV JORNADA MUNDIAL DE LA JUVENTUD, 1989

Yo soy el Camino, la Verdad y la Vida  
(Jn 14, 6)

Queridísimos jóvenes:

Me alegro mucho estar nuevamente con vosotros para anunciar la celebración de la IV Jornada Mundial de la Juventud. En mi diálogo con vosotros, esta Jornada ocupa un lugar privilegiado, pues me ofrece la oportunidad de dirigirme a los jóvenes, no sólo de un país, sino de todo el mundo, para decir a todos y a cada uno de vosotros que el Papa os contempla con gran amor y esperanza, y os escucha con mucha atención, con el deseo de responder a vuestros más profundos anhelos. La Jornada Mundial de 1989 tendrá como punto central a Jesucristo en cuanto es nuestro Camino, Verdad y Vida (cf. Jn 14, 6). Por consiguiente, deberá ser -para todos vosotros- la Jornada de un nuevo, más maduro y más profundo descubrimiento de Cristo en nuestras vidas

Queridos jóvenes, la misa es mucha y se necesitan obreros en abundancia. Cristo colabora en vosotros y cuenta con vuestra colaboración. Os invito, pues, con ocasión de la próxima Jornada de la Juventud, a renovar vuestro compromiso apostólico. ¡Cristo tiene necesidad de vosotros! Responded a su llamamiento con el valor y el entusiasmo característicos de vuestra edad.

## 3.- Santiago de Compostela

El famoso santuario de Santiago de Compostela, en España, será un punto de referencia importante para la celebración de esta Jornada de 1989, como os lo he ya anunciado, después de la celebración ordinaria de vuestra fiesta -el Domingo de Ramos- en las Iglesias particulares, os doy cita precisamente en ese Santuario adonde ire, peregrino, como vosotros, en los días 19 y 20 de agosto de 1989: estoy seguro de que no fallaréis a esta invitación, lo mismo que estuvieris presentes en el encuentro de Buenos Aires, en 1987.

En la cita de Santiago participará toda la Iglesia universal y será un momento de comunión espiritual también con aquellos de entre vosotros que no podrán estar personalmente presentes. En Santiago, en efecto, los jóvenes representarán a las Iglesias particulares de todo el mundo; el "Camino de Santiago" y el ímpetu evangelizador serán de todos vosotros.

Santiago de Compostela es un lugar que ha tenido un papel de gran importancia en la historia del cristianismo: por esto, por sí sólo, ya transmite a todos un mensaje espiritual muy eocuente. Durante siglos fue "punto de atracción y convergencia para Europa y para toda la cristiandad... Europa entera se reunió alrededor de la memoria de Santiago, en esos mismos siglos en que se construyó como continente homogéneo y unido espiritualmente" (cf. "Acto Europeo" en Santiago de Compostela, 9 de noviembre 1982; en Insegnamenti V/3, 1982, págs 1257-1258).

Junto a la tumba del Apóstol, queremos aprender que nuestra fe tiene un fundamento histórico y, por lo tanto, no es vaga y pasajera: en el mundo actual, marcado por un grave relativismo y una fuerte confusión de los valores, debemos siempre recordar que, como cristianos, reposamos sobre los cimientos puestos por los apóstoles, y Cristo es nuestra piedra angular (cf. Ef 2, 20).

Junto a la tumba del Apóstol, queremos también recibir nuevamente el mandato de Cristo: "Seréis mis testigos... hasta los confines de la tierra" (Hch 1, 8). Santiago, quien fue el primero en sellar su testimonio de fe con su propia sangre, es -para nosotros- un ejemplo y un maestro excelente.

Santiago de Compostela no es sólo un santuario; es también un camino, es decir, una densa red de itinerarios para los peregrinos. El "Camino de Santiago" fue, durante siglos, un camino de conversión y de extraordinario testimonio de la fe. A lo largo de él, surgieron monumentos visibles

de la fe de los peregrinos, Iglesias y numerosos hospicios.

La peregrinación tiene un significado espiritual muy profundo y puede constituir ya de por sí, una importante catequesis. En efecto -como nos lo ha recordado el Concilio Vaticano II- la Iglesia es un pueblo de Dios en camino, en búsqueda de la ciudad futura y permanente" (cf. Lumen gentium n. 9). Hoy, hay en el mundo un resurgir de la práctica de la peregrinación, sobre todo entre la juventud. Estais entre los más sensibles que reviven la peregrinación como "camino de renovación interior, de profundización de la fe, de fortalecimiento del sentido de comunión y de solidaridad con los hermanos y como medio para descubrir la vocación personal. Estoy seguro que, gracias a vuestro entusiasmo juvenil, el "Camino de Santiago" tendrá, en este año, un nuevo y rico desarrollo.

## 4.- Vuestros pastores

El programa de esta Jornada requiere mucho empeño. Para poder recibir sus frutos es necesaria, pues, una preparación espiritual específica, realizada bajo la guía de vuestros Pastores, en las diócesis, parroquias, asociaciones y movimientos, tanto para el Domingo de Ramos, como para la peregrinación a Santiago de Compostela en agosto de 1989. Al comenzar esta preparación, me dirijo a vosotros con las palabras del Apóstol Pablo: "Vivid en el amor... ¡vidad como hijos de la luz" (Ef 5, 2, 8). ¡Entrad en este período de preparación con esa disposición del espíritu!

Camina, pues -lo digo a todos vosotros- jóvenes peregrinos del "Camino de Santiago". Durante los días de la peregrinación, procurad asumir nuevamente el espíritu de los antiguos peregrinos, valientes testigos de la fe cristiana. A lo largo de ese camino, aprended a descubrir a Jesús que es nuestro Camino, Verdad y Vida.

Quisiera, en fin, dirigir una palabra especial de aliento a los jóvenes de España. Esta vez, seréis vosotros los que brindaréis hospitalidad a vuestros hermanos y hermanas de todo el mundo. Deseo que este encuentro en Santiago deje una huella profunda en vuestras vidas y sea, para todos vosotros, un potente fermento de renovación espiritual.

Queridísimos jóvenes, queridísimas jóvenes: termino este mensaje con un abrazo de paz que deseo enviar a todos vosotros, dondequiera que os halléis. Confo el camino de preparación y celebración de la Jornada Mundial de la Juventud 1989 a la especial protección de María, Reina de los Apóstoles, y a Santiago, venerado durante siglos en el antiguo Santuario de Compostela. Que mi bendición Apostólica os acompañe como signo de aliento y de mis votos para todo el recorrido.

José María Avelar M. E.